



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



PROGRAMA DE CAPACIDADES LAC READS

GUATEMALA

Perfil del país y análisis de actores clave
en lectoescritura
inicial

RESUMEN



Foto: Ministerio de Educación

GUATEMALA, GUATEMALA C.A

OCTUBRE, 2018



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

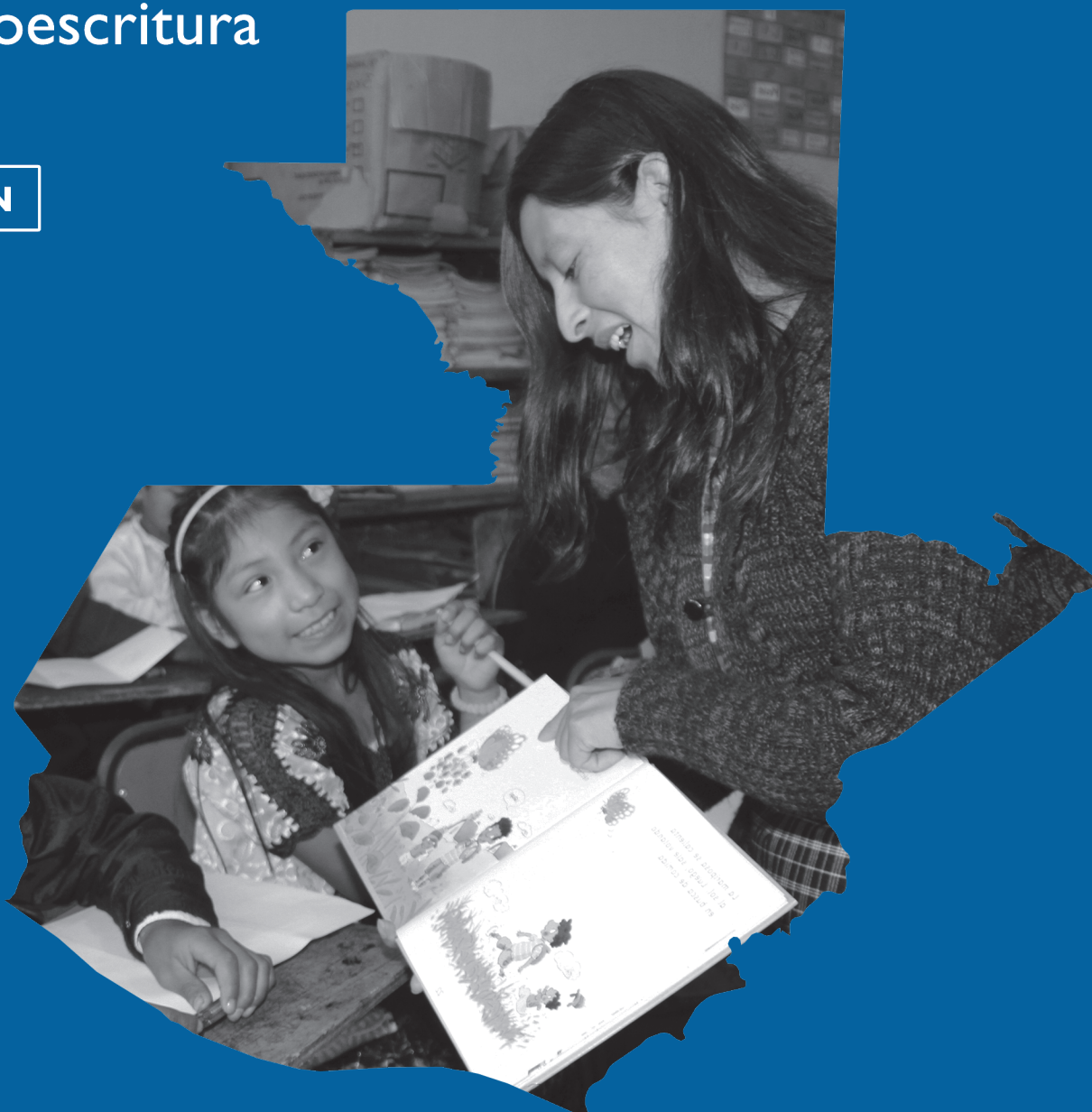


PROGRAMA DE CAPACIDADES LAC READS

GUATEMALA

Perfil del país y análisis de actores clave
en lectoescritura
inicial

RESUMEN



GUATEMALA, GUATEMALA C.A

OCTUBRE, 2018

Autores: Hosaldo Orozco, Tania Santisteban, Carmen Ágreda y Nancy Avendaño.

Esta investigación ha sido elaborada con fondos de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), en el marco del Programa de Capacidades LAC Reads (PCLR) ejecutado por American Institutes for Research (AIR), en asociación con Juarez and Associates (J&A), y la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES) como socio implementador en Guatemala.

Las opiniones expresadas por los autores no reflejan necesariamente los puntos de vista de USAID o del Gobierno de los Estados Unidos de América.

CONTENIDO

LISTA DE SIGLAS.....	v
RESUMEN EJECUTIVO	vii
Perfil de País	Viii
Resultados de la investigación.....	viii
1. ¿Qué organizaciones y personas muestran preocupación, compromiso y están involucradas en el desarrollo de intervenciones en lectoescritura inicial en el país?, ¿Cuáles son las relaciones que existen entre ellos?	viii
2. ¿Qué características tienen las intervenciones y los actores clave en LEI en el país?	ix
Tipos de iniciativas que se realizan	ix
Tipo de recursos de LEI que se utilizan, cómo los adquieren y renuevan	ix
Evidencias y marcos conceptuales en que se basan las iniciativas de LEI	x
Capacidades y desafíos en el país	xi
Posibilidades de coordinación y sinergias	xi
Perspectiva de la influencia en las políticas públicas de LEI.....	xii
Acciones para asegurar la sostenibilidad de iniciativas de LEI	xii
3. ¿Qué requieren los actores clave en LEI para mejorar sus capacidades y los diseños de sus iniciativas e intervenciones en ese campo?	xii
Análisis y recomendaciones	xiii
INTRODUCCIÓN.....	xv
I. PERFIL DE PAÍS.....	1
1. Datos demográficos y socioeconómicos	1
2. Datos básicos del sistema educativo.....	2
a) Estructura del sistema educativo	2
b) Indicadores del sistema educativo	2
3. Resultados de la lectoescritura inicial en el país	3
a) Resultados en las evaluaciones nacionales de la Digeduca	4
b) Resultados en las evaluaciones internacionales de lectura	5
II. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.....	7
III. RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN	3
1. ¿Qué organizaciones y personas muestran preocupación, compromiso y están involucradas en el desarrollo de intervenciones en lectoescritura inicial en el país?, ¿Cuáles son las relaciones que existen entre ellos?	9
1.1. Dependencias gubernamentales.....	10
1.2. Organismos internacionales.....	13
1.3. Organizaciones no gubernamentales internacionales y cooperantes	14

1.4. Académicos e investigadores.....	19
1.5. Instituciones y programas de capacitación para docentes	20
1.6. Organizaciones no gubernamentales nacionales	24
2. ¿Qué características tienen las intervenciones y los actores clave en LEI en el país?	31
2.1. Tipos de iniciativas que se realizan	31
2.2. Tipo de recursos de LEI que se utilizan, cómo los adquieren y renuevan.....	31
2.3. Evidencias y marcos conceptuales en que se basan las iniciativas de LEI	34
2.4. Capacidades y desafíos existentes en las organizaciones y en el país.....	37
2.5. Posibilidades de coordinación y sinergias	39
2.6. Perspectiva de la influencia en las políticas públicas de LEI	41
2.7. Acciones para asegurar la sostenibilidad de iniciativas de LEI.....	42
3. ¿Qué requieren los actores clave en LEI para mejorar sus capacidades y los diseños de sus iniciativas e intervenciones en ese campo?	43
3.1. Brechas y necesidades de apoyo	43
3.2. Requerimientos de información en materia de LEI	44

IV. ANÁLISIS DE RESULTADOS 45

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS 49

ANEXO

Algunas relaciones identificadas entre actores que desarrollan iniciativas en favor de la Lectoescritura inicial en Guatemala I 53

LISTA DE SIGLAS

AIR	American Institutes for Research
ALMG	Academia de Lenguas Mayas de Guatemala
Appedibimi	Asociación para el Desarrollo Integral y Multidisciplinario
ASIES	Asociación de Investigación y Estudios Sociales
BID	Banco Interamericano para el Desarrollo
CECC/SICA	Coordinación Educativa y Cultural del Sistema de Integración Centroamericana
CETT	Centros de Excelencia para Capacitación Docente
CIE	Centro de Investigación Educativa
CNB	Currículo Nacional Base
CNE	Consejo Nacional de Educación
COED	Cooperación para la Educación
CRS	Catholic Relief Service
Digebi	Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural
Digecade	Dirección General de Gestión de Calidad Educativa
Digecur	Dirección General de Currículo
Digeduca	Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa
Digeesp	Dirección General de Educación Especial
EBI	Educación Bilingüe Intercultural
EFPEM	Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media
EGRA	Early Grade Reading Assessment
ELGI	Evaluación de Lectura para Grados Iniciales
Encovi	Encuesta Nacional de Condiciones de Vida
ENEI	Encuesta Nacional de Empleo e Ingresos
FID	Formación Inicial Docente
FOLEPROL	Fomento de la Lectura y la Producción Literaria
Funcafé	Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural
GCNPE	Gran Campaña Nacional por la Educación
GIZ	Agencia Alemana de Cooperación Internacional
INE	Instituto Nacional de Estadística

JICA	Agencia de Cooperación Internacional del Japón
LEI	Lectoescritura inicial
L1	Idioma materno o primer idioma
L2	Segundo idioma
LLECE	Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad Educativa
Mineduc	Ministerio de Educación
OEI	Organización de Estados Iberoamericanos
ONCE	Observatorio Nacional de la Calidad Educativa
PAD	Programa de Actualización Docente
Padep	Programa Académico de Desarrollo Profesional Docente
PAN	Partido de Avanzada Nacional
PCLR	Programa de Capacidades LAC Reads
PCI	Project Concern International
PNL	Programa Nacional de Lectura
Procaps	Programa de Capacitación a Docentes
Prodesa	Proyecto de Desarrollo Santiago
Pronebi	Programa Nacional de Educación Bilingüe Bicultural
Reaula	Reforma Educativa en el Aula
Segeplan	Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia
SINAE	Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar
Sinaforhe	Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo
TERCE	Tercer Estudio Regional Comparativo y Explicativo
UNE	Unidad Nacional de la Esperanza
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNI	Universidad Internaciones
Upana	Universidad Panamericana
URL	Universidad Rafael Landívar
USAC	Universidad de San Carlos de Guatemala
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
USDA	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
UVG	Universidad del Valle de Guatemala



RESUMEN EJECUTIVO

El Programa de Capacidades LAC Reads (PCLR) es una iniciativa de la Oficina de USAID para América Latina y el Caribe (LAC), ejecutada con el apoyo del American Institutes for Research (AIR), en asociación con Juárez y Asociados (J&A), y la participación de organizaciones socias en cada país. El PCLR tiene como objetivo principal aumentar el impacto, la escala y la sostenibilidad de las políticas y prácticas que se realizan en la enseñanza y el aprendizaje de la lectoescritura en los primeros grados de primaria (Early Grade Reading, EGR) en países prioritarios de América Latina y el Caribe (Jamaica, Haití, República Dominicana, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Perú y los Estados del Caribe del Este). Para lograrlo, el programa busca obtener cuatro resultados:

Resultado 1. Evidencia: recopilación, consolidación y uso como fuente para la investigación de evidencias de investigación de lectoescritura en los primeros grados y de recursos producidos en la región en su conjunto.

Resultado 2. Diseminación: difusión de la evidencia encontrada y de los recursos identificados como pertinentes, entre las diversas audiencias y actores clave en lectoescritura en los primeros grados en la región.

Resultado 3. Capacidad: desarrollo de procesos de creación de capacidades entre los actores clave en lectoescritura inicial en la región, para

que puedan implementar de manera sostenible y contextualizada los enfoques y procesos que muestra la evidencia que mejoran los resultados en lectoescritura temprana e incluso para que sean capaces de crear nueva evidencia local.

Resultado 4. Sostenibilidad: desarrollo de espacios y plataformas que aseguren la sostenibilidad de las iniciativas e intervenciones que fortalecen la lectoescritura inicial en la región.

El socio local del PCLR en Guatemala es la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES), quien conformó un equipo de investigadores para realizar un mapeo y análisis de actores clave en lectoescritura inicial (LEI) en Guatemala, como parte del Resultado 2, cuyos resultados permitirán brindar información para la diseminación de materiales especializados en LEI (Resultado 1), para construir un programa nacional de creación de capacidades en LEI para actores clave (Resultado 3), y brindar información sobre acciones de sostenibilidad de los esfuerzos nacionales y regionales en este ámbito (Resultado 4).

Esta investigación respondió a las siguientes preguntas:

1.- ¿Qué organizaciones y personas muestran preocupación, compromiso y están involucradas en el desarrollo de intervenciones

en lectoescritura inicial en el país?, ¿Cuáles son las relaciones que existen entre ellos?

- 2.- ¿Qué características tienen las intervenciones y los actores clave en lectoescritura inicial en el país?
- 3.- ¿Qué requieren los actores clave en lectoescritura inicial para mejorar sus capacidades y los diseños de sus iniciativas e intervenciones en ese campo?

Este documento presenta los principales resultados de la investigación. La primera parte contiene un perfil del país, que muestra el actual contexto demográfico y educativo de Guatemala y la situación de la enseñanza de la lectoescritura inicial; la segunda resume la metodología utilizada en la investigación; la tercera presenta un resumen de los resultados de la investigación, y la cuarta contiene un análisis de resultados con recomendaciones de interés para el desarrollo del PCLR.

PERFIL DE PAIS

La educación infantil vinculada al desarrollo de la lectoescritura inicial se desarrolla en Guatemala de los 0 a los 3 años (etapa de educación inicial), de 4 a 6 años (etapa preprimaria), y de primero a tercer grado de primaria. No todos los niños tienen acceso a la educación preprimaria, y aún menos a educación inicial. Por esta razón el aprendizaje de la lectoescritura se inicia en primer grado de primaria en la mayoría de escuelas del sector público, pero los niños que recibieron educación preprimaria y formación previa de LEI tienen una ventaja sobre los que no le tuvieron.

El documento presenta un breve análisis de los resultados en las evaluaciones nacionales de lectura que administra la Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa (Digeduca). En las evaluaciones de 2014, que son las realizadas más recientemente, los resultados globales de los alumnos de tercero primaria reflejaron que un 49.93 por ciento de los niños comprenden lo que leen en un promedio mínimo esperado, en comparación con un 33.50 por ciento en 2006.

Investigaciones realizadas a partir de los resultados de estas pruebas confirman la desigualdad de los resultados entre departamentos. El departamento de Guatemala obtuvo los mejores resultados, mientras que los departamentos del noroccidente y occidente del país, con los mayores índices de pobreza y con la población más numerosa (mayoritariamente indígena y rural), obtuvieron los resultados más bajos.

Se presenta un análisis de los resultados nacionales en la evaluación Tercer de lectura que realiza el Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación (LLECE) de la Unesco. Los resultados evidencian que los alumnos de tercero primaria de Guatemala tienen más desarrollado el dominio discursivo, y menos el dominio textual y las convenciones de legibilidad. Además, las puntuaciones obtenidas por el país (en escala de 1 a 4 puntos) están por debajo de la media regional para tercer grado en dominio discursivo y en convenciones de legibilidad, pero han venido mejorando en relación a evaluaciones anteriores.

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

I. **¿Qué organizaciones y personas muestran preocupación, compromiso y están involucradas en el desarrollo de intervenciones en lectoescritura inicial en el país?, ¿Cuáles son las relaciones que existen entre ellos?**

Este estudio evidencia que en Guatemala existe un alto número organizaciones, al menos se identificaron 36, que han contribuido decididamente al mejoramiento de la lectoescritura en los primeros grados de primaria con iniciativas diversas descritas en este informe. Este movimiento en favor de la lectoescritura es heterogéneo y la mayoría de iniciativas se ha logrado por el apoyo técnico y financiero que organismos internacionales, y cooperantes internacionales les han brindado.

Al identificar a los actores clave con mayor influencia en el tema de LEI en el país, USAID es de las agencias de cooperación internacional que

más reconocen varios de actores entrevistados, y es evidente que ha logrado establecer alianzas de cooperación con actores clave como el Mineduc, universidades y otras organizaciones no gubernamentales nacionales, buscando desarrollar iniciativas basadas en evidencia que permitan transferir conocimiento y desarrollar capacidades para mejorar la LEI. También USAID es altamente valorada por la calidad y diversidad de textos y recursos de apoyo a la LEI que ha generado, especialmente en sus Programas REAULA y “Leer y Aprender”, que son usados por diversos actores y están disponibles en la web. En el ámbito de la enseñanza de la lectura en idiomas mayas, la Digebi también ha recibido apoyo técnico de USAID y PRODESSA para la elaboración de textos y formación docente para mejorar la LEI en contextos bilingües.

ProdeSSa, CRS, Save the children y Project Concern International (PCI) son actores emergentes clave en LEI, gracias al financiamiento que reciben del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) en el marco de su Programa “McGovern-Dole”. Como USDA deja libertad a sus socios locales de usar la metodología de LEI que mejor les parezca, su socio PCI utiliza textos y materiales elaborados por USAID, pero los otros usan sus propios recursos y métodos. En el período de investigación se identificaron otros actores académicos o no gubernamentales que desarrollan iniciativas de LEI, varios de ellos son socios o ejecutores de iniciativas impulsadas por otros actores.

Una característica generalizada de estos actores es que suelen trabajar de manera aislada o poco coordinada con otros actores, en algunos casos en un mismo territorio se desarrollaron similares iniciativas de dos actores diferentes.

2. ¿Qué características tienen las intervenciones y los actores clave en LEI en el país?

Tipos de iniciativas que se realizan

La investigación identificó seis tipos de iniciativas: a) Programas de promoción de la lectura y

enseñanza de la LEI, b) Programas de formación docente en LEI, c) Investigación en LEI, d) Elaboración de textos y materiales educativos, e) Pruebas de evaluación en lectura, y f) Eventos académicos en LEI. El estudio identificó diversas iniciativas ubicadas en casi todo el país, la mayoría de ellas coordinadas centralizadamente desde la Ciudad Capital de Guatemala, donde tienen su sede principal las organizaciones que las impulsan. No se encontraron iniciativas de actores no gubernamentales en el departamento del Petén, y muy pocas con población garífuna o xinca. Se observa que la sociedad civil, universidades y la cooperación internacional concentran sus iniciativas en los departamentos del noroccidente del país.

Se pudo establecer que se han desarrollado iniciativas que buscan la formación de cuadros técnicos en materia de LEI, que no siempre es aprovechada; se encontraron iniciativas para mejorar la LEI en diversos idiomas, con un incipiente debate teórico sobre su abordaje en contextos bilingües; pero varias iniciativas no siempre son acompañadas de procesos de investigación de resultados de impacto en el aprendizaje o diseñadas basadas en evidencia. Algunas de las iniciativas identificadas no son sostenibles y no logran institucionalizarse cuando el cooperante se retira o modifica su línea de cooperación, o cuando hay cambio en las autoridades y directivos de las organizaciones.

Tipo de recursos de LEI que se utilizan, cómo los adquieren y renuevan

Guatemala es un país con amplio desarrollo de recursos técnicos de LEI, especialmente apoyados por cooperantes internacionales. Los materiales que utilizan los actores entrevistados están determinados por los objetivos de sus intervenciones. Esta investigación pudo identificar los siguientes recursos como los más producidos y/o utilizados en el país: a) textos para alumnos y docentes de apoyo al proceso de enseñanza aprendizaje de la LEI en idioma español, idiomas mayas, y pocos en idiomas garífuna y xinca; b) nuevos recursos de LEI que se preparan en el marco de la estrategia de las actuales

autoridades del Mineduc “Comprometidos con primero”; c) materiales de difusión destinados a crear conciencia social sobre la importancia de apoyar la lectura en la niñez; d) investigaciones y sistematizaciones sobre LEI; e) materiales para apoyar programas formativos de docentes; f) recursos de LEI elaborados por los mismos docentes; y g) dotación de textos de lectura a bibliotecas municipales o escolares.

El Mineduc elabora sus materiales de lectoescritura, y ha intentado normar la obligatoriedad en su uso como una manera de regular la enseñanza de la lectoescritura. Sin embargo, según varios entrevistados, en la práctica el sector privado y los docentes del sector público utilizan los recursos que cada uno considera convenientes. El sector educativo privado manifiesta gozar de plena autonomía para escoger o elaborar sus propios materiales de LEI, generalmente de editoriales nacionales o internacionales. Las entidades que reciben financiamiento de la cooperación internacional para desarrollar iniciativas de LEI, suelen utilizar los materiales y lineamientos desarrollados por el cooperante.

Actores ministeriales y del sector privado que se dedican a la formación docente refieren que, pese a que los docentes reciben formación y textos para que mejoren y actualicen sus prácticas metodológicas para la enseñanza de la LEI, en su mayoría se resisten a utilizarlos y tienden a utilizar textos que han usado siempre (por ejemplo, Nacho, Victoria). Esto podría estar indicando que los métodos silábicos tradicionales siguen teniendo gran uso entre los docentes.

El momento que más refieren los actores para actualizar sus recursos, es cuando hacen reimpresiones, cuando adaptan sus recursos a nuevos contextos lingüísticos y culturales, o luego de evaluar la iniciativa con los mismos docentes. En el sector privado se observa una mayor cultura de revisión periódica (cada 2 o 3 años) de sus recursos de Lectoescritura, pero en el caso del Mineduc se observa que los recursos tienden a cambiarse con los cambios de gobierno. En términos generales, los cooperantes internacionales apoyan la creación de recursos pero esperan que el Ministerio de educación asigne fondos en su presupuesto

anual que permitan la posterior actualización, reimpresión, distribución y sostenibilidad en su uso, pero esto no siempre sucede.

Algunos actores refieren que con cada nuevo gobierno se generan nuevos recursos, que sustituyen recursos elaborados o promovidos en gobiernos anteriores, sin que se advierta una evaluación de los recursos anteriores, lo que impide dar continuidad a las iniciativas, crea confusión en docentes y se desperdician recursos que pueden ser usados en mejorar lo avanzado. Autoridades y técnicos del Mineduc refieren que tienen limitaciones administrativas y legales para ejecutar y licitar los recursos. El Mineduc ha logrado dotar de textos a las escuelas con apoyo de cooperantes internacionales, pero sin sostenibilidad en el tiempo al desaparecer el apoyo internacional, se ha evidenciado también que los docentes no utilizan los libros recibidos por temor a deteriorarlos, no siempre los libros se quedan en propiedad de las escuelas porque si el maestro se retira de la escuela se los lleva. La mayor limitación referida por los actores para renovar sus recursos es la financiera, especialmente porque se prioriza la impresión y no suele utilizarse el recurso digital.

Otra limitación referida es el desarrollo de recursos en idiomas indígenas, por las variantes del idioma, porque los docentes no dominan el idioma indígena, y por la cantidad de idiomas mayas que obliga a priorizar la producción de materiales en idioma mayoritarios y se desatienden los minoritarios.

Evidencias y marcos conceptuales en que se basan las iniciativas de LEI

El marco teórico de referencia que más mencionan los actores es el enfoque fonológico, pero algunos actores siguen utilizando el método global, otros refieren fundamentarse en el enfoque lingüístico o la filosofía de lenguaje integral, también refieren basar sus intervenciones en paradigmas psicológicos del aprendizaje como el constructivismo, o enfoque metodológicos como la pedagogía activa, entre otras. Algunos actores no se decantan por un enfoque en particular y se autodefinen como eclécticos.

Los entrevistados advierten una brecha entre lo que las iniciativas proponen y lo que aplican los maestros en el aula. Investigaciones referidas por algunos actores entrevistados evidencian que persiste el paradigma que el aprendizaje de la lectoescritura es motriz y silábico.

En las entrevistas con actores claves especialistas en el tema de educación bilingüe se observa que se intenta pasar del modelo sustractivo al modelo aditivo, pero se observó un fino debate teórico entre técnicos especialistas de algunas organizaciones sobre el proceso de aprendizaje de LEI en dos idiomas (L1 y L2), especialmente si se trabaja en el aula de manera simultánea, siendo un área de oportunidad de diálogo y formación para actores que desarrollan este tipo de iniciativas.

Capacidades y desafíos en el país

Los actores identifican las siguientes fortalezas para el país: i) amplio interés en mejorar la LEI, ii) un marco legal que sustenta la EBI; iii) el trabajo de la Dgeduca ha generado una cultura de medición y evaluación de la lectura; iv) universidades ofrecen programas formativos relacionados con LEI; v) apoyo de medios de comunicación masivos que ha permitido posicionar el tema de la lectoescritura.

Los desafíos para el país que más mencionan son: i) la continuidad: perciben que los cambios en las autoridades gubernamentales y en las organizaciones repercute significativamente en la continuidad de los programas de LEI, lo que dificulta la evaluación de su impacto y efectividad a lo largo del tiempo; ii) la enseñanza de la LEI en idioma materno: varios de los 25 idiomas que se hablan en el país tienen variantes idiomáticas por región, alumnos de diversas etnias e idiomas maternos conviven en algunos centros educativos, los maestros bilingües muchas veces hablan y entienden el idioma sin saber leer o escribirlo, los textos para la enseñanza de LEI en idioma materno son limitados y se ha priorizado la publicación de materiales en cuatro idiomas mayas mayoritarios; iii) falta de un modelo oficial de LEI: esto lleva a que cada organización y maestro enseña según su experiencia e interés; iv) universalizar la educación preprimaria, porque tienen desventaja los alumnos

que ingresan a primer grado sin haber recibido formación preprimaria en LEI, y opinan que hay que fortalecer la formación docente de maestros de ese nivel; v) falta un perfil específico del maestro de primer grado: se percibe mucha rotación y a menudo no se ubica a los mejores docentes en ese grado; vi) fortalecer la malla curricular de la formación inicial docente en normales de preprimaria y universidades que tienen la carrera de profesorado de primaria, para que incidan favorablemente en el aprendizaje de la LEI; vii) superar los bajos niveles de permanencia del niño de primer grado en la escuela; viii) y mejorar los bajos resultados en lectoescritura en algunas regiones del país.

Posibilidades de coordinación y sinergias

En varios de los entrevistados se percibe cierta tensión entre preservar la autonomía de organizaciones y aceptar las directrices de Mineduc para escoger, usar o elaborar materiales de LEI. Si bien el Mineduc, a nivel central o departamental, en la mayoría de casos está informado y aprueba las iniciativas de varios de estos actores, no se percibe que tenga una eficaz rectoría técnica y de acompañamiento sobre estas iniciativas y los recursos que se utilizan en ellas. Generalmente, cuando alguna autoridad ministerial quiere ejercer esa rectoría y establecer criterios, condiciones o directrices oficiales, los actores no gubernamentales ven comprometida y en riesgo su libertad de elegir métodos y recursos.

El Mineduc identificó que un beneficio del trabajo conjunto, principalmente con ONG y cooperantes internacionales, es el fortalecimiento de sus cuadros técnicos y docentes por medio de capacitaciones y asistencia técnica. Algunos aseguraron que la alianza con el Mineduc y su apoyo oficial favorecen el desarrollo, alcance y aceptación de sus iniciativas. A decir de algunos entrevistados, cuando no se trabaja en red suele darse duplicidad o dispersión de esfuerzos.

Entre los obstáculos para lograr coordinación, el Mineduc señala que algunos cooperantes, entidades de la sociedad civil y actores del sector de formación inicial o continúa no ajustan

sus iniciativas a las directrices ministeriales. La autonomía de algunas entidades, también dificulta el trabajo cooperativo y los consensos al diseñar programas formativos conjuntos. Entidades de la sociedad civil y de formación inicial y continua de docentes han encontrado obstáculos de carácter administrativo y burocrático al trabajar en coordinación con el Mineduc, lo que retrasa la implementación de iniciativas. Uno de los principales obstáculos mencionados por los entrevistados es la diversidad en las visiones sobre LEI, y que cada actor pretende imponer su visión o metodología (métodos globales o fonéticos, por ejemplo). Otros difieren en el abordaje de la LEI en dos idiomas simultáneamente. Algunos actores de la sociedad civil opinan que los cooperantes compiten para influir en el gobierno con sus métodos preferidos, para poder sostener sus iniciativas. Si se deseara constituir una red nacional de LEI, el reto será interesar a actores que promueven métodos o enfoques diversos y hasta enfrentados, para que se unan en favor de mejorar la LEI en el país, y aprendan unos de otros enriqueciendo sus iniciativas.

Perspectiva de la influencia en las políticas públicas de LEI

Los actores señalan que en el país no se ha logrado desarrollar políticas o leyes específicas para el mejoramiento de la LEI, lo que existen son programas y proyectos que suelen cambiar con cada nuevo gobierno. Los actores reconocen que el interés por fomentar la lectura se ha mantenido en las últimas administraciones del Mineduc, y se ha convertido en una política pública, aun cuando algunos matices programáticos varían con cada gobierno. Otros actores consideran que más que una política específica en LEI, se debería contar con una política enfocada en la primera infancia y que plantee la enseñanza de la lectoescritura como un proceso desde los primeros años (lectura emergente).

Sobre las estrategias de incidencia en la política educativa para mejorar la LEI, varios entrevistados consideran que hay que avanzar en: hacer conciencia sobre la importancia del maestro de primer grado, y seleccionar a los más idóneos

con incentivos; implementar una estrategia que fortalezca y universalice la preprimaria; enfatizar la importancia de coordinar con el Mineduc para fortalecer la institucionalidad y liderazgo de autoridades departamentales y regionales, coordinar intervenciones que eviten traslapes entre instituciones e intervenciones; visibilizar la importancia de la LEI en el imaginario social y en la políticas educativas; y concientizar socialmente sobre las bondades de la educación bilingüe en idiomas mayas. Varios actores que trabajan la LEI en idiomas mayas, señalan que la LEI en contextos bilingües y multiculturales sigue siendo un desafío y un área de profundización por medio de la investigación.

Acciones para asegurar la sostenibilidad de iniciativas de LEI

La mayoría de entrevistados consideran que la sostenibilidad de iniciativas en LEI depende de los convenios de cooperación establecidos con el Mineduc para asegurar su institucionalización, asignándoles recursos del gobierno cuando se acaben los fondos de cooperación. Algunos indicaron que el Mineduc debe proporcionar un marco que regule las intervenciones, y las organizaciones deben alinearse a los estándares y el Plan Operativo del ministerio para lograr la sostenibilidad. Varios entrevistados identificaron acciones necesarias para la sostenibilidad: profesionalizar a maestros y cuadros técnicos del Mineduc; involucrar y dejar capacidades instaladas en diferentes miembros de la comunidad educativa (padres de familia, autoridades locales, líderes comunitarios, voluntarios y universidades); intercambio de conocimientos a través de encuentros, foros y jornadas para compartir investigaciones sobre LEI; y conformar una red nacional de LEI.

3. ¿Qué requieren los actores clave en LEI para mejorar sus capacidades y los diseños de sus iniciativas e intervenciones en ese campo?

Varios actores refieren necesitar recursos humanos y económicos para formar a sus cuadros técnicos en LEI con capacitaciones prácticas, pero

al mismo tiempo de alto nivel. Las universidades que cuentan con programas de formación de docentes sugieren crear programas de becas para formar especialistas en LEI.

Algunos actores de la sociedad civil refieren la necesidad de aprender a sistematizar experiencias de LEI, para que cuando cambie el personal ya formado, el nuevo que asuma tengan un punto de partida para proseguir el trabajo. Otros actores indican la necesidad de ser apoyados en la evaluación de los impactos de sus intervenciones en LEI. Unos pocos dicen necesitar capacitaciones para gestión de fondos y recursos para poder apoyar iniciativas de LEI en escuelas. Unidades del Mineduc y otros actores no gubernamentales que promueven la EBI señalaron la necesidad de contar con recursos técnicos y financieros para elaborar y reproducir materiales de lectura en idiomas minoritarios que no han sido atendidos, además de apoyo técnico para desarrollar marcos referenciales y metodológicos para promover LEI en idiomas mayas y garífunas.

Varios actores mencionaron que les sería de utilidad tener acceso a investigaciones, experiencias exitosas basadas en evidencia, y materiales y recursos pedagógicos sobre LEI elaborados o no en el país. Algunas universidades, ONG's internacionales y cooperantes manifiestan su interés de divulgar y compartir los hallazgos de sus estudios. Varios actores señalan la necesidad de generar reuniones presenciales periódicas, foros, conferencias y talleres de discusión en torno a los resultados de las investigaciones. Consideran que boletines electrónicos o repositorios especializados pueden ser un medio de formación, información y para compartir experiencias, pero también les resulta conveniente obtener información de forma impresa, especialmente materiales de apoyo.

ANÁLISIS Y RECOMENDACIONES

En la parte final del documento se hace un breve análisis crítico de estos hallazgos y se identifican algunas áreas de mejora y buenas prácticas:

- Asegurar la sostenibilidad de las iniciativas

de LEI que se implementen, apoyando la institucionalidad local, creando compromiso de actores comunitarios.

- Se advierte la necesidad de fortalecer la coordinación interinstitucional entre diversos actores que promueven iniciativas de LEI y el Mineduc, para no duplicar esfuerzos y optimizar recursos en un mismo territorio.
- Mejorar los criterios y procesos de aprobación de recursos por parte del Mineduc, pero sin ahogar las diversas iniciativas existentes, y para ello se deben evaluar las iniciativas a partir de resultados de aprendizaje y no solamente a partir de datos de su cobertura. Como en el país no hay consenso respecto a aspectos mínimos y basados en evidencia, con relación a lo que debería tener todo método de enseñanza de la LEI, se identifica como necesario sensibilizar sobre la importancia de la evidencia científica para la creación de estrategias o programas relacionados a la LEI.
- Promover programas para el desarrollo de las habilidades de escritura inicial, porque la mayoría de iniciativas y recursos identificados en el país buscan fundamentalmente el desarrollo de las habilidades de lectura.
- En la mayoría de entrevistas realizadas se advierte la ausencia de una reflexión sobre los marcos teóricos al momento de implementar iniciativas, lo que representa una oportunidad para generar espacios de discusión sobre los diversos enfoques teóricos y evidencia reciente que sustentan el aprendizaje efectivo de la LEI.
- Como aún se percibe una resistencia profunda de no pocos docentes a usar textos de LEI oficiales, diferentes a los usados tradicionalmente, el Mineduc tiene el reto que los textos oficiales de LEI que desarrolle estén metodológicamente bien diseñados, lleguen a tiempo a los centros educativos y los docentes se los apropien. Se hace necesario mejorar los procesos de formación y nombramiento de buenos profesores especialmente de primer

grado, es un área de oportunidad en el país. Es evidente también la necesidad de fortalecer los planes de estudios de universidades que forman docentes de preprimaria y primaria, en el tema de enseñanza de LEI

- Reducir el impacto de la carencia de preprimaria en los alumnos en ciertas regiones con programas remediales, previo a su ingreso a primero primaria, pero es claro que la reflexión integral sobre la política de preprimaria y de la primera infancia es parte importante para la mejora de la LEI.
- Temas como la enseñanza de la LEI a estudiantes de hogares pobres y en extrema pobreza, a estudiantes con problemas de aprendizaje y con necesidades especiales, a estudiantes en contextos bilingües, y que tienen el español como segundo idioma (L2), son áreas de oportunidad para futuras investigaciones, y que deben reflexionarse al momento de desarrollar iniciativas en favor de la lectoescritura en un trabajo técnico conjunto y coordinado entre autoridades ministeriales y las organizaciones que las promueven.



INTRODUCCIÓN

El Programa de Capacidades LAC Reads (PCLR) es una iniciativa de la Oficina de USAID para América Latina y el Caribe (LAC), ejecutada con el apoyo del American Institutes for Research (AIR), en asociación con Juarez and Associates (J&A), y la participación de organizaciones socias a nivel nacional. Tiene como objetivo principal aumentar el impacto, la escala y la sostenibilidad de las políticas y prácticas que se realizan en la enseñanza y el aprendizaje de la lectoescritura en los primeros grados de primaria (Early Grade Reading, EGR) en países prioritarios de América Latina y el Caribe (Jamaica, Haití, República Dominicana, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Perú y los Estados del Caribe del Este). Para lograrlo, el programa propone el uso de prácticas basadas en evidencias contextualizadas adecuadamente a la realidad local. Dichas evidencias son retomadas de la investigación internacional, pero intenta también identificar evidencia local de lo que ha funcionado mejor en Latinoamérica y el Caribe, con énfasis en los ocho países mencionados.

El PCLR busca obtener cuatro resultados:

Resultado 1. Evidencia: recopilación, consolidación y uso como fuente para la investigación de evidencias de investigación de lectoescritura en los primeros grados (Early Grade Literacy, EGL) y de recursos producidos en la región en su conjunto.

Resultado 2. Diseminación: difusión de la evidencia encontrada y de los recursos identificados como pertinentes, entre las diversas audiencias y actores clave en lectoescritura en los primeros grados en la región.

Resultado 3. Capacidad: desarrollo de procesos de creación de capacidades entre los actores clave en lectoescritura inicial en la región, para que puedan implementar de manera sostenible y contextualizada los enfoques y procesos que muestra la evidencia que mejoran los resultados en la lectoescritura inicial e incluso para que sean capaces de crear nueva evidencia local.

Resultado 4. Sostenibilidad: desarrollo de espacios y plataformas que aseguren la sostenibilidad de las iniciativas e intervenciones que fortalecen la lectoescritura inicial en la región.

El socio local del programa LAC Reads en Guatemala es la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES), quien realizó un mapeo y análisis de actores clave en LEI, como parte del Resultado 2, que permitirá brindar información para la diseminación de materiales especializados en LEI (Resultado 1), para construir un programa nacional de creación de capacidades en LEI para actores clave (Resultado 3), y brindar información sobre acciones de sostenibilidad de los esfuerzos nacionales y regionales en este ámbito (Resultado 4).

Esta investigación buscó responder a las siguientes preguntas:

- 1.- ¿Qué organizaciones y personas muestran preocupación, compromiso y están involucradas en el desarrollo de intervenciones en lectoescritura inicial en el país?, ¿Cuáles son las relaciones que existen entre ellos?
- 2.- ¿Qué características tienen las intervenciones y los actores clave en lectoescritura inicial en el país?
- 3.- ¿Qué requieren los actores clave en lectoescritura inicial para mejorar sus capacidades y los diseños de sus iniciativas e intervenciones en ese campo?

Este documento presenta un resumen de los principales resultados de la investigación y está organizado en cuatro apartados: la *primera parte* contiene un perfil del país, que muestra el actual contexto demográfico y educativo de Guatemala y la situación de la enseñanza de la lectoescritura inicial; la *segunda* expone la metodología utilizada en la investigación; la *tercera* contiene los principales resultados de la investigación, una descripción de los actores clave del país y sus principales iniciativas en favor de la LEI, las características de esas iniciativas, las fortalezas y desafíos en materia de LEI en el país y en las organizaciones, y las necesidades referidas por los actores clave para mejorar y hacer sostenibles sus iniciativas; y en la *cuarta* se analizan esos resultados.

Se espera que este informe sea un aporte a la mejora de la LEI en el país, considerando que su desarrollo es uno de los mejores predictores del rendimiento lector posterior y del aprendizaje en otras áreas del conocimiento.



I. PERFIL DE PAÍS

I. Datos demográficos y socioeconómicos

Según las más recientes proyecciones de población elaboradas por el Instituto Nacional de Estadística (INE, 2017), en 2015 la población total de la República de Guatemala era de 16 millones 176 mil 133 habitantes. La población guatemalteca es joven. Según la misma fuente, el grupo etario infantil, de 0 a 14 años se estimaba en 6,393,363 que representa el 39.52 por ciento de la población. El sector de jóvenes, comprendidos entre los 15 y los 24 años, se estimaban en 3,309,802 habitantes y representaban el 20.46 por ciento de la población.

Entre los años 2030 y 2050 diversos estudios sugieren que la población juvenil y en edad productiva crecerá con mayor rapidez, y en pocos años serán la mayoría de la población (Segeplan, 2013; Saad et. al, 2012; Hidalgo y Molina, 2008; CEPAL, 2008; CELADE, 2011; citados por Orozco, 2015). Esto es lo que comúnmente se conoce como Bono o Ventana Demográfica, la que puede considerarse una oportunidad de desarrollo socioeconómico para el país, si se crean las condiciones para que los jóvenes se inserten en empleos formales o generen sus propios emprendimientos, lo que tiene como precondition el que se les provea educación de calidad. Lo anterior es un enorme desafío, puesto

que, según ASIES (2015), la mitad de los jóvenes actualmente viven en situación de pobreza y cerca de 2.1 millones no asisten a la escuela. Las razones más frecuentes por las que abandonan la escuela son: repitencia escolar, maternidad prematura, pobreza, trabajo fuera del hogar y trabajo doméstico no remunerado.

Guatemala está dividida políticamente en 22 departamentos. Con datos de la Encuesta de Condiciones de Vida, ENCOVI 2011 (INE, 2014), 49.98 por ciento de la población vivía en cinco de los 22 departamentos de Guatemala (Guatemala, 3 millones 353 mil 951 habitantes; Alta Verapaz, 1 millón 256 mil 486; Huehuetenango, 1 millón 264 mil 449; San Marcos, 1 millón 121 mil 644; y Quiché 1 millón 88 mil 942). De la población total, para 2014 casi la mitad habitaba en áreas urbanas, y poco más de la tercera parte de la población indígena (37.1 por ciento) en áreas urbanas (INE, 2016).

Guatemala es un país multicultural y multilingüe, en donde oficialmente se reconocen varios idiomas: el español (que es el de uso mayoritario), 21 idiomas mayas, el garífuna y el xinca. En la Encuesta Nacional de Condiciones de Vida 2014 (INE, 2016), el 38.8 por ciento de la población guatemalteca se autoidentificaba como indígena. Al examinar el segundo idioma de la población

según etnicidad, el 88.5 por ciento de la población indígena reportó como segundo idioma el español, y 11.4 por ciento un idioma maya. Según el INE (2014), en 2011 la comunidad lingüística k'iche' representaba el 11.0 por ciento de la población, la comunidad lingüística kaqchiquel el 7.8 por ciento, la comunidad lingüística q'eqchi' el 8.3 por ciento, la comunidad mam el 5.2 por ciento, y el resto de comunidades lingüísticas tienen porcentajes menores.

El Informe de Desarrollo Humano de Guatemala 2015-2016 (PNUD, 2016) señala que, si bien el Índice de Desarrollo Humano (IDH) se incrementó en un 17 % de 2000 a 2014, en Guatemala cada vez más empleos se vuelven vulnerables, con salarios bajos y sin protección social. Un 70 por ciento de la población trabaja en la informalidad, aproximadamente 80 por ciento de la población indígena vive en pobreza y se ha registrado una reducción de la clase media, de un 26 por ciento en 2006 a 21 por ciento en 2014.

2. Datos básicos del sistema educativo

La Constitución Política (1993), reconoce que Guatemala es un país multiétnico, pluricultural y multilingüe, y diversas leyes plantean que la educación en Guatemala debe ser pertinente a esa diversidad. La Ley de Idiomas Nacionales decretada en 2003, en su artículo 13 establece que el Sistema Educativo Nacional en “los ámbitos público y privado, deberá aplicar en todos los procesos, modalidades y niveles, el respeto, promoción, desarrollo y utilización de los Idiomas Mayas, Garífuna y Xinka conforme a las particularidades de cada comunidad lingüística” (Guatemala, 2003). El Acuerdo Gubernativo número 22-2004 estableció generalizar la educación bilingüe multicultural e intercultural en el sistema educativo.

a) Estructura del sistema educativo

El artículo 29 de la Ley Nacional de Educación (1991) describe la estructura del sistema educativo nacional, el cual está organizado de la siguiente manera: Nivel 1: Educación Inicial, atiende niños

de 0 a 3 años; Nivel 2: Educación Preprimaria (Párvulos 1, 2 y 3), atiende a niños de 4 a 6 años; Nivel 3: Educación Primaria (primero a sexto grado); y Nivel 4: Educación Media (básicos y diversificado), incluye ciclo de educación básica (1, 2 y 3) y diversificado (4, 5 hasta 6). En Guatemala la educación superior funciona como otro sistema con independencia del Mineduc, pero las universidades están interrelacionadas con este sistema educativo porque forman a los profesores de nivel medio y de primaria, y a los cuadros directivos de la educación del país.

b) Indicadores del sistema educativo

Según datos del Sistema Nacional de Indicadores Educativos del Mineduc, en 2016 *la cobertura neta* fue de 46.8 por ciento en preprimaria, 80.04 por ciento en primaria, 45.9 por ciento en básico y 24 por ciento en diversificado. Para efectos de la lectoescritura inicial es importante comparar la tasa neta de escolarización de preprimaria (46.8 por ciento) y 1°. primaria (61.5 por ciento),

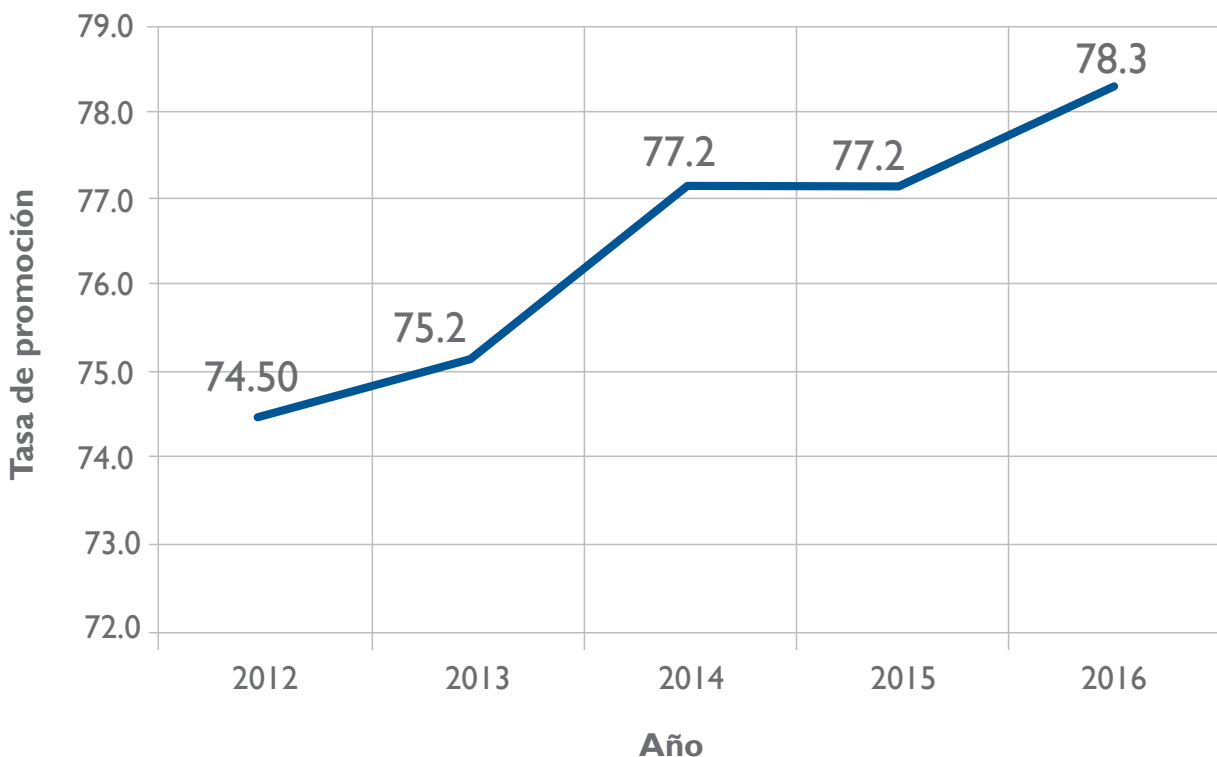
Sobre la tasa de retención educativa, la promoción en primero primaria ha mejorado de 74.5 por ciento en 2012 a 78.3 por ciento en 2016. La tasa de fracaso fue de 21.7 por ciento a nivel nacional en 2016, con una tasa mayor en áreas rurales que tienen bajos índices de desarrollo. La promoción es automática en preprimaria.

El sistema educativo de Guatemala tiene significativa presencia del sector educativo privado. En 2016 el Mineduc registró 50 mil 563 centros educativos (Mineduc, 2016a), de los cuales 15 mil 981 son de preprimaria, 22 mil 134 de primaria, 8 mil 72 de básico y 4 mil 376 de diversificado. De los 8 mil 72 centros de básico, por ejemplo, el estado atiende 3 mil 186, el sector privado 3 mil 767 y el sector municipal atiende 98 centros educativos.

El sistema educativo también presenta *otros desafíos*: Cumplir anualmente al menos los 180 días de clases establecido en la legislación educativa, no siempre alcanzable por diversas causas, pero en 2017 el Mineduc reportó que el promedio nacional fue de 183 días. Fortalecer la formación inicial y permanente de docentes,

GRÁFICA I

Tasa de promoción de 1°. Primaria a nivel nacional en Guatemala



Nota: Mineduc (2016c). Sistema Nacional de Indicadores Educativos. <http://estadistica.mineduc.gob.gt/SNIE/eficiencia.html>

especialmente de nivel primario, considerando que a partir del 2013 las universidades forman a los docentes de primaria y elevar el gasto público en educación, porque solamente invierte 2.9 por ciento del producto interno bruto (PIB)¹, pese a que la Ley de Educación Nacional (1991) señala que se debe invertir el 7 por ciento. Estas limitaciones financieras dificultan el aumento de la cobertura educativa de preprimaria y secundaria, el remozamiento, equipamiento e integración de tecnologías de información en centros educativos públicos.

3. Resultados de la lectoescritura inicial en el país

La educación infantil vinculada al desarrollo de la lectoescritura inicial se desarrolla de los 0 a los 3 años (etapa de educación inicial), de 4 a 6 años (etapa preprimaria), y de primero a tercer grado de primaria. No todos los niños tienen acceso a la educación preprimaria, y aún menos a educación inicial. Por esta razón el aprendizaje de la lectoescritura se inicia en primer grado de primaria en la mayoría de escuelas del sector público, pero los niños que recibieron educación preprimaria y formación previa de LEI tienen una ventaja sobre los que no le tuvieron.

¹ Guatemala es el país de Centroamérica que menos invierte en educación.

a) Resultados en las evaluaciones nacionales de la Digeduca

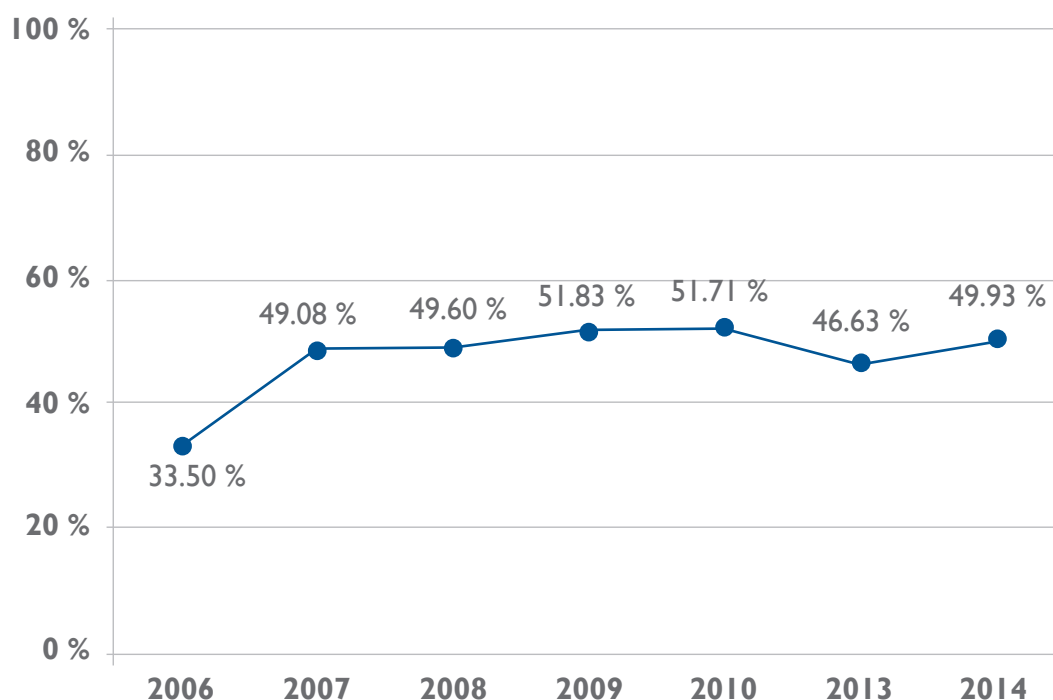
En las evaluaciones de 2014, que son las realizadas recientemente por la Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa (Digeduca), los resultados globales de los alumnos de tercero primaria reflejaron que 49.93 por ciento de los niños comprenden lo que leen en un promedio mínimo esperado, en comparación con un 33.50 por ciento en 2006. Investigaciones realizadas a partir de los resultados de estas pruebas confirman la desigualdad de los resultados entre departamentos. En las pruebas del 2014 las regiones que muestran los mejores resultados de logro en el área de lectura a nivel de tercero primaria, son la ciudad capital (80.29 por ciento) y el departamento de Guatemala (77.86 por

ciento). Los departamentos donde menos alumnos alcanzaron el logro mínimo esperado son: Alta Verapaz (30.14 por ciento) y Quiché (28.79 por ciento), regiones que concentran la mayor cantidad de niños en condiciones de pobreza y pertenecientes a grupos lingüísticos mayas del país, y para quienes el español es su segundo idioma (Mineduc/Digeduca, 2014).

La misma fuente indica que estas brechas también se manifiestan a nivel municipal. El departamento de Quiché muestra un logro promedio de 28.79 por ciento para 2014, con un 70.87 por ciento para alumnos de la cabecera departamental y municipios con resultados mucho más bajos, como San Juan Cotzal con 5.88 por ciento. El nivel de logro en todas las regiones disminuye a medida que los niños suben de grado.

GRÁFICA 2

Logro nacional en lectura por año, según porcentaje alcanzado en tercero primaria



Nota: Tomado de Base de datos de la Evaluación Primaria 2014, Ministerio de Educación/ Digeduca (2014).

b) Resultados en las evaluaciones internacionales de lectura

El informe del TERCE (Unesco-Mineduc, 2015), que realiza el Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación (LLECE) de la UNESCO, indica que las puntuaciones obtenidas por el país (en escala de 1 a 4 puntos) en las pruebas de lectura de tercero primaria, evidencian que casi la mitad de los alumnos evaluados (46.1) se ubican en el nivel de desempeño más bajo (ver tabla 2).

TABLA 1
Resultados de lectura de tercer grado en pruebas Terce, Guatemala

Área curricular	NIVELES DE DESEMPEÑO			
	Nivel I	Nivel II	Nivel III	Nivel IV
Lectura 3°. Primaria	46.1	23.7	22.9	7.3

Nota: En el caso de lectura, la prueba TERCE evalúa dos ejes temáticos, a) la lectura de textos continuos y discontinuos, a partir de los cuales los alumnos realizan un trabajo intratextual o intertextual; y b) el dominio de conceptos de lengua y literatura, lo que implica centrarse en el lenguaje mediante el conocimiento de sus términos, para reconocer y designar propiedades o características de los textos y sus unidades. A nivel de procesos cognitivos las pruebas de lectura buscan dar cuenta de tres niveles de interpretación textual: la comprensión literal, la comprensión inferencial y la comprensión crítica. Adaptado de Unesco-Mineduc (2015) *Logros de aprendizaje, Guatemala TERCE. Informe de Resultados-Entrega* 30 julio de 2015.

Según el informe regional TERCE (Unesco-Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación, 2015), Guatemala se encuentra entre los países cuyos promedios están por debajo del promedio de todos los países evaluados en el TERCE, y en este grupo se ubican Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay y República Dominicana.

En evaluación de la escritura existen menos estudios, pero los resultados nacionales de escritura en la evaluación TERCE, evidencian que los alumnos de tercero primaria de Guatemala

tienen más desarrollado el dominio discursivo, y menos el dominio textual y las convenciones de legibilidad (ver tabla 3).

TABLA 2
Resultados de escritura de tercer grado en pruebas Terce, Guatemala

Dominios evaluados	NIVELES DE DESEMPEÑO			
	Nivel I	Nivel II	Nivel III	Nivel IV
Dominio discursivo (a)	33.2	20.3	20.2	26.4
Dominio textual (b)	2.7	11.8	39.6	46.0
Convenciones de legibilidad (c)	29.6	8.4	29.3	32.8

Nota: Se solicita a los alumnos que generen un texto, que luego es revisado con una rúbrica analítica que distingue cuatro niveles de desempeño en un conjunto de indicadores que son agrupados en tres dominios. En negrilla se muestra el porcentaje de alumnos más alto en cada dominio evaluado, siendo el dominio textual el que muestra los mejores resultados. a) El dominio discursivo implica escribir adecuando a la consigna, propósito y género. b) El dominio textual incluye escribir con coherencia y cohesión. c) Las convenciones de legibilidad implica escribir con correcta ortografía y puntuación. Adaptado de Unesco-Mineduc (2015) *Logros de aprendizaje, Guatemala Terce. Informe de Resultados-Entrega* 30 julio de 2015.

Estos resultados, indica el informe, están significativamente por debajo de la media regional para tercer grado en dominio discursivo (2.40 en Guatemala, 2.58 de promedio en otros países) y en convenciones de legibilidad, pero los resultados muestran que los resultados de Guatemala han venido mejorando en relación a evaluaciones anteriores.

Tanto para el Mineduc, como para diversas organizaciones que apoyan el sector educativo oficial, el trabajo para mejorar la lectoescritura inicial ha sido una prioridad y el país cuenta con un fuerte entramado de iniciativas y organizaciones que trabajan en el campo, lo que se describirá en el cuerpo de este informe.



II. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

Esta investigación cualitativa realizada de abril a noviembre de 2017, se orientó por la metodología general establecida por el Programa de Capacidades LAC Reads, para los estudios en los diferentes países en que interviene el programa (LAC Reads Capacity Program, 2016).

La investigación refleja las opiniones y percepciones de los actores clave entrevistados y consultados mediante grupos focales. El universo de investigación se determinó de una lista preliminar de 97 organizaciones identificadas por referencias. En grupos focales con expertos se definió una lista final de 36 actores clave, seleccionando a aquellos que estrictamente desarrollaban reconocidas y estructuradas iniciativas de lectoescritura inicial en la actualidad, y tenían al menos dos años de trabajo directo con docentes, alumnos, comunidades u opinión pública, para promover la mejora de la lectoescritura inicial. Se procedió a contactarles y a entrevistarlos. El instrumento de entrevista a profundidad incluyó interrogantes divididos en nueve categorías, buscando responder cuatro preguntas de investigación:

1. ¿Qué organizaciones y personas muestran preocupación, compromiso y están involucradas en el desarrollo de intervenciones en lectoescritura inicial en el país?, ¿Cuáles son las relaciones que existen entre ellos?

2. ¿Qué características tienen las intervenciones y los actores clave en lectoescritura inicial en el país?
3. ¿Qué requieren los actores clave en lectoescritura inicial para mejorar sus capacidades y los diseños de sus iniciativas e intervenciones en ese campo?

Previamente se solicitó a los entrevistados su consentimiento para grabar su entrevista, cuidando las normas éticas de investigación establecidas por el programa regional. Adicionalmente se realizaron entrevistas grupales con expertos de colegios privados, gremiales de editores, enlaces departamentales de lectura del Mineduc, y a petición de autoridades ministeriales se realizó un grupo focal con docentes de primer grado de escuelas multigrado para indagar su postura sobre el tema.

La información recopilada se transcribió para su respectiva codificación utilizando el programa NVIVO.9, lo que permitió la categorización de la información de manera sistemática y su posterior análisis, con el fin de identificar hallazgos y conclusiones para la redacción del informe final. Luego del proceso de análisis, y previo a elaborar el informe final, aún se realizaron algunas consultas personales con actores previamente entrevistados

con el objetivo de completar, aclarar o llenar vacíos de información. En el proceso de análisis no se partió de una hipótesis predeterminada, sino que el equipo investigador desarrolló ideas obtenidas directamente de los datos recopilados valiéndose de teoría fundamentada, reuniéndose en varios momentos para analizar las teorías emergentes más prominentes, y se utilizaron aquellas afirmaciones en que más coincidían los actores, pero también se rescataron perspectivas

diferentes de actores sobre una misma situación, o cuando un actor aportaba un dato relevante para comprender la situación analizada. Los resultados fueron confrontados con un marco teórico elaborado por el equipo internacional de especialistas de lectoescritura inicial del PCLR.

¿QUÉ CARACTERÍSTICAS TIENE LA INVESTIGACIÓN QUE SE REALIZA ACTUALMENTE SOBRE LA LECTOESCRITURA INICIAL EN LATINOAMÉRICA Y EL CARIBE?

Un equipo internacional de investigación del Programa de Capacidades LAC Reads ha realizado una Revisión Sistemática de la literatura en Lectoescritura Inicial (LEI) en América Latina y El Caribe (LAC Reads Capacity Program, 2016a). Los criterios de inclusión de investigaciones fueron:

- a) que trataran de LEI en niñas o niños desde el nacimiento hasta el tercer grado de nivel primario;
- b) que se hayan realizado desde 1990 hasta la fecha;
- c) que trataran de LEI al menos parcialmente; y
- d) que trataran de este tema en la región de América Latina y El Caribe. Se encontraron inicialmente 10,468 artículos, pero una vez se aplicaron los criterios de calidad se redujeron a 108, los cuales se incluyeron en la revisión final. En este reporte se incorporan, como recuadros, algunos de los hallazgos de este estudio.

En general se encontró que la mayor parte de la investigación se realiza en países con un nivel alto de ingresos en Sudamérica (principalmente Brasil y Chile), mientras que Centroamérica y el Caribe continúan subrepresentados en la producción de estudios de LEI. El inglés sigue siendo el principal idioma de publicación, seguido del español y después del portugués. Ningún artículo fue publicado en ninguno de los idiomas indígenas de la región.

La mayoría de la investigación realizada tiene diferentes sesgos y la muestra utilizada es muy pequeña y limitada, haciendo muy difícil generalizar los hallazgos en el país o en la región.



III. RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

I. ¿Qué organizaciones y personas muestran preocupación, compromiso y están involucradas en el desarrollo de intervenciones en lectoescritura inicial en el país?, ¿Cuáles son las relaciones que existen entre ellos?

Este estudio evidencia que en Guatemala existe un alto número de organizaciones que han contribuido al mejoramiento de la lectoescritura en los primeros grados de primaria con iniciativas diversas descritas en este informe, al menos se identificaron 36 (2 entidades gubernamentales, 3 organismos internacionales, 10 organizaciones no gubernamentales internacionales y cooperantes, 2 centros académicos e investigadores, 6 instituciones y programas de formación docente y 13 organizaciones de la sociedad civil). La mayoría tiene su sede en la ciudad capital, pero realiza sus acciones en diferentes departamentos del país.

Actores Clave

Se identificarón en el estudio 36 instituciones involucradas en el abordaje de la lectoescritura



A continuación se presentan estos actores, y las principales iniciativas que ellos reportaron que han implementado o realizan en apoyo al mejoramiento de la LEI en el país.

Dependencias gubernamentales (2)

- Ministerio de Educación
- Academia de Lenguas Mayas de Guatemala

Organismos internacionales (3)

- OEI
- UNESCO
- UNICEF

Organismos no gubernamentales internacionales y cooperantes (10)

- USAID
- CRS
- Cooperación alemana (GIZ-KFW)
- COED
- USDA
- Fe y Alegría
- Fundación Riecken
- Project Concern International (PCI)
- Save the Children
- World Vision

Académicos e investigadores (2)

- ASIES
- CIE-UVG

Instituciones y programas de capacitación para docentes (6)

- UVG
- Universidad Internaciones (UNI)
- UPANA
- URL
- USAC
- Consorcio de universidades

ONG nacionales (13)

- Empresarios por la Educación
- Programa de Educación APPEDIBIMI
- Bibliotecas Bernardo Lemus
- Comité Benemérito Pro Ciegos y Sordos de Guatemala
- Consejo de Lectura de Guatemala

- Cuarto Mundo
- Tierra Nueva
- Editorial Piedra Santa
- Educo Verde y Azul
- Fundación Carlos F. Novella
- Funcafé
- Fundazúcar
- PRODESSA

I.1. Dependencias gubernamentales

MINISTERIO DE EDUCACIÓN (MINEDUC)

El Ministerio de Educación es el ente rector de la educación preprimaria, primaria, media y extraescolar en el país, de acuerdo a lo establecido por la Constitución de la República, la Ley Nacional de Educación y otras normativas legales. En el tema de la lectoescritura inicial son importantes las siguientes direcciones centrales, porque están liderando programas o proyectos en este ámbito:

- Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa (Digeduca), adscrita al Viceministerio de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa, realiza las pruebas estandarizadas de lectura en tercero primaria, las que aplica a todo el sistema educativo. Los resultados más recientes que se tienen son del año 2014; asimismo, realiza investigaciones entre las que se incluyen estudios de factores asociados a los resultados de estas pruebas y ha producido textos para favorecer la lectoescritura, como la colección *El tesoro de la lectura*, la cual apoya la lectura emergente en el nivel de educación preprimaria de 4 a 6 años, la lectura inicial en el primer ciclo de primaria de primer a tercer grado y material de apoyo al docente.
- Dirección General de Currículo (Digecur), adscrita al Viceministerio Técnico, es la encargada de diseñar, desarrollar, actualizar y evaluar el Currículo Nacional Base (CNB) en todos los niveles educativos.

- Dirección General de Gestión de Calidad Educativa (Digecade), adscrita al Viceministerio Técnico. Tiene la función de velar por la implementación del Currículo Nacional Base en cada uno de los niveles y modalidades educativas, desarrolla programas para actualizar a los docentes de todos los niveles educativos del sector público (incluyendo a los docentes de preprimaria y los primeros grados de primaria) y provee asistencia técnica a las direcciones departamentales para la gestión de la calidad educativa.
- Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (Digebi), adscrita al Viceministerio de Educación Bilingüe Intercultural, tiene como objetivo diseñar y hacer operativo el proceso de la educación bilingüe intercultural, desarrolla programas de formación de docentes bilingües interculturales de nivel inicial y preprimaria, y de elaboración de textos y material didáctico en idiomas mayas, garífunas y xincas.
- Dirección General de Educación Especial (Digeesp), apoya el desarrollo de materiales de lectoescritura para personas con capacidades especiales, fortalece centros y formación docente. Según datos obtenidos en la Dirección de Planificación Educativa (Diplan), para 2017 los estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas o no a discapacidad, en diversas modalidades, sumaban 19,820. En 2016 se contabilizan 1,595 municipios en 21 departamentos que cuentan con centros educativos que reciben el Programa de Escuela Inclusiva con asesor pedagógico itinerante o docente de educación especial. Se registran 106 escuelas de educación especial a nivel nacional y 32 asesores pedagógicos itinerantes en funciones, de los cuales 15 asesores dependen de la Dirección General de Educación Especial y 17 asesores de las direcciones departamentales de educación especial.

Dentro de las iniciativas que actualmente desarrolla el Mineduc en favor de la LEI, destacan las siguientes:

El Programa Nacional de Lectura: El Ministerio de Educación busca mejorar y promover la lectura a través de diversas iniciativas. Desde 2006, el Mineduc impulsa un programa nacional dedicado a promover la lectura, fomentar el hábito lector y compilar la tradición oral guatemalteca. En 2013, por Acuerdo Ministerial 0035-2013 se implementó el Programa Nacional de Lectura “Leamos Juntos” que tenía como líneas estratégicas: la promoción de la lectura (lectura por líderes, cuentacuentos, radiocuentos, publicaciones en prensa escrita, concursos de lectura, actividades de animación a la lectura), adquisición y desarrollo de la lectura (estrategias del desarrollo de la lectoescritura en el ámbito lector, aplicación de metodologías apropiadas para la enseñanza aprendizaje y desarrollo de la lectura) y acciones clave para la implementación del programa (establecimiento de 30 minutos diarios y obligatorios de lectura en las escuelas, formación del recurso humano y especialmente por medio de los enlaces departamentales y municipales de lectura, dotación de materiales y recursos de lectura para los diversos grados, alianzas y participación comunitaria, acompañamiento, monitoreo y evaluación).

El currículo en el aula: Para dar seguimiento a la política de calidad establecida por el Ministerio de Educación en su Plan Estratégico Plurianual 2016-2020, el Programa Nacional de Lectura tendrá una variante con la implementación de la *estrategia “El currículo en el aula”*, que plantea el abordaje integral y transversal de la lectura, la matemática y el desarrollo de los valores. Busca desarrollar las competencias lectoras a través de la lectura y la escritura como ejes transversales de todas las áreas curriculares.

Comprometidos con primero: Este programa que se está implementando busca resolver una serie de problemas identificados por estudios del Mineduc en primer grado de primaria. Entre tales problemas, se evidencia que el fracaso escolar de primero alcanza un 28 por ciento a nivel nacional, la repitencia de los alumnos de primer grado de primaria alcanza 19 por ciento, y que solo 14 por ciento de los estudiantes al finalizar primer grado leen con fluidez y tienen un adecuado nivel de

comprensión lectora. También se encontró que existen dificultades en el aprendizaje en un idioma que no es el materno del niño, que la mitad de los docentes de primero tienen a su cargo ese grado de forma voluntaria, y solamente el 22 por ciento de docentes utilizan el libro oficial del Ministerio de Educación para enseñar a leer y escribir. Asimismo, los docentes generalmente no han sido preparados específicamente para la enseñanza-aprendizaje de la lectoescritura tan importante en primer grado (Del Valle, M. y MÓ, R., 2017).

Esta estrategia integral de intervención, que cuenta con apoyo financiero y técnico del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y es desarrollada de manera coordinada por representantes de varias direcciones técnicas centrales del Ministerio de Educación (Mineduc, 2017), incluye los componentes de sensibilización (incorpora acciones comunicativas y materiales promocionales para sensibilizar a la comunidad educativa), formación docente (introduce guías, fascículos y talleres de formación para que los docentes orienten mejor el desarrollo de habilidades de lectoescritura), generación de nuevos materiales educativos y evaluaciones diagnósticas para uso del docente en el aula, y acompañamiento pedagógico a través del Sistema Nacional de Acompañamiento Pedagógico (SINAE). Esto se complementaría con seleccionar y nombrar a docentes con experiencia y compromiso con primer grado y garantizar su permanencia en el mismo al menos durante tres años, en escuelas unitarias y multigrado designar un docente exclusivamente en primer grado primaria, y en las escuelas con predominancia de niños indígenas ubicar a docentes que dominen el idioma materno.

Los nuevos recursos planificados para mejorar la lectoescritura en primer grado de primaria, incluyen:

- Instrumentos de evaluación diagnóstica de la lectoescritura para primer grado: uno de aplicación inicial, otro mitad y un tercero al final del ciclo escolar, que permitan al docente monitorear el avance de cada alumno y detectar debilidades en el desarrollo de las

habilidades de comprensión lectora de los alumnos para reforzarlas.

- Una guía para docentes con una introducción sobre la importancia de la lectoescritura y del aprendizaje en el idioma materno, orientaciones prácticas de cómo desarrollar procesos de conciencia fonológica, principio alfabético, decodificación, fluidez, fluidez automatizada y comprensión lectora. Adicionalmente, una herramienta metodológica, que ofrece al docente pautas y ejercicios sobre qué hacer cuando ya identificó en las evaluaciones las áreas débiles en sus niños.
- Finalmente, se espera desarrollar un nuevo texto oficial de lectoescritura para el alumno a partir de la experiencia y sugerencias de docentes.

ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)

Entidad estatal autónoma creada con la finalidad de promover el conocimiento y difusión de las lenguas mayas e investigar, planificar, programar y ejecutar proyectos lingüísticos, literarios, educativos, culturales, dar orientación y servicios sobre la materia. Entre sus atribuciones, las que tienen cierta vinculación con la LEI se encuentran: estudiar y proponer procedimientos y estrategias que favorezcan y fortalezcan el uso, promoción, oficialización y unificación de cada uno de los idiomas mayas; promover la enseñanza de los idiomas mayas en los demás centros educativos de la República; apoyar plenamente la educación bilingüe aditiva que realiza el Estado en cumplimiento de sus funciones; y aprovechar las investigaciones científicas sobre lenguas mayas, para su depuración, unificación y elaboración de gramáticas, diccionarios, libros de textos y métodos para su enseñanza y difusión.

En materia de lectoescritura apoya en traducciones y publicaciones de algunos materiales de lectura, así como en la capacitación a docentes en servicio para la adquisición de una segunda lengua (L2) o el fortalecimiento de su lengua materna (L1) cuando

le es requerido (ALMG, 2017). La Academia de Lenguas Mayas, a nivel departamental está apoyando la producción y publicación de textos de lectura propios de la comunidad lingüística que representan.

1.2. Organismos internacionales

ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA (OEI)

Organismo internacional de carácter gubernamental que promueve la cooperación entre los países iberoamericanos, y en el campo de la educación colabora para asegurar la igualdad de oportunidades educativas y fomentar la educación bilingüe para preservar la identidad.

En el ámbito de la LEI ha generado materiales educativos orientados al desarrollo de la comprensión lectora, los cuales son accesibles al público en general y adquiridos por diferentes organizaciones para utilizarlos en los programas de lectoescritura. Con la adquisición de los materiales se recibe una capacitación y acompañamiento sobre el uso de los mismos. Durante los años 2014 al 2016, realizaron acciones con la Comisión Nacional de Lectura en el fortalecimiento de la comprensión lectora de los estudiantes, a través de un diplomado dirigido a 300 docentes del departamento de Zacapa. De forma complementaria se dotó de cajas de cuentos y textos para el desarrollo de la escritura creativa, y se formó enlaces de lectura que orientan procesos de lectoescritura en cada una de las direcciones departamentales de educación. También han brindado acompañamiento y monitoreo a dos escuelas del área ixil y, a partir del monitoreo se grabaron varias clases donde los docentes trabajan los pasos del proceso lector, y surgió una guía docente que orienta el abordaje metodológicos del proceso lector en idiomas ixil y español (Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, OEI, 2017).

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA (UNESCO)

Organismo especializado del Sistema de las Naciones Unidas, cuya finalidad es fomentar el diálogo entre las civilizaciones, las culturas y los pueblos. La oficina en Guatemala orienta sus acciones en el campo de la educación en áreas como educación para la paz y los derechos humanos, educación integral en sexualidad, educación para el desarrollo sostenible, educación para la prevención en desastres, educación y pueblos indígenas y educación para todos.

En el tema de la lectoescritura, realiza acciones de fortalecimiento a cuadros técnicos de la Dgeduca para la elaboración de ítems de pruebas estandarizadas, apoyo que ofrece a través del Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad Educativa (LLECE), del cual Guatemala forma parte, bajo la coordinación de la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (Orealc/Unesco Santiago). El país ha participado en las evaluaciones Serce y Terce que realiza este laboratorio, y que incluye la evaluación de la lectura, actualmente se están generando las condiciones para participar en el Erce 2019 (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO, 2017).

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)

UNICEF recibió de la Asamblea de las Naciones Unidas el mandato de promover la protección y la realización de los derechos de los niños, niñas y adolescentes, para contribuir a satisfacer sus necesidades básicas y aumentar sus oportunidades de desarrollo.

En el tema de lectoescritura, UNICEF ha apoyado desde el 2012 el certamen *Escribamos en familia*, que es organizado en el marco del programa *El Currículo en el aula*, el cual tiene como fin incentivar la lectoescritura más allá del aula,

llegando al hogar y fortaleciendo así los vínculos familiares. Esta iniciativa incluye el fortalecimiento técnico de 75 enlaces departamentales de lectura, quienes dentro de sus responsabilidades tienen la promoción, desarrollo y orientación de las acciones relacionadas con el concurso; así como en el apoyo financiero del traslado de los ganadores y sus familias a la ceremonia de premiación. También apoyó el programa radial *Territorio de cuentos* y la creación del acuerdo ministerial que decreta los 30 minutos de lectura obligatoria en las escuelas en el año 2013, acción que es realizada en la mayoría de las escuelas del país. En el 2014 realizó un Encuentro Latinoamericano, donde 18 países compartieron prácticas innovadoras y exitosas de lectura en los primeros años (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, 2017).

1.3. Organizaciones no gubernamentales internacionales y cooperantes

AGENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL (USAID):

Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID) que proporciona financiamiento y asistencia técnica para apoyar iniciativas de desarrollo en más de 80 países alrededor del mundo. En el ámbito educativo, Guatemala trabaja en sociedad con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales para identificar, promover y ejecutar reformas y programas que logren que todos los guatemaltecos – hombres, mujeres, jóvenes y niños – gocen de servicios de educación de calidad para elevar su desarrollo. En años recientes sus intervenciones en educación se han desarrollado a través del Proyecto *USAID-Reforma educativa en el aula (Reaula)* y en la actualidad desarrolla el proyecto *USAID-Leer y aprender*, que trabaja prioritariamente en la región del altiplano occidental y específicamente en los departamentos de San Marcos, Quiché, Quetzaltenango, Huehuetenango y Totonicapán.

El proyecto *Leer y Aprender* busca asegurar el acceso de la niñez a educación de calidad, especialmente indígena, y de jóvenes rurales fuera del sistema escolar. Este proyecto tiene un componente de aprendizaje de la lectura que se enfoca en implementar mejores técnicas y dedicar más tiempo para la enseñanza de la lectura, que las escuelas cuenten con materiales de lectura para los estudiantes, y busca incrementar la enseñanza de la lectoescritura en un idioma maya materno y en español.

Desde el proyecto *Reaula*, y ahora con el proyecto *Leer y Aprender*, USAID se ha enfocado en el mejoramiento de la lectoescritura en tres ámbitos de acción: fortalecimiento de capacidades locales, desarrollo de materiales y evaluación.

El fortalecimiento de capacidades locales, tanto a nivel institucional como a nivel de docentes, lo ha realizado ofreciendo programas de formación docente en lectoescritura en cooperación con las universidades: Universidad Rafael Landívar (URL), Universidad Panamericana (Upana) y Universidad del Valle de Guatemala (UVG). Estos programas con respaldo universitario buscan mejorar la enseñanza de la lectoescritura en grados iniciales, de preprimaria a tercer grado, siempre matizado cuando así corresponde con un enfoque bilingüe intercultural o en contextos bilingües, y en ese esfuerzo se han formado 1000 profesores. De ellos, al menos han formado 45 especialistas a nivel de licenciatura y maestría en el abordaje de la lectoescritura en contextos bilingües interculturales. Se han fortalecido además las prácticas de los docentes en servicio a través de diplomados facultativos fortaleciendo este tema. Un elemento importante de estos programas de formación de docentes en servicio es el acompañamiento en el aula, para verificar que lo aprendido se aplique en el aula.

El “desarrollo de materiales para enseñar a leer y para leer” inicialmente estuvo dirigido a enseñar a leer, usando el modelo estándar moderno de enseñanza de lectoescritura en idiomas alfabéticos, que son los cinco principios que recomendó el National Reading Panel el año

2000². En materia de lectoescritura, promueve el aprendizaje de la lectura en un idioma maya y en español como herramienta cognitiva y competencia fundamental para la vida, poniendo énfasis en aprender a leer y leer para aprender. Brinda soporte técnico a diferentes dependencias del Mineduc, diseña y elabora material educativo que orienta el proceso metodológico para el abordaje de la lectoescritura en español e idiomas mayas. Entre estos materiales destacan herramientas de evaluación de lectoescritura en el aula, antologías de cuentos en español y en varios idiomas mayas, guías de orientaciones a docentes para perfil lingüístico, protocolos de acompañamiento docente en contextos bilingües, megalibros y rotafolios en español y en algunos idiomas mayas, materiales divulgativos y de difusión como el modelo de lectoescritura en ambientes bilingües e interculturales, decálogo de la familia lectora, manual de protocolos dirigido a directores para el involucramiento de padres de familia en lectoescritura de preescolar a tercer grado primaria, publicó un texto sobre buenas prácticas de lectoescritura y recientemente elaboraron y presentaron audiotextos, y un nuevo libro de enseñanza de la comprensión lectora.

La tercera línea de acción que ha venido apoyando es el desarrollo de la “medición o evaluación de la lectoescritura en el país”, inicialmente apoyó la creación de la maestría de medición de la UVG, para formar una cohorte de recurso humano que posteriormente fueron cuadros técnicos para la Dgeduca en el Mineduc y que actualmente desarrollan las evaluaciones estandarizadas en

² En 1997, el Congreso de Estados Unidos de América solicitó crear el National Reading Panel, con el objetivo de evaluar la eficacia de distintos métodos para enseñar a leer a los niños (National Reading Panel, 2000). En el 2000, este panel presentó *The Report of the National Reading Panel: Teaching Children to Read*, concluyendo que leer satisfactoriamente implica desarrollar cinco aptitudes: capacidad de reconocer fonemas (pensar y jugar con los sonidos de las palabras habladas); fonética (relacionar letras específicas con los sonidos de las palabras habladas); fluidez (leer rápidamente y con precisión); vocabulario (las palabras que los niños deben conocer para hablar y leer bien); y la comprensión de lectura. El reporte señalaba que el tiempo empleado trabajando en ellas puede cambiar según la capacidad y edad del niño, así la capacidad de reconocer fonemas podría trabajarse más en kindergarten y primer grado, la fonética desarrollarla más en primer grado y la comprensión de lectura darle más tiempo antes de tercer grado.

lectura. Ha brindado asistencia técnica a esta unidad ministerial para el desarrollo de pruebas y creación de estándares para primaria, básico y diversificado.

Desarrolló también un modelo para la atención del nivel de Educación Inicial y Preprimaria llamado *Caminemos Juntos* que contempla un ámbito referido a la lectoescritura (USAID, 2017).

USAID, a través del Programa LAC Reads, apoyó a Save the Children en la implementación del Programa “Leer Juntos, Aprender Juntos” en la región de habla k’iche’ de Guatemala, iniciativa que se basó en la implementación de la metodología Potenciando la Lectura, (Literacy Boost) diseñada y validada por Save the Children.

USAID desarrolla actualmente en Guatemala el **Programa de capacidades LAC Reads (PCLR)**, con el socio local del programa ASIES.

Además, ha promovido políticas públicas, reformas e instancias de rendición de cuentas por medio del Proyecto de Políticas en Salud y Educación (HEPP), que trabaja con socios de la sociedad civil para mejorar su capacidad de abogar por mejores servicios de salud y de educación para sus comunidades. En el tema de la lectura HEPP ha venido apoyando a la Gran Campaña Nacional por la Educación (GCNPE), que en 2014 firmó una carta de entendimiento con la Asociación Nacional de Municipalidades (ANAM) y el Mineduc para promover acciones en favor de la calidad educativa, así como el fomento de la lectura a través del proyecto *Municipios Amigos de la Lectura*, que ha certificado 30 “municipios amigos de la lectura” en los departamentos de Quetzaltenango, Huehuetenango, Totonicapán, Quiché y San Marcos; que cuentan con planes de promoción de la lectura en su municipio y que desarrollan en alianza con la sociedad civil y autoridades educativas de la localidad (concursos de cuentos en familia, ferias escolares de lectura, el Día de la Lectura, apoyo a bibliotecas municipales, entre otras). A esta iniciativa se ha unido Empresarios por la Educación que promueve que las municipalidades donde tienen presencia, se certifiquen .

CATHOLIC RELIEF SERVICE (CRS)

Organización Católica creada en 1943 por los Obispos Católicos de los Estados Unidos, que apoya programas humanitarios y de desarrollo en 101 países del mundo. En Guatemala tiene presencia desde 1963, y ha ejecutado programas relacionados con seguridad alimentaria, agricultura sostenible, reducción de desastres, nutrición, salud y educación.

En el ámbito educativo, desarrolla el Programa McGovern-Dole del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América (USDA) en el departamento de Totonicapán, en los municipios de San Andrés Xecul, San Bartolo, Momostenango, Santa Lucía La Reforma, Santa María Chiquimula y la cabecera departamental de Totonicapán. Apoyan 332 escuelas.

En el marco de este programa desarrolla el proyecto *Aprendizaje ara la Vida*, que, en cooperación con el Proyecto de Desarrollo Santiago (Prodesa), implementa acciones encaminadas a mejorar la lectoescritura en los niños de primero a sexto grado de primaria, utilizando el programa Kemon Ch'abál. Adicionalmente, desarrolla un plan piloto en 64 escuelas ubicadas en los municipios de Santa Lucía La Reforma, Momostenango, Aguascalientes y San Andrés, donde la enseñanza de la lectoescritura inicial en primer grado se está abordando de forma bilingüe, implementando de forma simultánea la enseñanza de k'ich'e' y español a través del Programa *Jardín de Letras*. Adicionalmente, promueve capacitación a docentes y un programa desarrollado fuera del horario escolar para reforzar la lectoescritura, autoestima y creatividad de los alumnos (Catholic Relief Service, CRS, 2017).

COOPERACIÓN ALEMANA (GIZ Y KFW)

Dentro de los cooperantes pudo identificarse que el Gobierno alemán ha desarrollado iniciativas en favor de la LEI, por medio de su banco de crédito KFW y su agencia de cooperación internacional GIZ.

KFW (Kreditanstalt für Wiederaufbau) fue fundado en 1948 como parte del Plan Marshall, y en Guatemala ha financiado recientemente Programas de Educación Rural (Proeduc) con el objetivo de mejorar las capacidades de centros educativos ubicados en departamentos como Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chiquimula, Jalapa, Huehuetenango y Quiché. En el marco del Proyecto Educación Primaria Rural III (PROEDUC III) se apoyó en 2012 al Programa Nacional de Lectura "Leamos Juntos" del Ministerio de Educación en Guatemala (MINEDUC) en el proceso de selección de los mejores libros de lectura a nivel mundial. En total se seleccionó 440 títulos para la preprimaria y la primaria, que incluían 75 libros de autores guatemaltecos. Además del castellano, se adquirieron libros en 11 idiomas nacionales. Con fondos del proyecto se cofinanció junto con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la compra de un total de 4.5 millones de libros provenientes de ocho países, que fueron entregados en las escuelas de Preprimaria y Primaria a nivel nacional.

Desde 2013, el MINEDUC está implementando el Proyecto "Educación Rural en Guatemala IV" (PROEDUC IV). El objetivo es mejorar la oferta educativa del primero a noveno grado en cuanto a calidad y cantidad en municipalidades seleccionadas en los departamentos de Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chiquimula, Jalapa, Huehuetenango y Quiché.

En el marco del Programa Nacional de Lectura "Leamos Juntos" que impulsó el MINEDUC, en cooperación con el BID, en 2015 se financió con fondos del programa PROEDUC IV la dotación de bibliotecas escolares para todas las escuelas primarias (6,900) de los departamentos mencionados, así como el diseño e impresión de un juego de 50 fichas asociadas a títulos de libros de bibliotecas de ciclo básico del nivel medio para apoyar el desarrollo del proceso lector. Apoyó la elaboración e impresión de textos para estudiantes y guías para docentes para el aprendizaje de Q'eqchi' y K'iche', dos idiomas mayas, como primer idioma en el ciclo básico del nivel medio. Asimismo, financió la impresión del Texto de educación intercultural para jóvenes y el

Manual de educación intercultural para docentes, los cuales llegaron a más de 21,000 estudiantes y más de 2,000 docentes del mismo ciclo (KFW, 2018). (GIZ, 2017 y KFW, 2018).

COOPERACIÓN PARA LA EDUCACIÓN (COED)

Es una asociación que diseña e implementa programas que tienen como objetivo contribuir a la calidad educativa de niños y niñas especialmente de áreas rurales de 14 departamentos. Los programas desarrollados por la institución cuentan con su propia metodología y evaluación constante de los resultados, y están enfocados en desarrollar las destrezas tecnológicas, formación de hábitos de lectura y fomentar la responsabilidad social.

En lectoescritura desde el 2008 está trabajando en el programa *Cultura por la Lectura*, con el propósito de fortalecer la enseñanza de la lectura en las aulas de preprimaria y primaria en 40 escuelas distribuidas en los departamentos de Sacatepéquez, Chimaltenango y Sololá. Una de las primeras acciones de la intervención es dar a conocer cuáles son los lineamientos y requerimientos que establece la institución para que las escuelas sean parte del programa; dialogando con autoridades del Mineduc hasta llegar a los docentes. Si se evidencia el interés de participar, se adquiere un compromiso por parte de las escuelas y docentes de participar por dos años en un proceso de formación que se realiza a través de seis capacitaciones, con un total de 60 horas de formación. El contenido de las capacitaciones responde al CNB fortaleciendo el área de Comunicación y Lenguaje en aspectos como conciencia fonológica, principio alfabético, lectura en voz alta, fluidez. Los temas desarrollados de forma práctica se complementan con guías prácticas de pasos a seguir.

Desde el 2009 se han capacitado 73 escuelas y como resultado se cuenta con 304 docentes certificados en la metodología, con más de 14,500 niños que se benefician de estas nuevas prácticas (COED, 2017).

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USDA)

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos desarrolla el Programa Internacional *School Feeding and Humanitarian Branch*, en el marco del Programa McGovern-Dole que tiene presencia en 23 países. En Guatemala este programa está centrado prioritariamente en acciones para el mejoramiento de la alimentación escolar, incluyendo apoyo a la nueva iniciativa de ley de alimentación escolar, pero dependiendo de las necesidades detectadas en cada contexto pueden apoyar otras áreas como: mejoramiento de infraestructura escolar, mejorar la inscripción y retención escolar, involucramiento de padres de familia en la escuela, implementación de valijas didácticas y centros de recursos educativos, creación de huertos escolares, mejoramiento del acompañamiento escolar (SINAE), incidir en la política pública en materia educativa, promover el desarrollo de la educación bilingüe intercultural apoyando la formación de docentes para el mejoramiento de la lectoescritura en idiomas locales e incentivar la publicación de cuentos y materiales de lectura en su lengua materna.

Su trabajo está focalizado actualmente en los departamentos de Totonicapán, Huehuetenango y Quiché, y lo realiza por medio de socios presentes en Guatemala como CRS, PCI y Save the Children, a quienes les otorgan libertad de elegir el enfoque y materiales que consideren apropiados para el desarrollo de sus iniciativas de lectoescritura (USDA, 2017). En la descripción de estos actores se especifica los materiales de LEI que utiliza cada uno de los socios y su área de influencia.

FEY ALEGRÍA

Es un movimiento educativo internacional que trabaja en favor de la educación popular integral y la promoción social. En Guatemala ofrece educación pública gratuita a niños, niñas y jóvenes de áreas urbano-marginales y rurales, con apoyo de fondos públicos para pago de docentes, atendiendo 52 escuelas ubicadas en sectores de alta peligrosidad y pobreza de la zona metropolitana, así como en

centros educativos de difícil acceso y con población indígena en nueve departamentos.

En lectoescritura inicial en español han adoptado para el área metropolitana la metodología "Leer en un Click" de base fonética, y que venía desarrollando el colegio jesuita Liceo Javier, en el que se ha capacitado a 32 docentes de primero y segundo grado para su implementación. Impulsa al mismo tiempo el programa de Prodesa Kemon Ch'ab'al en 10 centros educativos multigrado de habla k'iche', ubicados ocho en Santa Lucía La Reforma, dos en Momostenango y uno en Santa María Chiquimula (Fe y Alegría, 2017).

FUNDACIÓN RIECKEN

Organización sin fines de lucro, cuya misión es impulsar la democracia y prosperidad en las comunidades centroamericanas, por medio de instituciones sociales y educativas que despierten un espíritu de descubrimiento y participación social comunitaria.

En el tema de lectoescritura inicial trabajan, a través de su programa de *Promoción de la Lectura por Placer*, en promover la creación de bibliotecas comunitarias con el apoyo del gobierno local y la comunidad, y el fortalecimiento del personal que tendrá a su cargo la responsabilidad de velar por el desarrollo de los tres componentes del programa. El primero está enfocado en la familia y propiciar en los niños menores de cinco años el amor por la lectura. El segundo trabaja con niños entre seis y ocho años, realizando actividades de lectura en voz alta y el último componente trabaja con niños de ocho a 13 años, el club de lectores que se refiere a la lectura silenciosa sostenida. Estas acciones actualmente han implementado 12 bibliotecas comunitarias, ubicadas en los departamentos de Quetzaltenango, San Marcos, Sololá, Quiché, Chimaltenango e Izabal (Fundación Riecken, 2017).

PROJECT CONCERN INTERNATIONAL (PCI)

Organización internacional de desarrollo y asistencia humanitaria, fundada en 1951 y con sede en San Diego, California; dedicada a promover

la salud comunitaria y el desarrollo integrado en todo el mundo. Actualmente opera en 16 países de Asia, África y América.

En Guatemala, actualmente desarrolla el Programa McGovern-Dole de USDA en el departamento de Huehuetenango, en los municipios de Santa Cruz Barillas, Cuilco, Santa Eulalia, San Gaspar Ixchil, San Pedro Soloma, apoyan 2,094 escuelas. Para el componente de lectoescritura, PCI estableció alianza con Juarez and Associates para implementar la metodología y materiales que ya ha venido desarrollando en los proyectos *Reaula*, y *Leer y Aprender*, adaptados a los idiomas locales. Juarez and Associates están enfocados en tres objetivos: a) Favorecer el uso de materiales de lectura que se desarrollaron en el programa *Reaula*, los que están siendo traducidos a los idiomas mam y k'anjolal; b) Desarrollar un diplomado en lectoescritura dirigido a 250 docentes, y c) Fortalecimiento de directores para el afianzamiento de sus habilidades de liderazgo y dar acompañamiento a la educación bilingüe intercultural y la lectoescritura (USDA, 2017).

SAVE THE CHILDREN

Organización no gubernamental, miembro del movimiento global de Save the Children, que contribuye al avance de los derechos de la niñez y adolescencia de Guatemala. Su visión es establecer un mundo en el que cada niño y niña goce del derecho a la supervivencia, a la protección, al desarrollo y a la participación. Trabaja de manera conjunta con el Ministerio de Educación para mejorar la calidad de la educación, centrándose en Mejorar habilidades de lecto-escritura, Educación Bilingüe e Intercultural, Alimentación escolar y la Promoción de la asistencia la escuela en regiones cafetaleras del país.

Con el apoyo de USAID, Save the Children implementó el Programa Leer Juntos, Aprender Juntos, en la región de habla k'iche' de Guatemala y en la región de habla quechua de Apurímac en Perú. En programa se basó en la implementación de la metodología Potenciando la Lectura, (Literacy Boost) diseñada y validada por Save the Children, enfocada en fortalecer

procesos de lectoescritura en contextos bilingües e interculturales fortaleciendo siete habilidades lectoras. Incluyó una intervención con la que se capacitó y brindó acompañamiento a maestros para mejorar su enseñanza de habilidades fundamentales de lectura, dentro de la escuela, y otra intervención fuera de la escuela, con la que se sensibilizó a la comunidad y padres de familia de la importancia de la lectura y su involucramiento dentro de este proceso. Se capacitó a voluntarios comunitarios para la realización de campamentos de lectura, amigos en la lectura, se organizaron ferias de lectura y se establecieron los bancos de lectura. Leer Juntos, Aprender Juntos en Guatemala permitió la creación de juegos, guías didácticas y un rotafolio con actividades de lectura para hacer en familia, y la reproducción de fábulas en español y k'iche'. El impacto de este programa fue evaluado por Mathematica Policy Research and Evaluation, y sus resultados fueron presentados durante el Simposio “La importancia de la evidencia en el desarrollo y evaluación de iniciativas de lectoescritura” que el Programa de Capacidades LAC Reads realizó en septiembre de 2018.

Actualmente, en alianza con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) desarrolla el Programa Inversión para el Desarrollo Educativo del Altiplano (IDEA) en el departamento de Quiché, con dotación de alimentación escolar e implementación del programa Potenciando la lectura. (Save the Children, 2017).

VISIÓN MUNDIAL

Es una organización cristiana-evangélica enfocada al desarrollo y bienestar de los niños, especialmente de sectores vulnerables y excluidos. Tiene más de 36 años de trabajar en el país y desarrolla programas en ocho departamentos. En el ámbito de la lectoescritura ha trabajado en el fortalecimiento de la educación bilingüe en alianza con Prodesa, utilizando el programa de lectura Kemon Ch'ab'al en 151 escuelas en el país y 576 aulas beneficiadas con el abordaje de la comprensión lectora.

La institución cuenta con 190 centros de atención para los niños del nivel inicial y preprimaria

llamados Cedins, dentro de la intervención integral que brindan, está el desarrollo de la lectoescritura emergente con el propósito que los niños participantes al ingresar a los programas de primaria tengan fortalecidas las habilidades que se requieren para el aprendizaje de la lectura. Todas estas actividades se desarrollan con apoyo de madres que son voluntarias, quienes reciben acompañamiento pedagógico de técnicos de la institución. Actualmente buscan que sus iniciativas fortalezcan a los entes rectores, en este caso al Mineduc, para lograr mejor sostenibilidad de los programas (Visión Mundial, 2017).

1.4. Académicos e investigadores

ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS SOCIALES (ASIES)

Centro de pensamiento privado y no lucrativo, fundado en 1979, integrado por expertos multidisciplinarios que realizan investigación, reflexión intelectual, análisis de coyuntura y proponen la adopción de políticas públicas sobre asuntos estratégicos de los temas sociales, económicos y políticos del país. En el campo educativo coordina la Gran Campaña Nacional por la Educación (GCNPE), formada por diversas organizaciones de la sociedad civil que realiza procesos de abogacía, incidencia y diálogo político para mejorar la calidad de la educación en el país. Con el apoyo de USAID-HEPP este movimiento ha desarrollado el Observatorio Nacional de la Calidad Educativa (ONCE) que busca monitorear la gestión pública educativa y abogar por la calidad de los servicios educativos en los diferentes niveles de educación, lo que permitió ampliar el seguimiento a las auditorías sociales en educación desarrolladas por la GCNPE desde el año 2002, que buscan velar por la entrega oportuna y de calidad de recursos de apoyo educativo en las escuelas.

Actualmente es **socio local para la implementación del Programa de Capacidades LAC Reads (PCLR)**, un proyecto de la Oficina de USAID para América Latina y el Caribe (ASIES, 2017).

CENTRO DE INVESTIGACIONES EDUCATIVAS DE UVG (CIE)

Unidad académica de la UVG, que tiene por objetivo realizar estudios de evaluación del rendimiento escolar, capacitaciones a docentes y directores, elaboración de materiales didácticos de apoyo, capacitación en el uso y manejo de pruebas psicométricas a profesionales del área de recursos humanos, y aplica pruebas de medición de fluidez y comprensión lectora.

En el tema de lectoescritura ha realizado diversos proyectos, uno de los más conocidos es el Centro de Excelencia para Capacitación de Docentes (CETT), el cual se trabajó en la región Centroamérica y en República Dominicana con el propósito de elevar la excelencia del aprendizaje de la lectoescritura. También desarrolló, a raíz de esa intervención, el Programa de Aulas Creativas.

Este centro ha sido elegido recientemente para ser la sede del Proyecto Red de Investigación en Lectoescritura Inicial de Centroamérica y el Caribe (RedLEI) que impulsa USAID y AIR, con el propósito de avanzar el Objetivo 4 del Programa de Capacidades LAC Reads (PCLR), que está orientado a la sostenibilidad de los esfuerzos iniciados para la recolección de evidencias y recursos, disseminación e intercambio de experiencias, y fortalecimiento de capacidades para el mejoramiento de la enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura inicial (LEI) en los países de la región. La RedLEI se está implementando mediante la alianza de un grupo de universidades y otras instituciones investigadoras centroamericanas y del Caribe (CIE, 2017)

1.5. Instituciones y programas de capacitación para docentes

UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA (UVG)

Universidad privada fundada en 1966. Su Facultad de Educación ofrece carreras universitarias que fomentan el aprendizaje de la lectoescritura. En el Profesorado Especializado en Primaria ofrece

un curso sobre la enseñanza de la lectoescritura y otro curso vinculado a estrategias de evaluación y promoción de la lectura. También en los profesorado del área de educación especial y problemas de aprendizaje, se abordan las estrategias y dificultades de enseñanza de la lectoescritura.

Actualmente están desarrollando un Diplomado en Lectoescritura en Ambientes Interculturales que se ofrece en el altiplano de Guatemala, del que ya se han formado dos cohortes de docentes y docentes-directores de primaria de San Marcos, Quetzaltenango, Huehuetenango, Sololá, y en su diseño se contó con el apoyo técnico de uno de los proyectos educativos de la misión local de USAID. Este diplomado tiene una modalidad flexible, combinando sesiones presenciales quincenales y estudio a distancia con apoyos virtuales e incluye la generación de comunidades de aprendizajes y círculos de lectura, y los docentes están asignados a un tutor que asegura que se implemente en el aula lo aprendido.

Desde hace 17 años desarrolla el Programa de Capacitación de Docentes de la Costa Sur (Procaps), en coordinación y con el financiamiento de Fundazucar en Guatemala; en el cual trabajan las áreas de matemática y lectura con docentes de preprimaria hasta tercero primaria de la costa sur (Escuintla, Suchitepéquez, Santa Rosa, Retalhuleu). El programa dura entre seis y ocho meses. En 2017, en este programa se atendieron alrededor de 10 mil 500 docentes. También está trabajando en alianza con otro organismo internacional en la implementación de un diplomado especializado en el aprendizaje de la lectoescritura en contextos bilingües, que busca brindar al país especialistas en el tema. (UVG, 2017).

UNIVERSIDAD INTERNACIONES (UNI)

Universidad privada fundada en 2009. Su Escuela de Psicopedagogía y Educación inició recientemente una línea de investigación en lectoescritura como parte del trabajo de tesis doctoral de su actual directora. Es una investigación cuasi experimental con observaciones estructuradas en el aula, que se realizó en cuarenta y dos centros educativos

oficiales de San José Pinula donde se habla únicamente el español, y que permitió identificar algunas prácticas y metodologías que los docentes usan para enseñar la lectoescritura inicial, así como las concepciones que sobre lectoescritura tienen. La investigación detectó que entre los docentes predomina el método silábico.

Luego de esta indagación, se hizo una intervención formativa con un grupo experimental que se integró y utilizó la metodología fonológica, y se tuvo un grupo control que siguió usando el método silábico. Como parte de la investigación se desarrolló un programa de formación de cuarenta horas en la metodología fonológica para el grupo experimental. A partir de esta experiencia se diseñó el libro *Leer en 180 días*, que brinda orientaciones para el abordaje de la enseñanza de la lectoescritura, desde un enfoque fonológico. El libro se utiliza en algunos centros educativos.

La Universidad también ofrece un diplomado en lectoescritura inicial y una maestría en el tema. El Diplomado en Aprendizaje de la Lectura y Escritura se ofrece a escuelas públicas y a colegios privados, pero también a padres de familia interesados en apoyar a sus hijos. Este diplomado también ha sido adoptado por Fundación Novella, en sus programas de formación docente en sus áreas de influencia en San Juan Sacatepéquez, El Progreso y la zona 6 de la Ciudad de Guatemala (Fundación Carlos Novella, 2017). La Universidad diseñó una Maestría en Lectoescritura que espera abrir (UNI, 2017).

UNIVERSIDAD PANAMERICANA (UPANA)

Universidad privada fundada en 1999. Dentro del tema de lectoescritura, la Facultad de Ciencias de la Educación ha desarrollado alianzas con organismos internacionales para desarrollar diplomados, licenciaturas y maestrías dirigidos a la formación de personal especializado en el área en contextos bilingües e interculturales. Entre estos programas destacan:

Diplomado en Comunicación y Lenguaje: Entre el año 2009 y 2010 se diseñó con el apoyo del

programa USAID-Reforma Educativa en el Aula, y se implementó en el departamento de Jalapa, formando a técnicos de la Dirección Departamental y a docentes de los primeros grados.

Posgrado de especialización en Lectoescritura para Ambientes Bilingües Interculturales: Entre el año 2015 y 2016 con apoyo del Proyecto USAID-Leer y Aprender, se diseñó y ofreció este programa con una duración de once meses, en el que se han formado dos cohortes, con una cobertura de cuarenta y cinco personas entre docentes en servicio y técnicos de las direcciones departamentales San Marcos, Huehuetenango, Quetzaltenango, Totonicapán y Quiché. El programa abarcó tres componentes: 1) formación en diez módulos relacionados con lectoescritura, acompañamiento pedagógico y neuroaprendizaje; 2) realizar una pasantía de seiscientas horas en escuelas diversas; y 3) elaborar un proyecto de intervención educativa en las escuelas donde hicieron las pasantías. Los estudiantes del programa fueron becados, obtuvieron licencia con goce de sueldo, adicionalmente USAID les brindó un estipendio para gastos de traslado y materiales. Los cuarenta y cinco estudiantes no estaban graduados de licenciatura, pero con esta formación, un trabajo adicional y un examen privado, se les graduó a nivel de licenciatura. Posteriormente se formaron y graduaron en el posgrado de especialización.

Maestría en Lectoescritura para Ambientes Bilingües Interculturales: Los estudiantes egresados del posgrado manifestaron su interés de continuar un año más de estudios para cursar una maestría en lectoescritura, de seis módulos en plan fin de semana y se espera iniciarla con apoyo de becas de USAID. La Facultad de Educación espera ofrecer en 2018 la Maestría en Lectoescritura, abierta a todos los docentes interesados.

Con esta experiencia formativa acumulada, la Universidad también brinda asesoría y formación continua a instancias de la sociedad civil comprometidas con la temática, tal el caso del Diplomado en Comprensión Lectora y Producción Escrita que está dirigido a 80 docentes de preprimaria y de primer grado de primaria de

la Fundación de Fe y Alegría, divididos en dos grupos, uno en el municipio de Amatitlán y otro en Mixco, con una duración de tres meses.

Adicionalmente, la Facultad de Educación ha venido fortaleciendo sus programas de educación, para mejorar las áreas formativas de lectoescritura, especialmente en el Profesorado en Educación Primaria Intercultural que ofrecen en San Miguel Sigüilá, Quetzaltenango; en San Miguel Ishtatán, Huehuetenango; en Canillá, Quiché y en Santa Clara La Laguna, Sololá. También brindó en Quetzaltenango un taller en lectoescritura inicial a cuatro grupos de estudiantes del Profesorado en Educación Primaria Intercultural del altiplano: Canillá, San Miguel Sigüilá, Cabricán y de Santa Clara La Laguna, previo al inicio de la práctica intensiva (Upana, 2017).

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR (URL)

Universidad privada fundada en 1961. Su Departamento de Educación, perteneciente a la Facultad de Humanidades, desarrolló el Diplomado Facultativo en Lectoescritura, el cual se trabajó en el occidente del país en los años 2012 y 2013, dirigido a docentes en servicio de preprimaria y primero primaria de cinco municipios del departamento de Totonicapán: Santa Lucía La Reforma, Santa María Chiquimula, San Bartolo Aguas Calientes, Totonicapán y Momostenango, con el propósito de que los participantes desarrollaran las competencias de la enseñanza de la lectoescritura inicial en lengua materna y español oral. El diplomado fue financiado y acompañado técnicamente por el Proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, y en paralelo al proceso formativo se desarrolló un curso de nivelación del idioma k'iche' dirigido a los docentes.

Adicionalmente, el Departamento de Educación de esta universidad en sus diversos programas de formación inicial docente, especialmente en los profesorados de educación inicial y preprimaria ha incluido cursos destinados a formar en la lectoescritura inicial, tales como Desarrollo del Lenguaje, Iniciación a la Lectoescritura y Literatura Infantil. En el caso del Profesorado y Licenciatura

de Enseñanza Media en Educación Intercultural Bilingüe, que ofrecen en los campus de La Verapaz y Quiché, se aborda el área de comunicación y lenguaje a partir del desarrollo de las competencias de comunicación lingüística en dos idiomas nacionales: el materno (idioma maya) y el español o castellano; fortalecimiento de las destrezas y habilidades de lectoescritura en los contextos bilingües e interculturales donde imparten clases.

Este departamento hace pocos años realizó un encuentro nacional de investigadores dedicado a compartir recientes investigaciones sobre lectoescritura.

El Instituto de Lingüística e Interculturalidad de esta casa de estudios, que actualmente se integró a otro instituto, durante varios años desarrolló materiales de lectura en idiomas mayas en apoyo a la educación bilingüe intercultural (Universidad Rafael Landívar, 2017).

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA (USAC)

Es la única universidad estatal y autónoma del país. La unidad no facultativa responsable de la formación de los profesionales en el campo de la docencia, en los distintos niveles del sistema educativo nacional es la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media (EFPEM). Dicha escuela tiene bajo su responsabilidad desarrollar en coordinación con el Ministerio de Educación, el Programa de Desarrollo Profesional Docente (Padep), y el programa de Formación Inicial Docente (FID), que surge en el 2012 a raíz de la reforma a la carrera magisterial establecida por el Mineduc y elevarla a un nivel superior universitario (Universidad de San Carlos de Guatemala, 2017). Es importante mencionar que parte de la formación inicial y continua de docentes también está a cargo de la Facultad de Humanidades, quien apoya estos programas coordinados con el Mineduc.

El Padep por su parte está dirigido a docentes en servicio del sector público de los niveles de preprimaria y primaria, y se forman en el transcurso de dos años en plan sabatino. En los municipios donde la universidad no tiene sede, el Mineduc

habilita las escuelas para que sirvan de casa de estudio de este programa. En los profesorados que ofrecen en el marco de este programa, tienen un curso de comunicación y lenguaje donde se desarrolla una parte de lectoescritura. Esta intervención ha formado a más de 21 mil docentes durante las cinco cohortes que ha desarrollado en siete años.

El programa de FID está dirigido a egresados del Bachillerato en Ciencias y Letras con Orientación en Educación, que ofrecen las escuelas normales públicas. En el 2014 se graduaron de este bachillerato 3,356, y según datos de la USAC solo el 57 por ciento se inscribió en esa casa de estudios. Este programa es cubierto por fondos del Mineduc, que en el 2017 desembolsó 9 mil quetzales por cada estudiante inscrito, y ofrece los profesorados en: Primaria Intercultural, Primaria Bilingüe Intercultural, Educación Física, Expresión Artística y Productividad y Desarrollo.

TABLA 3
Docentes beneficiados de USAC en los programas Padep y FID

Padep	<p>Profesorado en Educación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6ta. Cohorte de Primaria, 5,700 docentes • 6ta. Cohorte Preprimaria, 4,900 docentes • 2da. Cohorte Educación Física, 500 docentes • 1ra. Cohorte Licenciatura, 5,766 docentes
FID	<p>Profesorado en Educación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Primaria Intercultural y Bilingüe Intercultural, 1,770 docentes • Productividad y Desarrollo, 152 docentes • Expresión Artística con Énfasis en Música, 31 docentes. • Educación Física, 700 docentes.

Fuente: Datos disponible en el portal del Mineduc (2018).

Actualmente se está trabajando en la implementación de dos licenciaturas, una en preprimaria y una de primaria, antes que den inicio habrá un curso propedéutico para leer y escribir correctamente y afianzar estas habilidades.

Se tiene un convenio con la Universidad de Puerto Rico, en el cual vienen docentes a trabajar en una escuela de Chimaltenango llamada Nimayaj y capacitan a los docentes de la FID y están invitando a que coordinen actividades conjuntas en diferentes países. También desarrolla, con apoyo de USAID, una maestría de Liderazgo y Acompañamiento Educativo, los estudiantes toman cinco escuelas para dar asesoramiento pedagógico durante dos años, eso ha permitido detectar los diferentes problemas que tienen los docentes en cuanto a procesos administrativos, pedagógicos o didácticos (USAC, 2017).

En convenio con Enfants du Monde en Alta Verapaz la USAC desarrolla una Maestría en Educación Bilingüe e Intercultural, basada en la pedagogía del texto, que se fundamenta en la sicología interaccionista de Lev Vigotsky y la lingüística textual de Bajtin, Volochinov, Coseriu, Bronckart. En este programa se está promoviendo la producción de textos de lectura en idiomas locales y tesis sobre lectoescritura.

CONSORCIO DE UNIVERSIDADES

Es una organización técnica asesora, integrada por representantes de diez universidades de Guatemala, siendo estas: Universidad de San Carlos de Guatemala, Universidad Rafael Landívar, Universidad del Valle de Guatemala, Universidad Mariano Gálvez, Universidad Panamericana, Universidad Galileo, Universidad San Pablo de Guatemala, Universidad Internaciones, Universidad Mesoamericana y Universidad del Istmo. El consorcio busca armonizar criterios que contribuyan a alcanzar el logro de la misión de las unidades académicas, así como promover la formación del recurso humano que colabora con ellas. El consorcio es apoyado por USAID y el tema de lectoescritura inicial es uno de los ejes centrales del trabajo de esta instancia (Consortio de Universidades, 2017).

Entre las iniciativas interuniversitarias en LEI que el Consorcio está gestando, se encuentran las siguientes:

Diplomado en lectoescritura para docentes y maestras de preprimaria y primer grado de escuelas públicas: En 2016, bajo la subvención de USAID, se contrató a un consultor para diseñar una propuesta de Maestría en Lectoescritura para todas las universidades del consorcio, y la propuesta fue aprobada, pero no se ha podido implementar. El diplomado surge como una alternativa ante la dificultad de implementar la Maestría en Lectoescritura, estaría dirigida a docentes de preprimaria y primer grado de escuelas públicas, y se espera que sea en coordinación con el Mineduc.

Programa Interuniversitario Docente/PID-SPOC (small private online course): Este programa incluye la creación de cursos masivos *online*, dirigidos inicialmente solo a docentes de las Facultades de Educación de las universidades miembros del consorcio. La primera fase incluirá cuatro cursos, el quinto curso será sobre lectoescritura (Consorcio de Universidades, 2017).

1.6. Organizaciones no gubernamentales nacionales

ASOCIACIÓN EMPRESARIOS POR LA EDUCACIÓN

Iniciativa empresarial que busca el mejoramiento de la calidad de la educación y de la gestión del sistema educativo, con el interés de generar más oportunidades de desarrollo para los guatemaltecos. Dentro de sus programas que se vinculan con la lectoescritura sobresale el premio “Docentes 100 puntos”, lanzado en el 2006, que reconoce a aquellos docentes que han desarrollado buenas prácticas que favorecen la calidad educativa, incluyendo la lectoescritura. Algunos docentes ganadores de este premio participan como facilitadores en procesos de capacitación en los talleres *Aprendo Haciendo*, para que las buenas prácticas puedan ser diseminadas y adoptadas por más docentes. Se han realizado más de 20 talleres a nivel nacional y en cada taller se ha tenido la participación de más de 100 docentes.

Otra de las iniciativas en la que la organización ha participado es en las mesas regionales y locales de educación en Cobán, cabecera del departamento de Alta Verapaz, donde se ha puesto en la mesa de discusión la importancia de las buenas prácticas para la enseñanza de la lectoescritura y cómo a través de estas se puede contribuir a no incurrir en fracaso escolar. (Asociación Empresarios por la Educación, 2017).

ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y MULTIDISCIPLINARIO (APPEDIBIMI)

Es una asociación civil local no lucrativa, ubicada en el departamento de Quiché que promueve proyectos y programas en beneficio de la niñez, la juventud, las madres y padres de familia y los líderes comunitarios de la región ixil. En el ámbito educativo desarrolla un programa dirigido a la niñez de 0 a 6 años, del nivel inicial y preprimaria bilingüe y, otro, con estudiantes de los primeros grados de primaria, a través de la implementación de una metodología participativa. Brinda formación y acompañamiento pedagógico a profesores y padres de familia.

Por más de 10 años ha trabajado en formación de docentes en el nivel preprimario del área ixil, específicamente de Nebaj, Chajul y Cotzal, en la actualidad lo hacen con docentes del nivel inicial de 17 comunidades de Santa Cruz del Quiché y Chiché, así como a 59 docentes que atienden el primer ciclo de nivel primario en 10 comunidades del área ixil. El trabajo que realizan es fortalecer aspectos pedagógicos para que el proceso de aprendizaje esté encaminado a lograr la calidad educativa e incluye el fortalecimiento de la lectoescritura emergente e inicial.

Han trabajado sensibilizando a los padres de familia para que participen activamente en los procesos de aprendizaje de sus hijos en lectoescritura, esta acción incluía visitas domiciliarias, coordinación con líderes comunitarios y autoridades locales, asimismo, se promueven salas de lectura y ludotecas móviles (Appedibimi, 2017).

BIBLIOTECA BERNARDO LEMUS MENDOZA

Biblioteca municipal situada en el municipio de Purulhá, del departamento de Baja Verapaz, tiene el registro de 1,260 lectores de una población escolar de 2,225. Diariamente asisten alrededor de 70 niños a la biblioteca, quienes están divididos en tres grupos: prelectores que son niños entre 3 y 8 años, lectores juniors de 9 a 12 años y lectores empedernidos de 13 años en adelante.

Promueve el acceso al conocimiento a través de un programa integral que incluye el préstamo de libros, el seguimiento a la comprensión lectora, el club de lectura para despertar el pensamiento crítico de los niños, el apoyo nutricional, entre otros.

Otra iniciativa es el programa de *Video Lectores* que se realiza a través de una videoconferencia entre niños de Guatemala y de otros países, espacio que permitió el intercambio de ideas en torno a los libros leídos. El proyecto piloto duró cuatro meses con la participación de 22 niños.

En alianza con la librería Sophos, en un tiempo vendían piedras que los niños pintaban a un costo de Q10.00 y la librería donaba Q20.00 para comprar libros y abastecer a la biblioteca de recursos educativos constantemente. Participan además cada año en la Feria del Libro (Filgua) que es una forma de premiar a los niños que más leen. El modelo de trabajo ha tenido mucha difusión a través de redes sociales y la experiencia se ha compartido con otras bibliotecas del país (Biblioteca Bernardo Lemus Mendoza, 2017).

COMITÉ BENEMÉRITO DE CIEGOS Y SORDOS DE GUATEMALA

El Comité Nacional Pro Ciegos y Sordos fue fundado en 1945, es una institución social que promueve la prevención y el combate a la ceguera y a la sordera, así como la rehabilitación de quienes las padecen. Atiende a niños, adolescentes, adultos y adultos mayores con servicios educativos y de rehabilitación. Cuenta con ocho escuelas para sordos, una escuela para ciegos, tres centros de rehabilitación y 18 programas de apoyo técnico y

tecnológico ubicados en Quetzaltenango, Zacapa, Retalhuleu, Jutiapa, Escuintla y San Pedro Carchá, Alta Verapaz y la ciudad de Guatemala. El total de la población atendida es de 1,547 estudiantes.

En el tema de la lectoescritura inicial cuentan con una Unidad de Producción Bibliográfica (UPB), que es responsable de elaborar materiales en braille o material en relieve, según el requerimiento de los docentes, para ser utilizado en los procesos de aprendizaje. Trabajan además con la metodología *Canta Letras*, que tienen su base en el método global y fue elaborada en la Universidad de Chile por personas con discapacidad.

Realiza también alianzas con la Digeesp, brindando capacitación a docentes del sector público que tienen en su salón de clases niños con necesidades educativas especiales, o para que puedan detectar y referir casos que requieran atención más especializada (Comité Pro Ciegos y Sordos de Guatemala, 2017).

CONSEJO DE LECTURA DE GUATEMALA

Entidad de proyección social formada por personas individuales o jurídicas que se dedican a trabajar en el campo docente, promoviendo y apoyando la calidad profesional del magisterio guatemalteco del sector público y privado, a través de la práctica de la filosofía del lenguaje integral. Pretende ser una institución reconocida por la promoción de la lectoescritura como instrumento para la mejora de la calidad educativa en Guatemala.

Promueve la enseñanza de la lectoescritura desde el enfoque del método global, basado especialmente en la investigación de Kent Goodman, profesor emérito de la Universidad de Arizona y promotor del lenguaje integral. Dentro de sus acciones realizan dos veces al año congresos pedagógicos en la ciudad capital o en el interior de la República, donde se ha contado con la participación de 500 docentes en Antigua, 300 en Quetzaltenango y hasta 1,000 en la ciudad capital. Realizan anualmente un evento-conferencia internacional de una semana, que lleva 12 ediciones y donde se ha contado con la participación de más de 250 docentes en cada edición. En este evento se

cuenta con conferencistas internacionales que son profesores norteamericanos como Susan Lenski, Mayra Daniels, Carol Lowell, Eli Freeman, Ester Brown, en coordinación con Marsh Monshein que es parte del consejo de lectura en Nassau, New York.

Tienen también una alianza no lucrativa con Editorial Piedra Santa para desarrollar talleres mensuales en una de sus sedes, con temáticas que giran en su mayoría en torno a la lectura y lectoescritura (Consejo de Lectura, 2017).

CUARTO MUNDO

Es un movimiento que une a personas de todos los medios, creencias, culturas y nacionalidades que comparten la convicción de que la miseria no es inevitable, sino que es causada por relaciones injustas. En 1979 inicia sus acciones en el municipio de San Jacinto, departamento de Chiquimula. En 1988 extiende su cobertura a la ciudad capital, específicamente a las colonias que colindan con el Relleno Sanitario de la zona 3, y en el 2002 se expandió al departamento de Escuintla. Su finalidad es promover la organización y participación de las familias más pobres en los proyectos que implementa en comunidades rurales y urbanas.

En el tema de la lectoescritura una de sus líneas de acción se enfoca en favorecer el acceso al saber, a través de a) bibliotecas de campo y b) la educación para adultos por medio de la alfabetización. La biblioteca en la calle, es un espacio organizado en diferentes grupos desde los dos años de edad; actividad que se realiza el sábado y se centra en acciones de promoción de la lectoescritura. Cuenta además con un club de lectura que permite el acceso a los libros de diferentes géneros literarios, en especial para que estos puedan llegar al hogar a través de préstamos (Voluntaria, comunicación personal, 2 de julio, 2017).

DESARROLLO HUMANO INTEGRAL SOSTENIBLE, TIERRA NUEVA

Institución no gubernamental que desde el 2005 trabaja en el departamento de Huehuetenango, con el fin de fortalecer las capacidades y conocimientos de las personas, familias y

comunidades, y así contribuir a que ejerzan sus derechos y vivan de una forma digna y plena. En el campo de la lectoescritura inicial desarrolla el proyecto *Aprendo* que está dirigido a docentes en servicio de escuelas públicas y a niños de 6 a 14 años. Sus líneas de acción están orientadas al fortalecimiento de las habilidades para la enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura a través de cuatro talleres que se realizan durante el año. Han realizado entrega de minibibliotecas y se fomenta que los libros sean utilizados en la escuela y el hogar. Los niños por su parte participan en la creación y producción de cuentos para rescatar la tradición oral convirtiéndose en escritores (Tierra Nueva, 2017).

EDITORIAL PIEDRA SANTA

Empresa fundada en 1947, provee productos y servicios de asesoría editorial en contenidos educativos, consultoría en proyectos educativos, formación de docente en didácticas especializadas y uso de los textos de la editorial, librería con textos pedagógicos y literatura infantil para diversos niveles educativos, y una plataforma educativa de apoyo docente denominada CROPS. Dentro de esta plataforma desarrolla el Programa de Lectura, Escritura y Aprendizaje (PLEA), que busca desarrollar la competencia lectora, motivar la adquisición del hábito de la lectura, y generar análisis crítico y aplicación de aprendizajes tratados en las lecturas. Para ello han elaborado guías de lectura para diferentes obras que son parte del fondo de la editorial con enfoque de mediación pedagógica. Cada guía tiene una introducción, una actividad de enganche emocional, actividades con estrategias antes, durante y después de la lectura, y concluye con la una prueba escrita (Editorial Piedra Santa, 2017).

EDUCOVERDE Y AZUL

Organización no gubernamental de cooperación global para el desarrollo. Actúa en favor de la infancia y defendiendo sus derechos. Forma parte de ChildFund Alliance que trabaja en España, África, América y Asia. Crean en la educación transformadora y desean que todos los niños asistan a la escuela y terminen la educación primaria como mínimo, que la educación recibida sea de

calidad y que las escuelas posean los materiales y espacios adecuados para el desarrollo de la niñez.

Sus iniciativas en lectoescritura se centran en el fortalecimiento de la enseñanza a partir del idioma materno. Con este fin, en alianza con la ALMG de Quiché forma docentes en servicio para que adquieran un segundo idioma o fortalezcan las habilidades que tienen en su lengua materna, porque en Quiché muchos docentes hablan y comprenden el idioma k'iche', pero necesitan adquirir las otras habilidades lingüísticas que son escribir y leer para luego brindar las clases respondiendo a las necesidades de la población estudiantil que atienden.

En respuesta a un diagnóstico realizado, trabaja el programa *Nuevo Amanecer para la Educación de la Niñez*, ejecutado con el acompañamiento de Prodesa para implementar el programa *Jardín de Letras* que trabaja una metodología del abordaje de la lectura y escritura en idioma k'iche' y español. Para su implementación se capacitó a los docentes de primer grado de 100 escuelas y se les proporciona una guía docente que orienta el abordaje y otra para el estudiante. Esta acción incluye además el acompañamiento técnico pedagógico en cada una de las escuelas.

Otra de las estrategias es un diplomado en *Comprensión Lectora*, acreditado por la USAC donde se analiza y practican los pasos metodológicos para lograr la comprensión lectora. Como parte del proceso se trabaja una escuela para padres que tiene como fin sensibilizar a los padres de familia y que se involucren en las actividades de aprendizaje de sus hijos. En el abordaje de la lectura emergente han hecho alianza con Appedibimi, para que trabajen en 17 comunidades una metodología de educación oportuna, con énfasis en lectura emergente.

Como parte de su trabajo de incidencia para reducir la brecha de la educación bilingüe intercultural, buscan incidir en las autoridades ministeriales locales para que los docentes que sean seleccionados para atender a los niños en escuelas de áreas bilingües, cumplan con las cuatro habilidades comunicativas y que puedan mantenerse estables en su puesto (Educo, 2017).

FUNDACIÓN CARLOS F. NOVELLA

Es una institución privada, no lucrativa, creada en 1986 por Cementos Progreso, que desarrolla programas de inversión social para promover el desarrollo de los guatemaltecos. En lectoescritura trabaja desde hace 19 años el programa *Cimentando las Bases*, que se desarrolla a finales de año a manera de ser una preprimaria acelerada atendiendo a niños de 2 a 7 años, con una duración de 5 semanas o 37 días seguidos de atención, y que busca desarrollar las competencias necesarias para que al ingreso de los niños a primer grado posean las habilidades requeridas y evitar la repitencia y deserción escolar. En este programa orientan y sensibilizan a los padres de familia, para que se involucren y desarrollen en los niños las habilidades y destrezas que tienen relación con la lectoescritura.

También han formado más de 600 docentes en un diplomado que dura 4 años, desarrollando 10 ejes temáticos, de los cuales tres están enfocados en la lectoescritura. Estas iniciativas las realizan en alianza con el Mineduc, en escuelas de la zona 6 de la capital y desde hace cinco años en Asunción Chivoc, San Juan Sacatepéquez, y en El Progreso en las aldeas Sinaca, Dolores y El Chile, que son áreas de influencia de la institución (Fundación Carlos Novella, 2017).

FUNDACIÓN DE LA CAFICULTURA PARA EL DESARROLLO RURAL (FUNCAFÉ)

Es una organización privada de desarrollo civil, no lucrativa y con personalidad jurídica, creada en 1994 por la Asociación Nacional del Café. Trabaja para mejorar el nivel de desarrollo humano de la población rural, incrementando la cobertura y la calidad de los servicios sociales con equidad, calidad y pertinencia. En el área de educación busca elevar las competencias para una vida productiva, con un modelo pedagógico activo, participativo e innovador, en escuelas preprimarias, primarias y secundarias, especialmente en zonas rurales de las regiones cafetaleras.

En el tema de lectoescritura inicial impulsa desde el 2014 el programa de *Coffee Kinder Garden*, que

atiende a niños con edades entre cuatro y siete años, funciona en ocho regiones del país: Alta Verapaz, el área de Suroriente (Jalapa-Jutiapa-Santa Rosa), área de Nororiente (Zacapa y Chiquimula), en Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos, en Chimaltenango y Sacatepéquez y en el área central que se divide en dos (Fraijanes y San José Pinula). Se han atendido a 4,059 niños y los beneficiarios en preprimaria son 2,927. Esta iniciativa busca disminuir la deserción escolar, la repitencia escolar y reducir el trabajo infantil durante el tiempo de la cosecha en los meses de noviembre a febrero. Las actividades que se realizan con los niños están centradas en la lectura emergente y se involucra a los padres de familia en el proceso, a través del decálogo de la familia lectora. Los docentes que tienen bajo su responsabilidad las acciones de aprendizaje son bilingües y en algunos casos trilingües, ya que se promueve el aprendizaje en el idioma materno. También acompaña a docentes de cinco establecimientos educativos privados del Suroccidente, ubicados en Retalhuleu y Suchitepéquez (2017).

FUNDAZUCAR

Fundación de los ingenios azucareros del país que vincula a la empresa con la comunidad, y promueve el desarrollo humano sostenible a través de programas de educación, salud y fortalecimiento municipal. Su principal aporte en el ámbito de la lectoescritura es el Programa de Capacitación de Docentes en la Costa Sur (Procaps), en alianza con la UVG, que atiende desde 1997 a docentes del sector público del nivel preprimario y primaria de los departamentos de Escuintla, Santa Rosa, Suchitepéquez y Retalhuleu para un total de 1,444 escuelas apoyadas. Hasta el 2012, elaboró con el apoyo de expertos 33 fascículos y dentro de los temas abordados estaba la lectoescritura (Fundazucar, 2017).

PROYECTO DE DESARROLLO SANTIAGO (PRODESSA)

El Proyecto de Desarrollo Santiago (Prodesa), fundado en 1989, es una asociación civil, sin fines de lucro, no partidista, intercultural, que apoya las luchas de los excluidos por establecer un mundo

en el cual las personas y los pueblos sostengan relaciones de equidad, justicia, solidaridad y vivan en armonía con la madre tierra. Trabaja en los departamentos de Quiché, San Marcos, Retalhuleu, Alta Verapaz, Totonicapán y Guatemala.

Entre los proyectos que impulsa está el Fortalecimiento del Sistema de Acompañamiento Pedagógico Kemtzij, en el marco del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar (SINAE). En el campo de la formación inicial docente han participado en la creación de un Profesorado en Enseñanza Media y la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural en alianza con la USAC, desde hace más de 20 años.

En el 2017 impulsó el programa de aprendizaje de la lectoescritura *Jardín de Letras Bilingüe*, en primero primaria, un programa que enseña a leer y escribir en idioma español e idioma k'iche' simultáneamente.

Otra iniciativa que ha desarrollado por varios años es el programa de lectura *Kemon Ch'ab'al*, que tiene el propósito de mejorar la competencia lectora en los niveles de primaria y secundaria, así como reforzar el aprendizaje de los valores. A través de este programa los niños que se han beneficiado con textos y cuadernos de trabajo son: Castellano 6,310, ixil 60,750, kaqchikel 22,169, k'iche' 339,370, mam 23,674 y q'eqchi' 106,509, tz'utujil 6,370. Los docentes beneficiados con las guías metodológicas de las siete comunidades lingüísticas son 9,960.

Cuenta además con un departamento de investigación que ha trabajado en una batería de pruebas estandarizadas para evaluar los grados de tercero y sexto de nivel primaria; para primer grado realizaron una prueba de lectura inicial la cual utilizan para medir el impacto de sus programas. Han apoyado a instituciones como Visión Mundial evaluando varias escuelas con esta batería. (Proyecto de Desarrollo Santiago, Prodesa, 2017).

Su trabajo en materia de lectoescritura se ha venido fortaleciendo gracias al apoyo financiero que recibe de CRS, que, a su vez, recibe fondos de

USDA para desarrollar el programa School Feeding and Humanitarian Branch en el departamento de Totonicapán. En el marco de esta alianza con CRS, en 2017 organizaron el primer Congreso Nacional de Lectoescritura, que contó con el apoyo del Consejo Nacional de Educación (CNE) y el Mineduc, en el que se compartieron las iniciativas de lectoescritura que están desarrollando diversas organizaciones que se identificaron en este estudio. También realizó una investigación sobre la aplicación sistemática del programa de lectura comprensiva y formación en valores para primaria Kemon Ch'ab'al.

Adicionalmente se tienen diversas organizaciones de colegios privados, entre las que sobresale la Asociación de Colegios Privados (ACP), que agrupa a las instituciones de esta índole más grandes del país con representación en el Consejo Nacional de Educación. Si bien no han trabajado en iniciativas conjuntas de LEI, tienen alto interés en el tema y algunos de sus asociados promueven el uso de métodos y textos de LEI de editoriales privadas nacionales e internacionales, como el Método Informático MIL o Leer en un Clic desarrollado en el Colegio Jesuita San Ignacio de Oviedo, España, con apoyo de académicos de la Universidad de Oviedo, que fue introducido en Guatemala por el Liceo Javier y se ha extendido a otros centros educativos.

¿Cuáles son las relaciones que existen entre ellos?

Al identificar a los actores clave con mayor influencia en el tema de LEI en el país, USAID es de las agencias de cooperación internacional que más reconocen varios de actores entrevistados, y es evidente que ha logrado establecer alianzas de cooperación con actores clave como el Mineduc, universidades y otras ONGs nacionales buscando desarrollar iniciativas basadas en evidencia, que permitan transferir conocimiento y desarrollar capacidades para mejorar la LEI. También USAID es altamente valorada por la calidad de sus textos y recursos de apoyo a la LEI que ha generado, especialmente en sus Programas REAULA y “Leer y Aprender”, que son usados por diversos actores y están disponibles en la web.

En el ámbito de la enseñanza de la lectura en idiomas mayas, la Digebi también ha recibido apoyo técnico de USAID para la elaboración de textos y formación docente para mejorar la LEI en contextos bilingües, pero en este período de gobierno se advierte un mayor acercamiento y trabajo conjunto con Prodesa, quien está siendo un actor clave y reconocido por la elaboración de los textos “Kemon Ch'ab'al” y “Jardín de Letras”, ha formado a directivos del Viceministerio de educación bilingüe intercultural, se ha fortalecido porque recibe financiamiento de diversos cooperantes, especialmente europeos y del Catholic Relief Services (CRS) quien es socio local de USDA. También tiene representación en el Consejo Nacional de Educación, donde ha logrado posicionar el tema y generar algunas acciones en materia de lectoescritura, como lo evidenció la organización del primer Congreso nacional de lectoescritura celebrado en 2017 con el apoyo del Consejo Nacional de Educación (CNE).

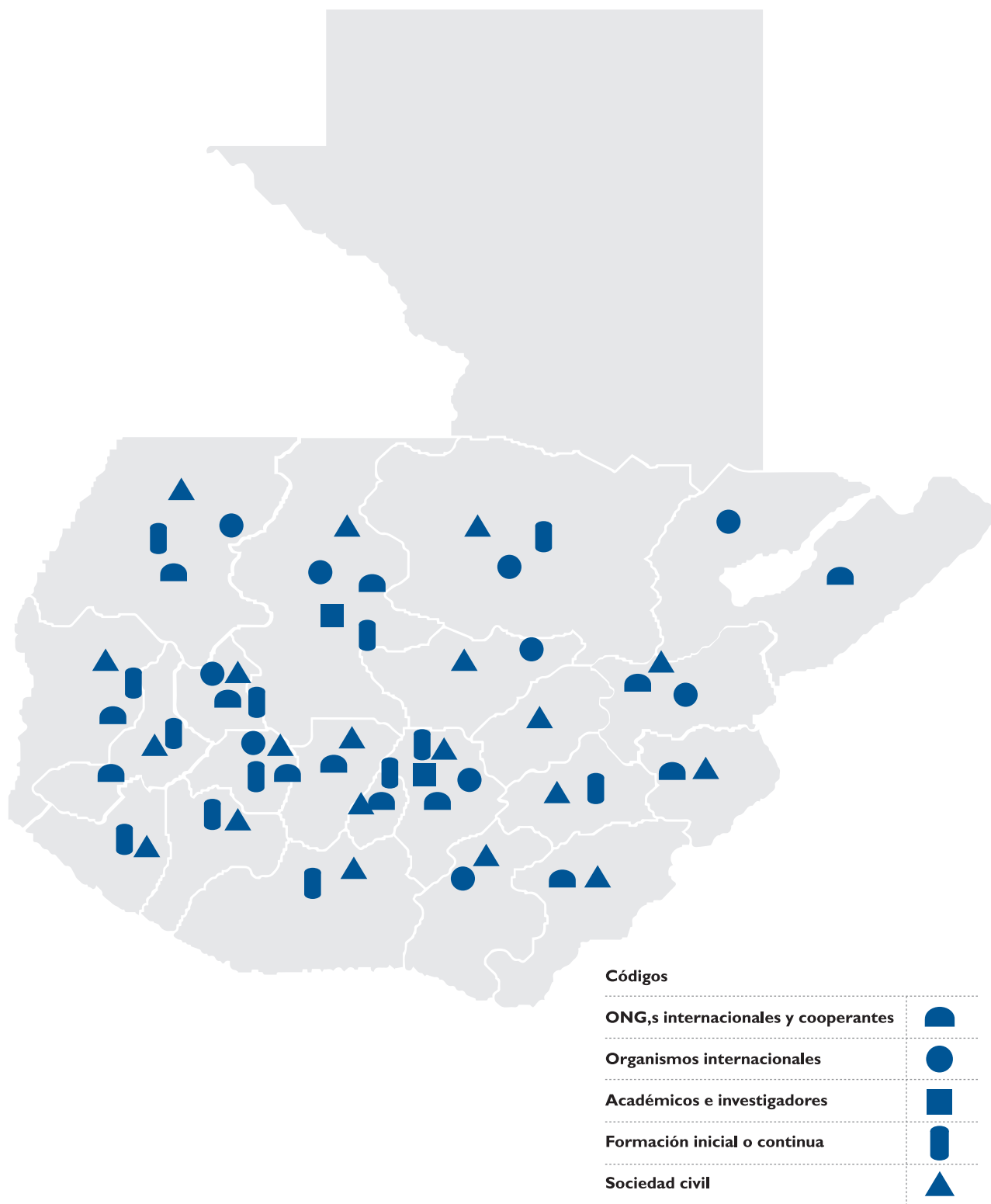
Prodesa, CRS, Save the children y Project Concern International (PCI) son actores emergentes clave en LEI, junto a la tradicional presencia de USAID, gracias al financiamiento que reciben de USDA en el marco de su Programa “McGovern-Dole” y cuya intervención en el país tiene un alcance hasta el año 2020. Como USDA deja libertad a sus socios locales de usar la metodología de LEI que mejor les parezca, su socio PCI utiliza textos y materiales elaborados por USAID, pero los otros usan sus propios recursos y métodos. Save the Children desarrolla programas y materiales propios orientados a fortalecer la lectoescritura en niños, especialmente en poblaciones indígenas, así como por promover una metodología específica.

En el período de investigación se identificaron otros actores con interés en el tema de LEI, donde varios de ellos son socios o ejecutores de iniciativas impulsadas por otros actores (cfr. Anexo I).

A continuación se muestra un mapa donde se desarrollan iniciativas de LEI en el país, sin incluir iniciativas del Mineduc.

GRÁFICA 3

Mapa de iniciativas de lectoescritura inicial



Nota: Este mapa no incluye las iniciativas del Mineduc que se desarrollan para todo el país. Elaboración propia, a partir del alcance territorial de iniciativas referidas por los actores entrevistados.

2. ¿Qué características tienen las Intervenciones y los actores clave en LEI en el país?

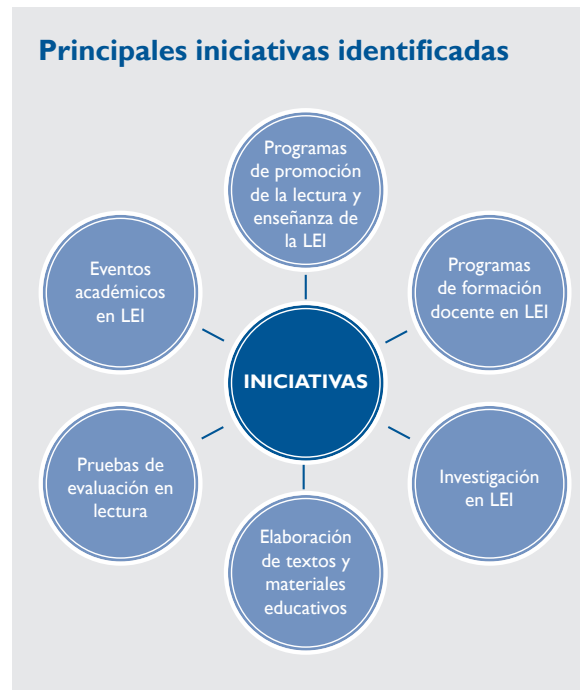
2.1. Tipos de iniciativas que se realizan

Como se sintetiza en el apartado anterior, la investigación identificó seis tipos de iniciativas: a) Programas de promoción de la lectura y enseñanza de la LEI; b) Programas de formación docente en LEI; c) Investigación en LEI; d) Elaboración de textos y materiales educativos; e) Pruebas de evaluación en lectura; y f) Eventos académicos en LEI. En general el estudio identificó diversas iniciativas ubicadas en casi todo el país, la mayoría de ellas coordinadas centralizadamente desde la ciudad capital de Guatemala, donde tienen su sede principal las organizaciones que las impulsan. No se encontraron iniciativas de actores no gubernamentales en el departamento de Petén y muy pocas con población perteneciente al pueblo garífuna y xinca. Se observa que la sociedad civil, universidades y la cooperación internacional concentran sus iniciativas en los departamentos de noroccidente del país.

2.2. Tipo de recursos de LEI que se utilizan, cómo los adquieren y renuevan

Los materiales que utilizan los actores entrevistados están determinados por los objetivos de sus intervenciones. Esta investigación pudo identificar los siguientes recursos como los más producidos o utilizados en el país por los actores entrevistados: a) textos para alumnos y docentes de apoyo al proceso de enseñanza aprendizaje de la LEI en idioma español, idiomas mayas, y pocos en idiomas garífuna y xinca; b) nuevos recursos de LEI que se preparan en el marco de la estrategia de las actuales autoridades del Mineduc Comprometidos con Primero; c) materiales de difusión destinados a crear conciencia social sobre la importancia de apoyar la lectura en la niñez; d) investigaciones y sistematizaciones sobre LEI; e) materiales para apoyar programas formativos de docentes; f)

recursos de LEI elaborados por los mismos docentes; y g) dotación de textos de lectura a bibliotecas municipales o escolares.



En términos generales se evidencia que el Mineduc elabora sus materiales de lectoescritura, y ha intentado normar la obligatoriedad en su uso como una manera de normar y regular la enseñanza de la lectoescritura.

“En las iniciativas desarrolladas se ha tomado como referencia los libros de Prodesa, el *Kemon Ch’ab’al*, pero con la nueva estrategia de fortalecer al ente rector trabajaremos con los del Ministerio de Educación. También está el libro de comprensión lectora KAAN, utilizado en Quetzaltenango, Totonicapán, material solicitado por las mismas delegaciones departamentales del Ministerio de Educación” (OIC-05, comunicación personal, 31 de julio de 2017).

Sin embargo, según mencionaron varios entrevistados pareciera que en la práctica tanto el sector privado y los docentes del sector público, utilizan los recursos que cada uno considera convenientes. El sector educativo privado

¿QUÉ DICE LA EVIDENCIA REGIONAL SOBRE LOS RECURSOS DE APOYO A LA LECTOESCRITURA INICIAL?

La Revisión Sistemática de la Literatura ya mencionada, indicó lo siguiente en relación con los recursos usados en LEI:

Otros recursos que no son textos de clase: Orellana-García y Sailors (2016) realizaron un estudio de caso descriptivo (utilizando el análisis transversal de casos) para examinar los entornos de textos de clase en Chile en relación con las prácticas de lectoescritura. Los autores realizaron el estudio de caso en cuatro aulas en dos establecimientos educativos privados en un área urbana grande en Chile. Los docentes participantes fueron seleccionados con base a su reputación de instrucción exitosa de lectoescritura. Los hallazgos del estudio indicaron que los textos de la clase fueron subutilizados y subestimados tanto por los docentes como por los estudiantes. Los autores plantearon que esto fue causado por la falta de conciencia sobre el papel de la lectura de materiales que no sean textos de clase en el desarrollo de la lectoescritura. Los autores también sugirieron que estos hallazgos señalaban una necesidad de enfocarse en el papel del entorno de textos en el desarrollo profesional de los docentes para aumentar los logros en lectoescritura.

Uso de computadoras y su relación con la lectoescritura inicial: Un meta-análisis de los efectos del programa de una computadora portátil por niño en los resultados de LEI encontró evidencia de efectos negativos y estadísticamente significativos en los resultados de lectoescritura inicial cuando los hallazgos de dos ensayos controlados aleatorios (ECA) en Perú y un estudio cuasi experimental en Uruguay ($PMS = -0.06$, 95 por ciento intervalo de confianza (IC) = -0.11 , 0.00 ; evidencia de tres estudios) fueron combinados, aunque un programa de distribución de computadoras en Colombia tuvo efectos positivos en los resultados de LEI (Osorio y Linden, 2009). El primer resultado mostró que los programas de TIC (tecnología de información y comunicación) no tuvieron efectos positivos de manera consistente en los resultados de LEI y pueden haber tenido efectos negativos en algunos casos. Sin embargo, un ECA grupal de un programa de distribución de computadoras en Colombia encontró evidencia de efectos positivos de aproximadamente 0.14 PMSs en los resultados de LEI para niños de tercer grado, incluso con la presencia de problemas de implementación (Osorio y Linden, 2009).

La influencia del currículo en la lectoescritura inicial: Jennings (2016) realizó una investigación cualitativa de no intervención que consistió de una revisión de estudios de investigación realizados entre 2004 y 2012 sobre la implementación de Lectoescritura 1–2–3 (LI–2–3) en el currículo de lectoescritura en primaria en Jamaica. Los hallazgos de esta revisión indicaron que el currículo LI–2–3 no fue implementado con fidelidad, en parte debido a las limitaciones de recursos, capacitación inadecuada de docentes y directores, y toma de decisiones unilaterales en el enfoque vertical del cambio curricular. El autor también enfatizó la importancia de capacitación consistente para ayudar a los docentes a cambiar de la clase tradicional de “tiza y pizarra” y el método de recitación coral a un enfoque más constructivista como se indica en el LI–2–3. “En pocas palabras, los estudios revisados en este documento resaltan el hecho de que los enfoques verticales para el cambio curricular conducen inevitablemente a lo que Sarason (1999) describió como un ‘proceso de implementación contraproducente’” (Jennings, 2016, p. 55).

Fuente: LAC Reads Capacity Program (2016a).

manifiesta gozar de plena autonomía para escoger o elaborar sus propios materiales de lectoescritura inicial, generalmente de editoriales nacionales o internacionales. Las entidades que reciben el financiamiento de la cooperación internacional para desarrollar iniciativas de LEI, suelen utilizar los materiales y lineamientos desarrollados por el cooperante.

Actores del sector privado que se dedican a la formación docente, también refieren que pese a que los docentes reciben formación y textos para que mejoren y actualicen sus prácticas metodológicas para la enseñanza de la LEI, en su mayoría se resisten a utilizar los nuevos y tienden a utilizar textos tradicionales como el libro *Nacho* creado en República Dominicana en los años 70, o el libro *Victoria*, refiriendo docentes entrevistados que lo sienten ordenados, de fácil manejo y requieren menos trabajo por parte del profesor. Aunque estos textos han tenido sus actualizaciones, su uso preferente podría estar indicando que los métodos silábicos tradicionales siguen teniendo gran uso entre los docentes. La información recabada por parte de funcionarios del Mineduc confirman esto:

“Estudios de la DigeDuca indican que solo el cinco por ciento de los docentes utilizan los libros del Ministerio de Educación para poder enseñar a leer y escribir, utilizan de todo, menos lo del Ministerio” (DG-06, comunicación personal, 20 de julio de 2017).

El momento que más refieren los actores para actualizar sus recursos, es cuando hacen reimpressiones, cuando se les pide contextualizar sus recursos a nuevos contextos lingüísticos y culturales, y en algunos casos luego de evaluar la iniciativa con los mismos docentes. En el sector privado se observa una mayor cultura de revisión periódica (cada dos o tres años) de sus recursos de lectoescritura, pero en el caso del Mineduc se percibe que los recursos tienden a cambiarse con los cambios de gobierno, o cuando desaparecen proyectos de la cooperación internacional. En términos generales los cooperantes internacionales apoyan la creación de recursos, pero esperan

que el Ministerio de educación asigne fondos en su presupuesto anual que permitan la posterior reimpression, distribución y sostenibilidad en su uso. Cuando esto último no se da, el uso de los recursos y su actualización tiende a debilitarse o desaparecer.

“Nosotros utilizamos el cuaderno dos en primer grado y el cuaderno tres en segundo grado. Deberíamos utilizar el cuaderno uno en preprimaria, pero no nos alcanzó la donación recibida para comprarlos” (OIC-07, comunicación personal, 14 de junio de 2017).

En el caso del Mineduc sucede que existen recursos financieros para elaborar recursos, pero tienen las limitaciones administrativas y legales para ejecutar y licitar. El Mineduc ha logrado dotar de textos a las escuelas con apoyo de cooperantes internacionales, pero sin sostenibilidad en el tiempo al desaparecer este apoyo internacional. Otras veces se ha evidenciado que los docentes no utilizan los libros recibidos por temor a deteriorarlos. También sucede que no siempre los libros se quedan en propiedad de las escuelas, porque cuando el docente se retira de esta, se lleva los libros.

“Este último se entregó a todos los docentes de primer grado primaria. El dilema es que el material lo toma el docente, no el establecimiento. Cuando el docente se va, se lleva el libro y ahora resulta que las escuelas no lo tienen” (DG-10, comunicación personal, 20 de julio de 2017).

La mayor limitación referida por los actores para renovar sus recursos es la financiera, especialmente porque se prioriza aún la impresión y no suele utilizarse mucho la distribución de recursos digitales. En el caso de materiales para población con sordoceguera el problema es mayor, por el alto costo de los materiales.

“Otro de los recursos que esta instancia realiza es relieves de figuras diversas, esto permite que el niño se dé la idea lo más real

posible de las imágenes, favoreciendo así el aprendizaje táctil específicamente para los niños con discapacidad visual. Para la elaboración de estos materiales se utiliza el horno Frusen y Termo Form que utiliza papel microcapsulado el cual tienen un costo alto” (SC-20, comunicación personal, 28 de junio de 2017).

Otra limitación referida es el desarrollo de recursos en idiomas indígenas, por las variantes de estos, porque los docentes mismos no dominan la lengua maya, y por la cantidad de idiomas indígenas que obliga a priorizar la producción de materiales en idiomas mayoritarios y se tiene poco desarrollo en los minoritarios.

“El idioma k’iche’ tiene tapón en sus dialectos, en muchas oportunidades los docentes no se sienten cómodos cuando se lleva el dialecto de un lugar a otro, pero por cuestión práctica, aunque el ideal sería que cada dialecto tuviera su material, pero imagínese lo que eso implica en costo y logística de preparación” (OIC-08, comunicación personal, 8 de agosto de 2017).

“En nuestra experiencia la diversidad es una debilidad en lo referente a los libros. En Huitán tienen la historia ya redactada y buscamos el aval para publicar. Pero si vas a la ALMG te da un punto de vista, vas al Consejo Mam y te dan otro. Difieren en algo sencillo como palabras y conceptos. Esa diversidad que enriquece es una trampa para formalizar el idioma” (OIC-01, comunicación personal, 5 de julio de 2017).

Estas variantes de algunos idiomas nacionales, como lo señalan otros actores consultados, también presenta dificultades al momento de implementar una política pública de diseño de materiales y es un área de revisión por parte del Mineduc.

2.3. Evidencias y marcos conceptuales en que se basan las iniciativas de LEI

El marco teórico de referencia que mencionan varios de los actores es el enfoque fonológico. Algunos actores afirman seguir utilizando y promoviendo el método global, el que es adversado por algunos especialistas de otras organizaciones especialmente en el caso de su implementación con alumnos de contextos no letrados:

“Nuestro método es sintético, no descalificamos lo global (...) creemos que, para contextos letrados, el método global es excelente, pero para contextos no letrados el método global no funciona” (SC- 31, comunicación personal, 20 de julio de 2017).

Algunos actores no se decantan por un enfoque en particular y refieren que mezclan varios enfoques teóricos en sus intervenciones, autodefiniéndose como eclécticos.

“Algunos docentes van por el método fonético, otros por el silábico, otros se van por otro lado, entonces nosotros lo que venimos a hacer es apoyar lo que ellos estén utilizando” (OIC-02, comunicación personal, 26 de mayo de 2017).

Diversas organizaciones refieren fundamentar sus intervenciones de LEI en el enfoque lingüístico, la filosofía de lenguaje integral, en paradigmas psicológicos del aprendizaje como el constructivismo, o enfoque metodológicos como la pedagogía activa, entre otras.

Un actor clave entrevistado afirma que para mejorar las iniciativas de LEI en el país no se debe caer en el debate confrontado de los métodos entre sí, sean globales o analíticos (fonológicos, silábicos), sino el debate fundamentado en evidencia debiese pasar por abordar una serie de temas que no siempre se discuten y abordan adecuadamente:

¿QUÉ DICE LA EVIDENCIA SOBRE EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA INICIAL EN CONTEXTOS BILINGÜES?

Una brecha de investigación identificada en la Revisión Sistemática de la Literatura ya mencionada fue la escasez de investigación sobre lectoescritura en idiomas indígenas; sin embargo, un estudio que analizó datos secundarios en Guatemala (Ureta et al., 2006) encontró que los estudiantes no indígenas tenían un mejor desempeño que los estudiantes indígenas en matemática y lectoescritura en 1er y 3er grado. El estudio también encontró que para los niños de primer grado en escuelas bilingües (idioma maya más español), sus calificaciones en español eran más altas, en promedio, que las de los niños que van a escuelas solamente en español, aunque esto no fue cierto para los niños de tercer grado. Lugo-Gil et al. (2016) también presentó los resultados de un estudio de línea de base de un ECA que evaluó un programa de LEI bilingüe en Guatemala con poblaciones con una gran diversidad lingüística. Se espera que el estudio completo sea publicado en 2018 y que sea incluido en actualizaciones futuras a esta revisión sistemática.

Fuente: LAC Reads Capacity Program (2016a).

“...temas como el orden de las letras a enseñar, cuánta práctica para desarrollar fluidez, formas de práctica, naturaleza de los textos para enseñar a leer, desarrollo de vocabulario y de vocabulario académico, desarrollo de comprensión y formas de enseñarla, enseñanza a estudiantes de hogares pobres y en extrema pobreza, con problemas de aprendizaje y con necesidades especiales, enseñanza bilingüe, español como L2” (OI-06, comunicación personal, 14 de julio de 2018).

Lo cierto es que actualmente se percibe una brecha entre lo que las iniciativas proponen y lo que aplican los docentes en el aula, exceptuando las iniciativas impulsadas por algunos cooperantes internacionales y académicos. Investigaciones referidas por algunos actores entrevistados evidencian que persiste el paradigma que el aprendizaje de la lectoescritura es motriz y silábico.

“Con el material que elaboramos tuvimos dos problemas: Los primeros meses los docentes se resistían a utilizarlo; decían que era mucho trabajo porque hay que prepararse, hay que planificar (...) preferían

Nacho y Victoria”(FIC-13, comunicación personal, 12 de julio de 2017).

Docentes de escuelas multigrado entrevistados confirman esto, y refieren que usan el libro *Victoria* porque es más económico, y sigue un orden o estructura que a ellos se les facilita:

“El libro de *Victoria* (...), si revisamos ese libro, comienza con las vocales y las consonantes y luego palabritas, mamá, mimo y luego vienen las oraciones, las frases y las oraciones, (...) si revisamos el libro de lenguaje, las oraciones para que los niños no están en ese orden, es por eso que más se usa por cómo este ordenando por unidades” (GF-02, comunicación personal, 22 de agosto de 2017).

En el país no parece haber consenso respecto a aspectos mínimos y basados en evidencia, con relación a lo que debería tener todo método de enseñanza de la LEI, y se identifica como necesario sensibilizar sobre la importancia de la evidencia científica para la creación de estrategias o programas relacionados a la LEI.

¿QUÉ INDICA LA EVIDENCIA REGIONAL SOBRE LAS PRÁCTICAS PARA DESARROLLAR LA LECTURA COMPRESIVA EN LOS PRIMEROS AÑOS?

A partir del 2016 se encontraron investigaciones que comienzan a interesarse en lectoescritura en idiomas indígenas; lectoescritura en niños con discapacidad; impacto de la promoción de la pre lectura y la pre escritura; y el estudio de diferentes habilidades de lectoescritura como factores que predicen la comprensión lectora. Algunos elementos importantes que se extraen de esas investigaciones son los siguientes:

Lopes-Silva et al. (2016) identificaron la importancia de la conciencia fonémica como indicador de habilidades para realizar tareas tanto numéricas como de lectoescritura, Barbosa et al. (2016) encontraron que los niños que tuvieron mejores habilidades de conciencia fonológica y conocimiento del nombre de las letras al inicio del año escolar mejoraron significativamente sus habilidades ortográficas para el final del año escolar y Mariángel y Jiménez (2016) mostraron que la comprensión fonológica y sintáctica evolucionan en el tiempo, incluso cuando los niños pasan por la escuela primaria y están en quinto grado estas habilidades todavía se están desarrollando.

Dos estudios examinaron la exposición al idioma escrito como un factor que predice la comprensión de lectura de los niños y encontraron correlaciones positivas. Strasser et al. (2016) indicó que la exposición al idioma escrito fue un factor importante para explicar la comprensión oral y escrita de los niños en el primer grado y Vergara et al. (2016) también mostraron que niños familiarizados con el idioma escrito tienen mayores calificaciones de comprensión. Varios estudios examinaron otros factores que contribuyeron con la lectura de palabras y la comprensión de lectura. Strasser et al. encontraron que habilidades de mayor orden cognitivo y conocimiento (como monitoreo del entendimiento propio y el razonamiento verbal) eran tan o más importantes que la decodificación para explicar la comprensión escrita. Nobre y Salles (2016) sugirieron que tanto la decodificación como la comprensión se beneficiaron de procesamiento semántico y Guimarães y Mota (2016) mostraron que la conciencia morfológica está significativamente correlacionada con la lectura de palabras en portugués brasileño. El estudio de Ureta et al. (2006) encontró que la lectoescritura de los niños y las calificaciones en matemáticas varían según las características demográficas, así como género e idioma hablado en casa. El estudio también mostró que los estudiantes tuvieron más dificultades, tanto en los componentes de lectoescritura como de matemáticas, cuando los ítems requerían habilidades de pensamiento de orden superior. Un estudio (Silva Pacheco et al., 2016) sugirió que la coordinación entre extremidades puede ayudar a predecir el desempeño académico.

Fuente: LAC Reads Capacity Program. (2016a).

Algunos de especialistas en LEI en contextos bilingües y que fueron entrevistados, refieren que en Guatemala se intenta pasar del modelo sustractivo al modelo aditivo, pero también se observó un fino e importante debate teórico entre técnicos especialistas de algunas organizaciones sobre el cómo abordar el proceso de aprendizaje de LEI en dos idiomas (L1 y L2), especialmente

si se les trabaja en el aula de manera simultánea, siendo un área de oportunidad de diálogo y formación para actores que desarrollan este tipo de iniciativas.

“Este programa sí está orientado a enseñar a leer y escribir en el primer grado (...) rompe lo que se ha hecho en Guatemala en

educación bilingüe (...) El modelo clásico es la transferencia postergada, es decir, usted aprende en una lengua, y al siguiente año hace la transferencia. Entonces dijimos, probemos otro método, y el método lo que trata de hacer es la transferencia inmediata” (SC-31, comunicación personal, 20 de julio de 2017).

2.4. Capacidades y desafíos existentes en las organizaciones y en el país

Los actores identifican las siguientes fortalezas para el país: i) amplio interés en mejorar la LEI, ii) un marco legal que sustenta la EBI; iii) el trabajo de la Dgeduca ha ayudado a generar una cultura de medición y evaluación de la lectura; iv) universidades que ofrecen programas formativos relacionados con LEI; v) apoyo de medios de comunicación masiva que ha permitido posicionar el tema de la lectoescritura.

Los *desafíos para el país* que más mencionan los entrevistados son:

- la continuidad: perciben que los cambios en las autoridades gubernamentales y en las organizaciones repercute significativamente en la continuidad de los programas de LEI, lo que dificulta la evaluación de su impacto y efectividad a lo largo del tiempo;
- la enseñanza de la LEI en idioma materno: varios de los 25 idiomas que se hablan en el país tienen variantes idiomáticas por región; alumnos de diversas etnias e idiomas maternos conviven en algunos centros educativos; los docentes bilingües muchas veces hablan y entienden el idioma sin saber leer o escribirlo (uno de los actores entrevistados refiere “...en las sesenta escuelas donde hicimos investigación, solamente encontramos un docente que está enseñando a leer y escribir en k’iche” (SC-31, comunicación personal, 20 de julio de 2017); los textos para la enseñanza de LEI en idioma materno son limitados y se ha priorizado la publicación de materiales en cuatro idiomas mayas mayoritarios;

- falta de modelo oficial de LEI: opinan que no hay un modelo oficial para la enseñanza de LEI y que esto lleva a que cada organización y docente enseña según su experiencia e interés, y algunos docentes de primer grado de escuelas multigrados que fueron entrevistados, refieren sentirse confundidos sobre las orientaciones del Mineduc en materia de LEI y su vinculación con su abordaje en la preprimaria:

“Hay una contradicción en los sistemas (...) Yo no sé si hay conciencia a nivel del ministerio, porque dicen que solo hay que hacer aprestamiento y los docentes de párvulos dicen que ellos no deben aprender a leer con ellos, sino hasta primer grado, hay confusión, podría ser que se pongan de acuerdo” (GF-02, comunicación personal, 22 de agosto de 2017).

- Universalizar la educación preprimaria, porque pone en desventaja a alumnos que ingresan a primer grado sin haber recibido formación preprimaria en LEI, opinan que hay que fortalecer la formación docente de docentes de ese nivel;
- falta un perfil específico del docente de primer grado: se percibe mucha rotación y a menudo no se ubica a los mejores docentes en ese grado;
- fortalecer la malla curricular de la formación inicial docente en normales de preprimaria y universidades que tienen la carrera de profesor de primaria, para que incidan favorablemente en el aprendizaje de la LEI;
- superar los bajos niveles de permanencia del niño de primer grado en la escuela;
- mejorar los bajos resultados en lectoescritura en algunas regiones del país, y que en pruebas internacionales el país sigue por debajo del promedio.

Los *desafíos institucionales* más identificados para mejorar las iniciativas de LEI fueron los siguientes:

- funcionarios del Mineduc asumen gestiones administrativas en detrimento de sus funciones técnicas, y algunas instancias del

- Mineduc reconocen limitaciones financieras y procesos administrativos que conlleva la ejecución presupuestaria son complejos e impiden alcanzar las metas establecidas;
- consideran que los datos de mediciones de indicadores nacionales no siempre se toman en cuenta para generar políticas públicas o diseñar programas;
 - recomiendan que los textos oficiales estén metodológicamente diseñados para uso práctico de los docentes, que lleguen a los centros educativos públicos, y que los docentes se apropien de los mismos;
 - funcionarios del Mineduc consideran necesario ordenar las intervenciones y materiales educativos en LEI para que cumplan con directrices ministeriales y del CNB, también se advierte la necesidad de lograr mayor coordinación entre iniciativas de organismos y cooperantes internacionales para no duplicar esfuerzos en un mismo territorio, aunque, en contraste, algunas organizaciones de la sociedad civil consideran complejo coordinar con el Mineduc por lo burocrático de sus procedimientos;
 - consideran importante asegurar la sostenibilidad de las iniciativas, porque el

¿QUÉ INDICA LA EVIDENCIA REGIONAL SOBRE LA EFICACIA DE LOS PROGRAMAS DE LECTOESCRITURA INICIAL?

Un análisis de los estudios de intervención cuantitativos realizados en el marco de la Revisión Sistemática de la Literatura ya mencionada, reflejó que en la región las evaluaciones de impacto con un énfasis en los resultados de la lectoescritura inicial (LEI) estudian una cantidad restringida de factores que pueden afectar los resultados. Existe todavía un vacío de evidencia importante sobre los efectos en los resultados de LEI de los programas preescolares, programas de gestión escolar, prácticas de docentes e involucramiento de padres de familia. Si bien se encontró una cantidad muy limitada de estudios de intervención cuantitativos de alta calidad, estos indicaban ejemplos de programas de desarrollo que posiblemente tengan un efecto positivo en los resultados de la lectura inicial en circunstancias y contextos específicos. Por ejemplo, se encontró evidencia de lo siguiente:

- Los programas de capacitación de docentes pueden tener efectos positivos en los resultados de LEI cuando son complementados con acompañamiento pedagógico (*coaching*). No obstante, la investigación muestra que grandes mejoramientos en las prácticas de los docentes no necesariamente son suficientes para mejorar los resultados de LEI, especialmente cuando la asistencia a la escuela de los niños y niñas es relativamente baja.
- De manera similar a los estudios de prácticas de docentes, los estudios de involucramiento de padres de familia mostraron cómo dicho involucramiento puede influir en los resultados de lectoescritura; sin embargo, los estudios no fueron creíbles generalmente debido a un alto riesgo de sesgo de selección. Por ejemplo, los estudios resaltaron cómo enseñar a madres sobre lectura de historias con sus hijos y jugar con marionetas, escuchar historias leídas en voz alta por los padres y cómo la lectura en pareja con los padres puede influir positivamente en los resultados de LEI (Murad y Topping, 2000; Tapia y Benitez, 2013; Vivas, 1996). No obstante, debido al pequeño tamaño de la muestra, estos estudios pueden ser vulnerables al sesgo de publicación (Borenstein et al., 2009). Por esta razón, el equipo de investigación recomienda estudiar estas hipótesis en estudios de mayor escala.

Fuente: LAC Reads Capacity Program (2016a).

financiamiento determina el acceso y la temporalidad de las iniciativas;

- recomiendan desarrollar investigaciones rigurosas sobre LEI para que los resultados sean fuentes de consulta para sustentar y tomar decisiones sobre las iniciativas;
- continuar fortaleciendo la participación de los padres de familia en la enseñanza de LEI
- recomiendan sistematizar buenas prácticas de LEI;
- fortalecer la elaboración de materiales en idiomas mayas;
- capacitar a docentes en metodologías de LEI en contextos bilingües;

2.5. Posibilidades de coordinación y sinergias

Al consultar a los actores clave en LEI sobre el trabajo que realizan en coordinación con otras instancias, se identificó que la mayoría de organizaciones actúan como socios o ejecutores de las iniciativas impulsadas por otros (Cfr. Anexo I), entre los que sobresalen actualmente USAID y USDA. El Mineduc, como ente rector, es la institución que más coordinaciones establece por las autorizaciones o certificaciones que extiende, y la asistencia técnica y económica que recibe principalmente de organismos internacionales y de ONG internacionales y cooperantes.

Entre otras alianzas que podrían aprovecharse se encuentran: el Consorcio de Universidades, con potencial de trabajar en alianzas en favor de la lectoescritura; y la Gran Campaña Nacional por la Educación (GCNPE), instancia interinstitucional que trabaja en favor de la educación, hace análisis e incidencia en la política educativa y puede ser un canal para fortalecer iniciativas que busquen mejorar la LEI en el país.

El Mineduc identificó que un beneficio del trabajo conjunto, principalmente con ONG y cooperantes internacionales, es el fortalecimiento de sus cuadros técnicos y docentes por medio de capacitaciones y asistencia técnica. Algunos aseguraron que la alianza con el Mineduc y su apoyo oficial favorece el desarrollo, alcance y aceptación

de sus iniciativas. A decir de algunos entrevistados, cuando no se trabaja en red suele darse duplicidad o dispersión de esfuerzos y que las coordinaciones interinstitucionales han permitido emprender procesos formales de validación metodológica y dar seguimiento a indicadores relacionados con el tema. Mencionaron también la Red Interagencial de Educación como un espacio de coordinación que les permite conocer actores y estrategias de lectura que los cooperantes promueven a nivel de país.

“...ha permitido el (...) conocimiento de dónde están los actores y de las estrategias de lectura que se están promoviendo a nivel de país” (OI-02, comunicación personal, 26 de mayo de 2017).

Entre los obstáculos para lograr coordinación, el Mineduc señala que algunos cooperantes, entidades de la sociedad civil y actores del sector de formación inicial o continúa no ajustan sus iniciativas a las directrices ministeriales.

“La otra vez hablábamos de un plan común de trabajo, en donde todas las instituciones que hacemos educación estemos en sintonía, y siempre el Ministerio siendo el rector, pero es allí donde tenemos un poquito de debilidad, porque por ley somos el ente rector, pero en este país la gente hace lo que quiere y lo que mejor le conviene” (DG-10, comunicación personal, 20 de julio de 2017).

La autonomía de algunas entidades, como la universidad estatal, también dificulta el trabajo cooperativo y los consensos al diseñar programas formativos conjuntos con el Mineduc. Instancias de la sociedad civil y de formación inicial y continua han encontrado obstáculos de carácter administrativo y burocrático al trabajar en coordinación con el Mineduc, lo que retrasa la implementación de iniciativas. Uno de los principales obstáculos mencionados por los entrevistados es la diversidad en las visiones sobre LEI, y que cada actor pretende imponer su visión o metodología. Como se mencionó anteriormente,

unos utilizan métodos globales, otros fonéticos, otros se dicen eclécticos

Otros difieren en el abordaje de la LEI en dos idiomas simultáneamente. Algunos actores de la sociedad civil opinan que los cooperantes compiten para influir en el Gobierno con sus métodos preferidos, para poder recibir más fondos y sostener sus iniciativas.

Si se deseara constituir una red nacional de LEI, el reto será interesar a actores que promueven métodos o enfoques diversos y hasta enfrentados, para que se unan y coordinen en favor de mejorar la LEI en el país, y aprender unos de otros enriqueciendo sus iniciativas.

“El problema surge debido a la falta de cohesión y búsqueda de mecanismos que propicien la complementariedad.

Esto lo atribuyen principalmente a celos o protagonismos institucionales y territoriales” (GF-03, comunicación personal, 24 de agosto de 2017).

Para asegurar el éxito de la red de LEI, los entrevistados recomendaron que la instancia que lidere debe ser reconocida por sus intervenciones, tener voluntad para dirigir, estar comprometida con el tema y gozar de legitimidad para impulsar procesos, con un liderazgo positivo que las anime y concilie; debe existir un consenso entre los participantes respecto a las metas y acuerdos de trabajo a nivel regional y local, y que no se vean como competencia, además de evidenciar un fuerte compromiso con el tema; se debe incorporar a representantes del Mineduc, cooperación internacional, alcaldes y ONG locales y fundaciones privadas; además incentivar la participación activa de los integrantes a través de

¿QUÉ DICE LA EVIDENCIA REGIONAL SOBRE LOS PROGRAMAS ESCOLARES Y SU INFLUJO EN LA LECTOESCRITURA INICIAL?

Dos estudios cuasi experimentales encontraron evidencia de efectos positivos en programas pre escolares en resultados de LEI, pero ambos estudios sufrieron de un alto riesgo de sesgo de selección (Campos et al., 2011; De Felicio et al., 2011). Por lo tanto, estos estudios no presentan evidencia convincente de que la participación en los establecimientos preescolares conduce a mejoramientos en los resultados de LEI. La participación en la educación preescolar puede tener estos efectos en la región de LAC, sin embargo, se necesita investigación más rigurosa para demostrar estos efectos.

Apén-Son (2016) realizó una investigación de intervención cualitativa para examinar la motivación de niños para involucrarse en actividades de lectoescritura. El estudio se enfocó en 23 niños de 4 años de edad y ocho docentes de educación preescolar en Guatemala. El autor desarrolló una guía para que los docentes usaran con los niños para ayudar a motivar y desarrollar su amor por la lectura. Apén-Son realizaron pre y post diagnósticos para recabar datos sobre el nivel de motivación de los estudiantes, así como el conocimiento de sus docentes sobre el tema. Los hallazgos del estudio recomendaron que los docentes y padres de familia deben promover actividades que motiven en los niños el amor por la lectura en casa y en la escuela y que los docentes necesitan más métodos y estrategias innovadoras para motivar a los niños a disfrutar de la lectura. Sin embargo, Apén Son no proporcionó una descripción detallada del proceso de análisis. Este hallazgo, junto con una muestra pequeña, significó que los resultados no fueron generalizables y que necesitan validación posterior.

Fuente: LAC Reads Capacity Program (2016a)

foros abiertos y paneles de discusión virtual, entre otros; también asegurarse la sostenibilidad de la red para proponerse metas de mediano alcance, porque muchas redes inician con entusiasmo que se desvanece con el tiempo.

2.6. Perspectiva de la influencia en las políticas públicas de LEI

Los actores señalan que en el país no se ha logrado desarrollar políticas o leyes específicas para el mejoramiento de la LEI, y lo que existen son programas y proyectos que suelen cambiar con cada nuevo gobierno. Reconocen que el interés por fomentar la lectura se ha mantenido en las últimas administraciones del Mineduc, y se ha convertido en una política pública, aun cuando algunos matices programáticos varían con cada gobierno. Otros actores consideran que más que una política específica en LEI, se debería contar con una política enfocada en la primera infancia y que plantee la enseñanza de la lectoescritura como un proceso desde los primeros años.

“...no ha habido los cambios suficientes en función a un fortalecimiento de la lectoescritura desde la atención a los primeros años. Lo que ha habido son programas específicos para mejorar la comprensión lectora y fortalecer las habilidades de los docentes para favorecer los resultados de las pruebas de los graduandos, pero el tema de la primera infancia ha estado bastante olvidado” (FIC-08, comunicación personal, 13 de junio de 2017).

Varios actores que trabajan la LEI en idiomas mayas, insisten en la necesidad de fortalecer la educación bilingüe porque no perciben de manera clara su política y metas, asignándoles más presupuesto y conformando una mesa técnica o comisión consultiva para apoyar a la Digebi. Sin duda, la LEI en contextos bilingües y multiculturales sigue siendo un desafío y un área de profundización por medio de la investigación.

¿CUÁLES PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN SOBRE LECTOESCRITURA INICIAL EN LA REGION DE LATINOAMERICA Y EL CARIBE, SIGUEN SIN RESPUESTA?

¿Existen vínculos entre el desarrollo de las destrezas de preescritura y escritura y los resultados de la lecto-escritura inicial? Si es así, ¿qué tipos de destrezas pronostican mejor los resultados de la lectoescritura inicial?

¿Cómo podemos apoyar un desarrollo más eficaz de las destrezas de lectoescritura en niños de orígenes lingüísticos diversos (incluidos el desarrollo de la lectoescritura en el idioma materno y el desarrollo de resultados de lectoescritura bilingües y multilingües)?

¿De qué manera se puede reconocer eficazmente a los alumnos que tienen diversas discapacidades y cuáles son las estrategias de lectoescritura inicial que apoyan el mejoramiento de los resultados de estos alumnos en la lectoescritura?

¿Cuáles son los efectos causales de programas específicos de desarrollo en los resultados de lectoescritura inicial?

¿Cuáles son los efectos de la educación preescolar y de la primera infancia en los resultados de lectoescritura inicial?

Fuente: LAC Reads Capacity Program (2016a)

Sobre las estrategias de incidencia en la política educativa para mejorar la LEI, varios entrevistados consideran que hay que avanzar en:

- Hacer conciencia sobre la importancia del docente de primer grado y seleccionar a los más idóneos con incentivos porque “...ahorita se ve como castigo, nadie quiere dar primero primaria” (FIC-13, comunicación personal, 12 de julio de 2017), lo que corrobora un director de escuela entrevistado: “...un tiempo tuve mucha presión de los compañeros, ellos querían que los nuevos compañeros que se integraban, se les debía asignar primer grado (...) que les cueste” (GF-02, comunicación personal, 22 de agosto 2017); esto en escuelas multigrado es más importante porque no se puede atender bien a los alumnos en su proceso de LEI, como concuerdan docentes entrevistados, “...yo a lo personal vengo trabajando seis años con primer grado (...) pero como dicen los compañeros, cuesta porque no se les puede atender a los niños, y solo se les puede dedicar un ratito” (GF-02, comunicación personal, 22 de agosto de 2017).
- Implementar una estrategia que fortalezca y universalice la preprimaria, porque “El aprendizaje de la lectoescritura siempre es tema de primer grado, pero primer grado no va a mejorar si no mejora la preprimaria” (OI-01, comunicación personal, 5 de julio de 2017) lo que corroboran docentes de escuela multigrado entrevistados “Es importantísimo que lleven una buena preprimaria, porque ya lo tengo comprobado, cuando tienen una buena preprimaria el primer grado no les cuesta” (GF-02, comunicación personal, 22 de agosto de 2017).
- Enfatizar la importancia de coordinar con el Mineduc para fortalecer la institucionalidad y liderazgo de autoridades departamentales y regionales, “Coordinar intervenciones para organizar mejor los traslapes entre instituciones e intervenciones” (OIC-04, comunicación personal, 12 de junio de 2017).
- Visibilizar la importancia de la LEI en el imaginario social y en las políticas educativas; y concientizar socialmente sobre las bondades de la educación bilingüe en idiomas mayas. En este sentido, docentes de escuelas en zonas lingüísticas mayas que fueron entrevistados, refieren que son los padres de familia quienes más se oponen al aprendizaje de la LEI en idiomas mayas en las escuelas: “Hay padres que dicen para qué va aprender mi hijo el q’eqchí, yo lo que quiero que aprenda es inglés” (GF-02, comunicación personal, 22 de agosto de 2017).
- Fortalecer los programas para mejorar la LEI, asignándoles presupuesto, “No tenemos un convencimiento de los tomadores de decisiones, de la importancia de lectoescritura, en particular en calidad de aprendizajes en general y eso se traduce en presupuestos” (OI-06, comunicación personal, 11 de julio de 2017); un requerimiento fuerte entre docentes multigrado entrevistados señala más personal para poder atender mejor al primer grado.
- Algunos sugieren proporcionar conocimientos a partir de investigaciones: “Debería de hacerse un think tank de cómo va la política educativa, y analizar realmente, para poder generar una política real en el tema de lectoescritura” (SC-24, comunicación personal, 12 de junio de 2017).

2.7. Acciones para asegurar la sostenibilidad de iniciativas de LEI

La mayoría de entrevistados consideran que la sostenibilidad de iniciativas en LEI depende de los convenios de cooperación establecidos con el Mineduc para asegurar su institucionalización asignándoles recursos del Gobierno cuando se acaben los fondos de cooperación, pero las autoridades ministeriales esperan que estas sean viables financieramente:

“Esto será posible cuando todas las instituciones y quienes estén apostándole a fortalecer la lectoescritura en el país ofrezcan modelos que sean económicamente viables para el Mineduc” (DG-03, comunicación personal, 29 de junio de 2017).

Algunos indicaron que el Mineduc debe proporcionar un marco que regule las intervenciones, y las organizaciones deben alinearse a sus estándares y el Plan Operativo del Ministerio para lograr la sostenibilidad de intervenciones en LEI.

“No deben ser acciones aisladas porque eso afecta el impacto de las intervenciones. Es importante que las intervenciones de las instituciones se coordinen con el Mineduc y que sean a largo plazo. A veces se hacen proyectos puntuales y en una sola ocasión” (OI-01, comunicación personal, 5 de julio de 2017).

El apoyo de cooperantes internacionales para iniciativas en LEI, como la enseñanza de la lectoescritura en idiomas mayas, xinca y garífuna, se ve como positivo, pero se insiste en la importancia de asegurar la sostenibilidad de los esfuerzos.

Varios entrevistados identificaron acciones necesarias para la sostenibilidad de esfuerzos en LEI: profesionalizar a docentes y cuadros técnicos del Mineduc; involucrar y dejar capacidades instaladas en diferentes miembros de la comunidad educativa (padres de familia, autoridades locales, líderes comunitarios, voluntarios y universidades); intercambio de conocimientos a través de encuentros, foros y jornadas para compartir investigaciones sobre LEI; y conformar una red nacional de LEI. A nivel nacional se identificaron incipientes esfuerzos por conformar redes de instituciones que trabajan en LEI, como USDA que busca crear una red de apoyo con sus socios CRS, PCI y Save the Children. A nivel local se encontró la valiosa experiencia de la red de educación de Quiché, promovida por la Dirección Departamental de Educación para armonizar iniciativas dispersas y bien valorada por cooperantes internacionales que la conforman. También se mencionaron redes

departamentales de sociedad civil que trabajan a favor de los derechos de la niñez o abogan por temas de salud, algunos apoyados por el proyecto HEPP de USAID, que se han involucrado en acciones en favor de la educación.

3. ¿Qué requieren los actores clave en LEI para mejorar sus capacidades y los diseños de sus iniciativas e intervenciones en ese campo?

3.1. Brechas y necesidades de apoyo

Varios actores refieren necesitar recursos humanos y económicos para formar a sus cuadros técnicos en LEI y que las capacitaciones sean prácticas, pero al mismo tiempo de alto nivel. Las universidades que cuentan con programas de formación de docentes sugieren crear programas de becas para formar especialistas en LEI. En la mayoría de entrevistas realizadas se advierte la ausencia de una reflexión sobre los marcos teóricos al momento de implementar iniciativas, lo que representa una oportunidad para crear espacios de discusión sobre los diversos enfoques teóricos y evidencia reciente que sustentan el aprendizaje de la lectoescritura. El acceso a un repositorio de textos constituye un valor agregado para el trabajo técnico en LEI que realizan los actores de la sociedad civil.

Algunos actores de la sociedad civil refieren la necesidad de aprender a sistematizar experiencias de LEI, para que cuando cambie el personal ya formado, el nuevo que asuma un punto de partida para proseguir el trabajo. Otros actores indican la necesidad de ser apoyados en la evaluación de los impactos de sus intervenciones en LEI.

Unos pocos dicen necesitar capacitaciones para gestión de fondos y recursos para apoyar iniciativas de LEI en escuelas.

Unidades del Mineduc y otros actores no gubernamentales que promueven la EBI señalaron la necesidad de contar con recursos técnicos y financieros para elaborar y reproducir materiales

de lectura en idiomas minoritarios que no han sido atendidos, además de apoyo técnico para desarrollar marcos referenciales y metodológicos para promover LEI en idiomas mayas y garífunas. Algunos temas que subyacen en las entrevistas son: el costo-efectividad de reproducir materiales para poblaciones pequeñas, la viabilidad de la educación en todos los idiomas maternos, y el poco desarrollo de normativas sobre la escritura de algunos idiomas minoritarios. El Mineduc también necesita apoyo en la elaboración de recursos audiovisuales sobre mecanismos de mejora de la LEI, para ser utilizados en capacitaciones con docentes en el marco del programa Comprometidos con Primer Grado, que busca capacitar en el uso de los nuevos textos sobre LEI.

Es evidente la necesidad de fortalecer los planes de estudios de universidades con programas de formación de docentes de preprimaria y primaria en el tema de enseñanza de LEI. Personeros del Mineduc consideran que la FID y el el Bachillerato en Educación debe fortalecerse en el área de didáctica de la LEI. Opinan que es necesario contar con expertos internacionales que apoyen para diseñar programas y módulos para la enseñanza de LEI y mejorar la formación de docentes en el tema, necesidad señalada también por algunas instituciones formadoras de docentes.

3.2. Requerimientos de información en materia de LEI

Varios actores mencionaron que les sería de utilidad tener acceso a investigaciones sobre lectoescritura inicial, experiencias exitosas de lectoescritura basadas en evidencia, y materiales y recursos pedagógicos sobre lectoescritura elaborados o no en el país. Algunas universidades, ONGs internacionales y cooperantes manifiestan su interés de divulgar y compartir los hallazgos de sus estudios. Varios actores señalan la necesidad de generar reuniones presenciales periódicas, foros, conferencias y talleres de discusión en torno a los resultados de las investigaciones y con mecanismos favorables para socializar información y compartir resultados. Consideran que boletines electrónicos o repositorios especializados

pueden ser un medio de formación, información y para compartir experiencias, pero también les resulta conveniente obtener información de forma impresa, especialmente investigaciones y materiales de apoyo.



IV. ANÁLISIS DE RESULTADOS

Este estudio evidencia que en Guatemala existe un alto número organizaciones, al menos se identificaron 36, que han contribuido decididamente al mejoramiento de la lectoescritura en los primeros grados de primaria con iniciativas diversas descritas en este informe. Este movimiento en favor de la lectoescritura es heterogéneo y la mayoría de iniciativas se ha logrado por el apoyo técnico y financiero que organismos internacionales, y cooperantes internacionales les han brindado. Entre los cooperantes internacionales destaca el apoyo sostenido de USAID para posicionar la LEI en el debate educativo nacional.

Varias de las iniciativas identificadas no son sostenibles y no logran institucionalizarse cuando el cooperante se retira o modifica su línea de cooperación, o cuando hay cambio en las autoridades y directivos de las organizaciones, siendo un área de mejora en el apoyo que pueda darse a actores clave que desarrollan iniciativas en favor de la LEI. Como buenas prácticas para asegurar la sostenibilidad de las iniciativas de LEI, se identificaron las acciones de un cooperante internacional que apoya la institucionalidad local, y en otras iniciativas se asegura crear compromiso de actores comunitarios.

Otra característica de estos actores es que suelen trabajar de manera aislada o poco coordinada con otros actores, en algunos casos en un mismo territorio se desarrollaron similares iniciativas de dos actores diferentes, por lo que se advierte la necesidad de fortalecer la coordinación

interinstitucional entre ellos y el Mineduc para no duplicar esfuerzos, para optimizar recursos y apoyos de actores y autoridades locales. Existen experiencias exitosas de coordinación en algunas direcciones departamentales. Como buenas prácticas de coordinación entre Mineduc y actores clave se identificó la red de educación promovida por una Dirección Departamental de Educación o la Red Interagencial de Educación.

En varios de los entrevistados se percibe cierta tensión entre preservar la autonomía de organizaciones y aceptar las directrices de Mineduc para escoger, usar o elaborar materiales de LEI. Si bien el Mineduc, a nivel central o departamental, en la mayoría de casos está informado y aprueba las iniciativas de varios de estos actores, no se percibe que tenga una eficaz rectoría técnica y de acompañamiento sobre estas iniciativas y los recursos que se utilizan en ellas. Generalmente, cuando alguna autoridad ministerial quiere ejercer esa rectoría y establecer criterios, condiciones o directrices oficiales, los actores no gubernamentales ven comprometida y en riesgo su libertad de elegir métodos y recursos. A modo de ejemplo, los textos de LEI que se usan en los centros educativos, incluyendo las elaboradas por editoriales privadas, deben ser avalados por el Mineduc y su contenido debe estar acorde a lo establecido en el CNB, pero diversos actores señalaron que en la práctica se apoyan en otros materiales que no siempre tienen este aval. También sucede que el aprendizaje de la LEI se da en algunos centros educativos privados en el nivel preprimario, y eso les obliga a utilizar otros textos

que no necesariamente están avalados por el Mineduc o que siguen estrictamente los contenidos del Currículo Nacional Base establecidos para ese grado. En este sentido, se advierte la necesidad de mejorar los criterios y procesos de aprobación de recursos por parte del Mineduc, pero varios entrevistados sugieren que se realice sin ahogar las diversas iniciativas existentes.

Sobre las características que tienen las iniciativas identificadas, se pudo establecer que se han desarrollado iniciativas que buscan la formación de cuadros técnicos en materia de LEI, que no siempre es aprovechada posteriormente; se encontraron iniciativas para mejorar la LEI en diversos idiomas nacionales; se identificaron iniciativas con enfoques teóricos y abordajes diversos o confrontados por parte de actores/especialistas, sin espacios de diálogo o consensos; varias iniciativas no siempre son acompañadas de procesos de investigación de resultados o diseñadas basadas en evidencia; se observa en Guatemala existe una cultura de evaluación de la lectura a nivel ministerial; y se observa un incipiente desarrollo de iniciativas para generar un ambiente lector.

La mayoría de iniciativas y recursos identificados en el país buscan apoyar el desarrollo de las habilidades de lectura, pero muy pocas se centran en el desarrollo de las habilidades de escritura inicial siendo otra área de oportunidad para el país.

También se estableció la poca frecuencia y limitaciones para actualizar materiales sobre LEI por limitaciones condiciones financieras, y el poco uso que se hace de la evidencia generada por la investigación y poca cultura de evaluación para mejorar iniciativas, políticas y programas en LEI. Como buenas prácticas para mejorar las iniciativas y que estén sustentadas en evidencia, se identificaron actores que evalúan sus iniciativas a partir de resultados de aprendizaje y no solamente a partir de datos de cobertura de las iniciativas.

Se percibe débil el área de enseñanza y aprendizaje de la LEI en planes de estudio de entidades formadoras de docentes, y existe la percepción que en primero primaria un grado clave para la LEI, no siempre se pone a los profesores mejor preparados y es donde notan mayor rotación de docentes. Esto denota que mejorar los procesos

¿QUÉ INDICA LA EVIDENCIA REGIONAL SOBRE LAS PRÁCTICAS DE HABILIDADES DE ESCRITURA INICIAL?

Tres estudios se enfocaron en la escritura, incluyendo a Rosal et al. (2016); dos Santos Santana, Oliveira, y Reis (2016) y Sargiani y Albuquerque (2016). Rosal et al. (2016) investigaron la correlación entre la conciencia fonológica y la rápida identificación serial de letras, números, objetos y colores y el aprendizaje inicial de la escritura con niños de 2-6 años en Recife, Brasil. Los hallazgos mostraron correlaciones significativas de habilidades de conciencia fonológica con identificación y escritura serial rápida. Los niños en fases de escritura más avanzadas también tuvieron mayor facilidad en habilidades de conciencia fonológica. Este estudio sugirió que enfocarse en la conciencia fonológica tan temprano como sea posible puede apoyar el desarrollo posterior de la escritura.

Sargiani y Albuquerque (2016) investigaron las estrategias que los niños preescolares utilizan para escribir palabras en portugués brasileño y desarrollaron criterios explícitos para clasificar la escritura de los niños. Los autores declararon que el conocimiento de las letras y la conciencia fonémica fueron los mejores indicadores para la escritura de palabras, aunque la correlación entre conciencia fonémica y la escritura de los niños no fue estadísticamente significativa.

Fuente: LAC Reads Capacity Program (2016a)

de formación y nombramiento de buenos profesores especialmente de primer grado, es un área de oportunidad en el país.

Pese a estos esfuerzos identificados, aún se percibe una resistencia profunda de no pocos docentes a usar textos de LEI oficiales, diferentes a los usados tradicionalmente, por lo que el Mineduc tiene el reto que los textos oficiales de LEI que desarrolle estén metodológicamente bien diseñados, lleguen a tiempo a los centros educativos y los docentes se los apropien.

Se perciben tensiones teóricas en abordaje de la LEI en contextos bilingües y dificultades para desarrollar la LEI en idioma materno porque el docente se ubica en comunidades donde coexisten varios idiomas mayas, docentes no leen o escriben el idioma local, existen divergencias idiomáticas entre entidades que velan por el desarrollo escrito de los idiomas locales, y existen divergencias entre especialistas sobre el más efectivo y adecuado abordaje metodológico para estos contextos.

Diversos actores también refieren que, pese a estos esfuerzos realizados en las iniciativas identificadas, importantes factores asociados afectan los

resultados de LEI: La preprimaria también desarrolla LEI, pero no es universal y los alumnos sin acceso a preprimaria están en desventaja; y los bajos logros en pruebas de lectura están asociados a la condición socioeconómica, y no se perciben acciones educativas para superar esta situación, siendo temas que requieren reflexionarse. Como buenas prácticas remediales se identificó una iniciativa que busca reducir el impacto de la carencia de preprimaria en los alumnos en ciertas regiones, previo a su ingreso a primero primaria, pero es claro que la reflexión sobre la política de preprimaria y de la primera infancia es parte importante para la mejora de la LEI.

Temas como la enseñanza de la LEI a estudiantes de hogares pobres y en extrema pobreza, a estudiantes con problemas de aprendizaje y con necesidades especiales, a estudiantes en contextos bilingües, y que tienen el español como segundo idioma (L2), son áreas de oportunidad para futuras investigaciones, y que deben reflexionarse al momento de desarrollar iniciativas en favor de la lectoescritura inicial, en un trabajo técnico conjunto y coordinado entre autoridades ministeriales y las organizaciones que las promueven.

¿QUÉ DICE LA EVIDENCIA REGIONAL SOBRE OTROS FACTORES ASOCIADOS A LA LECTOESCRITURA INICIAL?

La influencia de la condición socioeconómica: un estudio identificado en este resumen (Jorge et al., 2016) apoyó el hallazgo de la revisión sistemática original respecto a que los factores socioeconómicos fueron factores importantes que predicen los resultados de LEI.

La influencia de la nutrición: Un meta-análisis de los efectos de los programas de nutrición, tales como programas de alimentación escolar y de suplementos de micronutrientes, no encontró ninguna evidencia de efectos positivos promedio sobre los resultados de LEI, aunque los resultados sugieren que los programas de nutrición pueden ser más efectivos en entornos de bajos ingresos como Guatemala. Ureta et al. (2006) encontraron una relación positiva entre desayunar antes de asistir a la escuela y un mejor desempeño en lectoescritura y matemática tanto en primer como en tercer grado.

Fuente: LAC Reads Capacity Program (2016a)



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AIR y Juárez y Asociados (2015). Documento conceptual de trabajo del Programa de capacidades LacReads, *Los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectura y la escritura en los primeros grados*. USA: American Institutes for Research
- Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES). (2015). *Guatemala camina, reflexiones para cambiar*. Guatemala: Autor.
- Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES). (2017a). Escenario educativo 2017. *Revista Momento*, julio-diciembre de 2017.
- Consejo Nacional de Educación Guatemala. (2010). *Políticas Educativas*. Guatemala: Consejo Nacional de Educación Guatemala.
- DelValle, M. y Mó, R. (2017). *Líneas de investigaciones educativas Dgeduca*. Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa. (2da. ed.). Guatemala: Ministerio de Educación.
- Fabián, E. Zavala, M. y de Búrbano, G. (2017). Principales desafíos de la educación en Guatemala, en *Revista ASIES* no. 2, 2017. Guatemala: ASIES.
- Guatemala (1993) *Constitución Política de la República de Guatemala*. Congreso de Guatemala 18-1993. Guatemala.
- _____ (1991) *Ley de Educación Nacional*. Congreso de Guatemala, Decreto número 12-1991. Guatemala.
- _____ (2003) *Ley de idiomas nacionales*. Congreso de la República de Guatemala, Decreto número 19-2003
- Instituto Nacional de Estadística (INE). (2014). *Caracterización de la República de Guatemala*. Guatemala: Gobierno de Guatemala. Recuperado de <https://www.ine.gob.gt/sistema/uploads/2014/02/26/L5pNHMXzxy5FFWmk9NHCrK9x7E5Qqvvy.pdf>
- Instituto Nacional de Estadística (INE). (2016) *Encuesta Nacional de Condiciones de Vida 2014*. Tomo I. Guatemala: Gobierno de Guatemala. Recuperado de <https://www.ine.gob.gt/sistema/uploads/2016/02/03/bWC7f6t7aSbEI4wmuExoNR0oScpSHKyB.pdf>
- Instituto Nacional de Estadística, INE). (2017). *Indicadores del Instituto Nacional de Estadística de Guatemala*. Recuperado de <https://www.ine.gob.gt/index.php/estadisticas/tema-indicadores>
- LAC Reads Capacity Program. (2016a). *Early Grade Reading in Latin America and the Caribbean: A Systematic Review*. Washington D.C.: USAID – LRCP.

- LAC Reads Capacity Program. (2016b). Early Grade Literacy in Latin America and the Caribbean: Stakeholder Mapping and Analysis. Washington D.C.: USAID – LRCP.
- Ministerio de Educación. (2004). Acuerdo gubernativo número 22-2004, que acuerda generalizar la Educación Bilingüe Multicultural e Intercultural en el Sistema Educativo Nacional. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. (2006). Acuerdo crear el programa nacional de lectura “Leamos juntos” 0035-2013. Guatemala. Ministerio de Educación. Acuerdo programa “Todos a leer”. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. (2008a). Currículo Nacional Base Nivel Inicial. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. (2008b). Currículo Nacional Base Nivel Preprimario. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. (2008c). Currículo Nacional Base Nivel Primario. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. (2009). Modelo Educativo Bilingüe Intercultural. Guatemala. Viceministerio de Educación Bilingüe e Intercultural. Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. (2013). *Acuerdo crear el programa nacional de lectura “Leamos juntos” 0035-2013*. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. (2014). Memoria de Labores. Guatemala: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. (2014). Informe departamental y municipal de primaria 2014. Guatemala: Dirección General de evaluación e investigación educativa.
- Ministerio de Educación. (2016a). *Plan de acción MINEDUC 2016-2020*. Guatemala.
- Ministerio de Educación. (2016b) Plan estratégico de educación 2016-2020. Guatemala: Mineduc. Recuperado de http://www.mineduc.gob.gt/portal/contenido/menu_lateral/quienes_somos/politicas_educativas/pdf/PLAN-EDUCACION.pdf
- Ministerio de Educación. (2016c). Sistema nacional de indicadores educativos. Recuperado de: <http://estadistica.mineduc.gob.gt/SNIE/eficiencia.html>
- National Reading Panel (2000) *Teaching Children to Read: An Evidence-Based Assessment of the Scientific Research Literature on Reading and Its Implications for Reading Instruction*. EEUU. Recuperado de <https://www.nichd.nih.gov/sites/default/files/publications/pubs/nrp/Documents/report.pdf>
- Orozco, H. (2015). Educación extraescolar, vía rápido para el empleo. *En ASIES (2015) Guatemala Camina: Pasos firmes para cambiar*. Guatemala: ASIES.
- PNUD. (2012). Guatemala: ¿Un país de oportunidades para la Juventud? *Informe nacional de desarrollo humano 2011/2012*. Guatemala: PNUD.
- PNUD. (2016). *Informe nacional de desarrollo humano 2015/2016*. Guatemala: PNUD.
- SEGEPLAN. (2013). Informe de avances 2013 Política de desarrollo social y población. Guatemala.
- Spross V. y Abascal, M (2015) *Guatemala El estado de las políticas públicas docentes*. Informes de seguimiento PREAL. Guatemala: CIEN e Inter-American Dialogue.

UNESCO-MINEDUC. (2015). *Logros de aprendizaje*, Guatemala Tercer. Guatemala: Ministerio de educación.

UNESCO-Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación (2015) *Logros de aprendizaje*, Tercer estudio regional comparativo y explicativo. Santiago: OREALC/UNESCO.

PÁGINAS WEB DE ORGANIZACIONES:

Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, ALMG. (2017). Recuperado de <https://almg.org.gt/>

Agencia Alemana de Cooperación Internacional. (2017). Recuperado de <http://www.giz.de/guatemala>

Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, USAID. (2017). Recuperado de <http://www.usaidlea.org/191qui233nessomos.html>

Asociación de Investigación y Estudios Sociales, ASIES. (2017b). Recuperado de <http://www.asies.org.gt/quienes-somos/#>

Asociación Nacional del Café. (2017). Recuperado de <https://www.anacafe.org/glifos/index.php/Funcafe>

Asociación para el Desarrollo Integral y Multidisciplinario. (2017). Recuperado de <http://appedibimi.org/>

Biblioteca Bernardo Lemus Mendoza. (2017). Recuperado de <https://directorio.guatemala.com/listado/biblioteca-lic-bernardo-lemus-mendoza.html> y <https://yo-o.org/es/>

Catholic Relief Service, CRS. (2017). Recuperado de <http://www.crsespanol.org/donde-servimos/america-latina-y-el-caribe/guatemala/>

Comité Pro Ciegos y Sordos de Guatemala. (2017). Recuperado de www.prociegosysordos.org.gt/

Consejo de Lectura. (2017). Recuperado de <http://consejodelectura.blogspot.com/>

Consortio de Universidades. (2017). Recuperado de <http://consorciodeuniversidadesfd.org.gt/>

Cooperación para la Educación, COED. (2017). Recuperado de <http://coeduc.org/es/programas/index.html>

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, USDA. (2017). Recuperado de <https://www.usda.gov/our-agency/about-usda>

Educo. (2017). Recuperado de <https://www.educo.org/>

Empresarios por la Educación. (2017). Recuperado de <http://www.empresariosporlaeducacion.org/>

Fe y Alegría. (2017). Recuperado de <http://www.feyalegria.org.gt/>

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF. (2017). Recuperado de <https://www.unicef.org/es>

Fundación Carlos Novella. (2017). Recuperado de <http://fundacioncarlosnovella.org/>

Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural, Funcafé. (2017). Recuperado de <http://funcafe.org/ES/>

Fundación Riecken. (2017). Recuperado de <https://esp.riecken.org/>

Fundazucar. (2017). Recuperado de: <http://www.fundazucar.org/inicio/>

- Ministerio de Educación. (2017). Recuperado de <http://www.mineduc.gob.gt/portal/index.asp>
- Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, OEI. (2017). Recuperado de <http://www.oei.es/acercade/que-es-la-oei>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO. (2017). Recuperado de <http://unesco Guatemala.org/>
- Proyecto de Desarrollo Santiago, Prodesa. (2017). Recuperado de www.prodesa.net/ (Consulta el 17 de octubre de 2017).
- Save the Children. (2017). Recuperado de <http://savethechildren.org.gt/>
- Tierra Nueva. (2017). Recuperado de <http://www.tierranuevagt.org/webtierranueva/index.php?Itemid>
- Universidad del Valle de Guatemala, UVG. (2017). Recuperado de <http://www.altiplano.uvg.edu.gt/educacion/peepbi/index.html>
- Universidad Internaciones, UNI. (2017). Recuperado de <http://uni.edu.gt/facultad-de-humanidades-2/>
- Universidad Panamericana, UPANA. (2017). Recuperado de <https://www.upana.edu.gt/quienes-somos/>
- Universidad Rafael Landívar, URL. (2017). Recuperado de <http://principal.url.edu.gt/index.php/home/sobre-nosotros>
- Universidad de San Carlos de Guatemala, USAC. (2017). Recuperado de <https://www.usac.edu.gt/historiaUSAC.php> y <https://www.efpemusac.org/>
- Visión Mundial. (2017). Recuperado de <https://careers.wvi.org/job-opportunities-in-guatemala>



ANEXO I

Algunas relaciones identificadas entre actores que desarrollan iniciativas en favor de la Lectoescritura inicial en Guatemala

		ACTORES QUE IMPULSAN O FINANCIAN INICIATIVAS EN FAVOR DE LA LECTOESCRITURA INICIAL																														
		USAID	PRODESA	MINEDUC	CRS	USAC	SAVE THE CHILDREN	FUNDAZUCAR	FUNCAFE	EDUCO	UNESCO	OECD	EMPRESARIOS	ASIES	ASAMBLEA N M	FUN. NOVELLA	INTERNACIONES	ACP	FEY ALEGRÍA	CONSORCIO	INTERAGENCIAL	USDA	PCI	J&A	RIECKEN	VISION MUNDIAL	AIR	CNE	CONS. LECTURA	CHILD FOUND		
SOCIOS O EJECUTORES DE INICIATIVAS QUE IMPULSAN OTROS ACTORES	USAID			X															X													
	PRODESA			X	X															X						X		X		X		
	MINEDUC	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X									X						
	OEI			X																												
	UNICEF			X								X																				
	CRS																		X			X										
	GIZ			X																												
	USAC	X		X											X																	
	UVG-CIE	X						X																								
	UPANA	X																		X												
	SAVE THE CHILD	X		X																		X										

	ACTORES QUE IMPULSAN O FINANCIAN INICIATIVAS EN FAVOR DE LA LECTOESCRITURA INICIAL																																
	USAID	PRODESA	MINEDUC	CRS	USAC	SAVE THE CHILDREN	FUNDAZUCAR	FUNGAPE	EDUCO	UNESCO	OECD	EMPRESARIOS	ASIES	ASAMBLEA N M	FUN. NOVELLA	INTERNACIONES	ACP	FE Y ALEGRIA	CONSORCIO	INTERAGENCIAL	USDA	PCI	J&A	RIECKEN	VISION MUNDIAL	AIR	CNE	CONS. LECTURA	CHILD FOUND				
SOCIOS O EJECUTORES DE INICIATIVAS QUE IMPULSAN OTROS ACTORES	ALM	X						X																									
	FUNDAZUCAR											X																					
	UNESCO																										X						
	ASIES	X																					X										
	EMPRESARIOS											X																					
	BID			X																													
	UN. INTERNACIONES														X	X																	
	URL	X																															
	CONSORCIO DE UNIV.	X																															
	INTERAGENCIAL																			X													
	PCI																				X												
	J&A	X																				X					X						
	PIEDRA SANTA																																
	GREMIALES			X																													
	CHOLSAMAJ																																
	APEDIBIMI								X																								
	AIR	X	X																														
TIERRA NUEVA	X																															X	

Fuente: Entrevistas con actores claves. Elaboración Propia.

